

La cohésion cantonale pourrait passer par les courses d'école

UNITÉ Les députés neuchâtelois ont étudié hier les mesures proposées par une commission spéciale chargée de montrer le chemin à suivre pour retrouver une cohésion cantonale.

PROPOSITIONS Les pistes proposées vont des courses d'école en terre neuchâteloise à l'élection du Grand Conseil par l'ensemble des Neuchâtelois, dans une seule circonscription.

CRITIQUES Si une réflexion de fond est jugée nécessaire par l'ensemble des députés, certains jugent le rapport trop simpliste. Ils s'attendaient à des questions plus fortes. **PAGE 5**

Une première, le Chant du Gros affichera complet tous les soirs



DAVID MARCHON

LE NOIRMONT Bingo pour le Chant du Gros! Pour la première fois dans l'histoire du festival, tous les billets ont trouvé preneurs pour les trois soirs. Hier toute la journée, on s'activait du côté des derniers préparatifs. La 22e édition accueille ce soir un des derniers survivants de Woodstock, Joe Cocker. **PAGE 11**



DAVID ARCHON

RÉGION
Spectacles et cabanes originales à la Foire du livre **PAGE 7**

NATIONS UNIES
Un Chaux-de-Fonnier pilote l'aide à la Somalie **PAGE 8**

JURA
«La Tuile» perd son procès, Marchand garde le sourire **PAGE 10**

LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura



15° 27°

à 1000m



11° 25°

SOMMAIRE

Feuilleton **PAGE 14** Télévision **PAGE 29**
Cinéma **PAGE 15** Carnet **P. 30-31**



SP-PHOTO MONTAGE

AÉRONAUTIQUE

Une société zurichoise œuvre au premier hélicoptère suisse

Le prototype du premier hélicoptère suisse est en cours d'assemblage au pied des montagnes glaronaises. Les carnets de production de 2015 et 2016 de l'entreprise Marengo sont d'ores et déjà réservés. Prix de base de l'appareil: trois millions de dollars. **PAGE 20**



RICHARD LEUENBERGER

ATHLÉTISME

Le sauteur Gabriel Surdez a retrouvé la flamme

Alors qu'il nageait en plein doute, le Loclois Gabriel Surdez a porté son record au saut en hauteur à 2m09 cet été. Une sacrée performance qui lui redonne de l'énergie et l'envie de continuer l'aventure. Pour voir jusqu'où il peut «grimper». **PAGE 26**

L'INVITÉ



CLAUDE-ALAIN
KLEINER
PÉDAGOGUE,
MÔTIERS

Le magnifique coup de projecteur de Yersin

Magnifique coup de projecteur sur le monde de la pédagogie neuchâteloise! «Tableau noir», le film d'Yves Yersin retraçant la fin de vie d'une école de «montagne» et sa classe à plusieurs degrés a été présenté lors du récent festival de Locarno. Magnifique opportunité, à l'heure de réformes structurelles, de se pencher sur une notion, jusqu'ici occultée, la «classe».

Créée au Moyen Âge, dans un souci d'amélioration de la transmission des savoirs, la classe fait, aujourd'hui encore, figure d'évidence, considérée, à tort, comme la seule manière d'organiser l'école! Dénoncée par le philosophe Michel Foucault car appartenant à une «machinerie» qui «sépare et détache le temps de formation du temps de contact avec les réalités adultes», cette organisation du système scolaire spéculé sur l'homogénéité des enfants. Dès lors, chaque classe constitue un paradoxe où des élèves d'âges identiques entrent avec une maturité, un niveau, un rythme, des modes d'être et de faire, des intérêts et degrés de motivation différents. Riche, certes, mais très hétérogène...

Au cours des dernières décennies, la massification subie par l'école a généré nombre de modifications dans la gestion d'une classe. Groupes à niveau et autres façons d'individualiser les apprentissages conjuguent cahin-caha des compétences très dif-

férentes présentes dans une même classe. Seules exceptions à ce calibrage, les classes à plusieurs degrés qui, depuis longtemps, ouvrent de nouvelles voies à une organisation plus interactive du travail. Plus proche de la réalité... Il n'est que de se remémorer les images d'un autre film demeuré dans les mémoires, «Quand nous étions petits enfants» de Henry Brandt, tourné à la Brévine au début des années 1960.

Les temps ont changé! L'heure est à la définition d'un nouveau projet d'école, plaçant en priorité l'élévation du niveau de formation de tous les élèves, pour leur permettre de réussir et ainsi de favoriser leur insertion professionnelle. Il convient désormais de considérer l'hétérogénéité comme une force et non plus comme un problème. N'y a-t-il pas là une chance unique de remettre l'école sur les rails de la vie? Parier sur la réussite de tous, dans une posture de mise à disposition de chacun! Aspirer l'école vers un projet de société, grâce à une organisation des classes à «géométrie variable», selon les besoins des élèves... De réels apprentissages de vie au sein desquels chacun se sent

concerné par la réussite de tous. Travailler en équipe, de professeurs et d'élèves. Tout cela sous le contrôle strict et attentif d'un corps enseignant responsable non plus de son effectif mais de l'ensemble des élèves de l'école. Sous le sceau d'un vrai projet citoyen, les pédagogies «de groupes», du tutorat au grand auditoire, aménagent, en effet, des relations plurielles, verticales et horizontales entre élèves d'âges différents. Ne plus considérer le seul résultat de l'élève pris individuellement, mais le résultat du groupe dans son entier. La réussite, comme l'échec, est désormais collective.

Ainsi le mythe de la classe homogène pourrait être supplanté par la réalité de la progression spécifique de chaque enfant. Pourtant, les beaux discours ne suffisent pas à changer la réalité. Pour ce qui concerne le corps enseignant, misons avec confiance sur son indé-

fectible croyance déontologique en l'éducabilité et la réussite scolaire de chacun. Quant aux décideurs... Merci à eux de permettre la reconnaissance de l'hétérogénéité comme une réalité dans et hors l'école. ●

**Les temps
ont changé!
L'heure
est à la définition
d'un nouveau
projet d'école...**



AIDE AU SUICIDE Un choix à respecter

Agée de 73 ans, membre d'Exit depuis 43 ans, encore relativement en forme, j'aimerais revenir sur le débat concernant l'aide au suicide. Ce qui me frappe avant tout, c'est la dose d'hypocrisie qui recouvre les arguments hostiles à l'aide que l'on peut apporter aux personnes souhaitant mettre fin à leur vie: Tout le monde sait que le vieillissement de la population pose un énorme problème économique à la société; beaucoup de personnes âgées appréhendent la mort, aiment suffisamment la vie pour supporter les handicaps du grand âge, ou encore ont des convictions religieuses qui leur interdisent le suicide. Evidemment, personne ne conteste leur choix de vivre mais pourquoi, inversement, ne pas respecter le choix de ceux qui veulent mourir? Nous vivons dans une société prétendument laïque.

Pourtant l'idée de «protéger la vie à tout prix» est foncièrement d'inspiration religieuse et les ennuis causés aux médecins qui défendent le droit au suicide ont un net relent de bûcher. L'aide au suicide accordée parcimonieusement n'est apportée qu'aux personnes souffrant de maladies physiques et de surcroît «incurables». Qu'est-ce qu'une maladie incurable? Le malheureux juge (?) sicilien qui a dû faire je ne sais combien d'allers-retours entre la Suisse et son pays pour obtenir une mort décente, n'a-t-il pas été condamné à une agonie cruelle par le légiste? (sans parler des problèmes encourus par le médecin). Par quelle insupportable arrogance

LE CLIN D'ŒIL



UN VRAI TABLEAU Vue de très près, une libellule offre la splendeur de ses couleurs et de ses formes.

PHOTO ENVOYÉE PAR DANIEL STAUFFER, DU LOCLE

les légistes interdisent-ils de mourir dignement à ceux qui veulent s'arrêter avant que la maladie ou la vieillesse et son cortège de misères ne deviennent intolérables? Personnellement, je sais que si cette aide au suicide m'est refusée lorsque je voudrai y faire appel, à cause des risques juridiques qui menacent des associations telles qu'Exit ou Dignitas, je me débrouillerai seule. Au risque de souffrir, voire de me rater et de devenir un poids pour ma famille, mes amis et la société. Qui méritera alors de se retrouver devant les tribunaux?

Lucette Grieshaber (Veyrier)

ACCUEIL DES ENFANTS Réjouissant, mais bruyant

Lettre ouverte aux responsables du Service cantonal de protection de l'adulte et de la jeunesse.

On se réjouit de voir les places d'accueil augmenter dans le can-

ton, pour répondre à l'évolution de la vie. Pourtant, dans certains cas bien précis, et en ce qui nous concerne à Serrières, il est très difficile de supporter les cris vraiment stridents, qui émaillent certaines parties de football ou autres divertissements, et les oreilles des riverains n'arrivent pas à les supporter sans dommage, à plusieurs moments d'une journée. Par la force des choses, dans le quartier, on confond alors la zone d'accueil avec un... gueule-club!

Notre demande: Serait-ce possible, que les jeux bien légitimes des enfants et leurs divertissements demeurent dans une tonalité conviviale tout en restant valables? Tout en espérant que notre requête trouvera une oreille attentive de votre part et en vous remerciant d'avance de régler pour nous et pour les enfants la vie de quartier à Serrières, je vous prie de croire, Monsieur, à mes sentiments très proches et coopératifs.

Anne-Lise Otter (Neuchâtel)

RAPPEL

RÉSERVES La rédaction se réserve le droit de publier ou non, de titrer, d'illustrer ou de limiter le propos à l'essentiel.

SIGNATURES Les textes doivent être signés (nom et lieu). Ils seront accompagnés d'un numéro de téléphone auquel la rédaction pourra joindre l'auteur. La rédaction ne publie pas de courriers anonymes.

LONGUEUR Les textes seront limités à 1500 signes maximum (espaces inclus).

LIMITES Les injures, attaques personnelles, accusations sans preuves et lettres à caractère discriminatoire seront écartées. La rédaction ne publie ni poèmes, ni lettres de remerciements. Un délai dans les parutions est respecté entre deux lettres émanant d'un même lecteur

VOS RÉACTIONS SUR ARCINFO.CH

LE SITE INTERNET DE
L'EXPRESS | L'IMPARTIAL | 3000000000

316 francs pour un sac déjà taxé

A Neuchâtel, son sac-poubelle de 60 litres n'entraîne pas dans le conteneur enterré. Il le pose à côté. Grave erreur. Il lui en coûtera 316 francs. Réactions.

Il faut lire les instructions

Les sacs 110 litres sont pris dans les rues où les conteneurs enterrés n'existent pas. A l'ancienne, avec des camions poubelles. Encore faut-il lire les instructions. Ceci pour chaque rue de chaque quartier... Il faut comprendre que les sacs ne sont pas taxés à la pièce, mais selon leur contenance. Donc, l'utilisation de sacs 110 litres en zone «Molok» n'a aucune raison d'être. On peut également s'adresser à la voirie quand on ne comprend pas les courriers...

Jibé

Quel progrès?

Petite réflexion: il y a 20-30 ans, on avait une administration au service de la population. Des policiers qui chassaient les criminels mais qui assuraient la sortie des écoles et sécurisaient les manifestations. Aujourd'hui, ce sont des patrouilleurs ou des sociétés privées. Il en allait de même pour le ramassage des déchets et le déneigement. Actuellement, on pose nous-même nos déchets et c'est service minimum pour la neige! Donc on a glissé du service au public à un système qui punit le citoyen et rationne le service! Quel progrès?

zen attitude

Une sanction injuste

Je ne peux que redire moi aussi que cette sanction est injuste, aberrante. Un avertissement aurait suffi, me semble-t-il! C'est l'abandon de déchets sur la voie publique et dans la nature qui devrait être puni sévèrement. Nous payons du personnel pour ramasser les détritres des je-m'en-foutistes, un travail ingrat!

dujardin

Concept à revoir

Est-ce si compliqué d'acheter des conteneurs avec des entrées compatibles avec les sacs officiels...(...)

Christophe

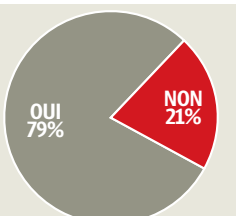
INFO

Pour nous joindre: Rédaction de L'Express, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel – E-mail: redaction@lexpress.ch
Rédaction de L'Impartial, Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds – E-mail: redaction@limpartial.ch

LA
QUESTION
D'HIER

Université: ce plagiat
par négligence
doit-il
être sanctionné?

Participation: 89 votes



NEUCHÂTEL A l'alma mater, le plagiat fait l'objet de plusieurs documents.

Réputation de l'Université en jeu

LÉO BYSAETH

Professeure de communication et marketing à l'Université de Genève depuis 1997, Michelle Bergadaà est une spécialiste internationalement reconnue du plagiat et membre de nombreuses commissions d'enquête.

Que pense-t-elle de la notion de «*plagiat par négligence*» invoquée dans la communication du Conseil d'Etat dans le cas Blili? Spontanée, la réponse fuse: «*On nage en plein délire! Le plagiat par inadvertance, ça n'existe pas! Ce 'plagiat par négligence' va faire exploser de rire toute la communauté scientifique*», prévoit-elle.

«La faute la plus grave, c'est la fraude scientifique»

Une analyse partagée par le député socialiste Jacques Hainard, ancien directeur du Musée d'ethnographie de Neuchâtel. Comme Michelle Bergadaà, il estime que le canton de Neuchâtel est la risée du monde universitaire. «*Non pas tant à cause du plagiat que parce que nous ne parvenons pas à régler nos affaires.*»

Une telle histoire, «*cela sème le doute*». C'est «*dommageable*» pour l'aura de l'Université, surtout en ces temps où la rivalité exacerbée entre académies. «*At-on encore envie d'aller dans une université qui a une telle image de marque? Quand on présente son diplôme, on a plutôt envie d'entendre des louanges que de voir un sourire en coin se dessiner sur le visage de son interlocuteur.*»

Au-delà des qualificatifs que l'on peut accoler au terme «*plagiat*», complète Michelle Bergadaà, «*l'élément factuel indiscutable, dans cette affaire, c'est que le plagiat est avéré*». Or, dans le monde scientifique, «*la faute la plus grave qui puisse exister, c'est la fraude scientifique, dont le plagiat fait partie*».



Les universités agissent dans un environnement concurrentiel, où la réputation joue un rôle important. ARCHIVES GUILLAUME PERRET

«**Ce 'plagiat par négligence' va faire exploser de rire toute la communauté scientifique.**»

MICHELLE BERGADAÀ
SPÉCIALISTE DU PLAGIAT

Quant à «*mettre la faute sur le négre de service, même le grand rabbin de France l'a fait... Et il a quand même fini par devoir démissionner.*»

Et que penser de la négligence, invoquée comme circonstance atténuante? «*Etre négligent n'a jamais été une circonstance atténuante dans notre métier, qui est de transmettre la connaissance.*»

Le fait d'accorder toute son attention à ce qu'on écrit et signe fait partie du cœur du métier académique. Il n'est donc pas nécessaire, juge-t-elle, de rédiger des règles pour les professeurs et

chercheurs. «*On ne rédige pas de loi pour interdire aux bouchers de vendre de la viande avariée*», imagine-t-elle.

«Il faut aller le plus vite possible»

Que faire lorsqu'un professeur ou un chercheur est soupçonné de plagiat ou de fraude scientifique?

Tout d'abord, fait remarquer Michelle Bergadaà, «*l'ordre académique n'est pas un ordre juridique. Le cœur de notre métier, c'est la connaissance.*»

Autrement dit, les atteintes à l'intégrité dans la recherche

scientifique n'ont pas pour vocation première d'être divulguées dans les médias ou de finir dans les prétoires. «*Le devoir des autorités est d'instruire le cas très rapidement en prenant des experts externes. Dès le moment où le cas de plagiat est instruit, il faut le silence absolu. Et aller le plus vite possible, pour préserver l'intégrité psychologique des personnes en cause.*»

Dans le cas Blili, «*ce qui s'est passé, c'est que, face au silence et la manière dont l'affaire a été traitée, des gens ont parlé aux journalistes. C'est classique: si les personnes qui lancent l'alerte ne sont pas*

DÉPUTÉS INQUIETS

Le sort réservé à Ludovic Rocchi, journaliste au quotidien «*Le Matin*», qui a enquêté sur l'affaire de plagiat touchant le professeur Sam Blili, inquiète des députés neuchâtelois.

«*Le canton de Neuchâtel a-t-il sa propre définition de la liberté de la presse?*», s'interroge le député Mauro Moruzzi des Vert'libéraux, appuyé par sept signataires, dans son interpellation déposée hier devant le Grand Conseil. Il relève que les interventions menées au domicile du journaliste et au Tessin en août sont d'une ampleur inhabituelle, voire sans précédent, en Suisse.

L'autorité judiciaire «*ne respecte ostensiblement pas le droit d'un journaliste à protéger ses sources*». Seuls des cas graves et exceptionnels justifient une dérogation à ce principe, rappelle le député, qui juge que les dysfonctionnements de la faculté des sciences économiques ne sont pas de cette nature. **ATS-RÉD**

entendues, elles finissent toujours par en parler à l'extérieur».

Pour elle, pourtant, le cas du professeur Blili est un cas simple: «*Si, en octobre 2012, j'avais été mandatée pour analyser, trois heures m'auraient suffi pour établir les faits dans la plus grande discrétion.*» Agir ainsi dans le cadre d'une procédure accélérée permet «*d'éviter beaucoup de souffrance pour toutes les parties prenantes.*»

Cette manière de «*laver son linge sale en famille*» ne plaît pas trop à Jacques Hainard. «*Quand vous occupez des fonctions de type professoral, politique ou administratif, la dénonciation publique ne me gêne pas.*» Et, bien que l'éthique scientifique devrait «*aller de soi*», cela n'exonère pas les académies de procéder «*à des contrôles très rigoureux*». **o**

S'il est commis par un étudiant, tout plagiat, quel qu'il soit, est sanctionné

On ne sait pas si le professeur Sam Blili sera sanctionné pour «*plagiat par négligence*», selon l'expression du Conseil d'Etat (notre édition d'hier). Le gouvernement neuchâtelois et le rectorat décideront ultérieurement des suites à donner.

On sait en revanche que si Sam Blili était un étudiant, il serait sanctionné d'une manière ou d'une autre, comme le prévoit le document de l'Université de Neuchâtel intitulé «*Plagier, c'est voler - Guide à l'attention des étudiants*».

Ce document, qui date de 2011, dresse la liste des «*composantes du plagiat*». Or, sous la rubrique «*Mention des sources*», il est indiqué: «*Il y a plagiat dès que l'auteur omet de citer une ou plusieurs de ses sources, que l'omission soit volontaire ou involontaire.*»

Tout plagiat puni

Dans le livre «*La Suisse qui gagne*», le plagiat ne serait pas le fait de Sam Blili, mais de la personne choisie pour rédiger la version finale de l'ouvrage. C'est la conclusion à laquelle est arrivé Ivan Cherpillod, l'expert mandaté par le Conseil d'Etat. Si tel est le cas, le plagiat reproché à Sam Blili est involontaire

(l'expert est allé plus loin en parlant de négligence). Nous nous trouvons donc dans une situation qui serait sanctionnée s'il s'agissait d'un étudiant.

C'est d'autant plus le cas que selon le guide destiné aux étudiants, il y a «*omission des sources (...)* même si la personne qui a plagié n'avait pas connaissance des méthodes correctes de citation. Par exemple lorsque la personne reprend littéralement un auteur sans mettre la citation entre guillemets, même si la référence est indiquée en note de bas de pages». Dans notre édition d'hier, nous avons indiqué que la personne qui a rédigé la version finale de «*La Suisse qui gagne*» aurait pris l'initiative d'enlever 235 notes de bas de page.

Le guide destiné aux étudiants parle aussi de l'auto-plagiat: «*La reprise d'une partie d'un de vos précédents travaux peut être faite au même titre que la reprise de travaux d'autres auteurs, pour autant qu'elle soit mentionnée comme telle, conformément aux règles de citation. Par ailleurs, il faudra être attentif à mentionner d'éventuels co-auteurs de manière complète.*» Le livre signé par le professeur de la faculté des sciences économi-

ques pécherait également sur ce plan.

Ce n'est pas tout: les étudiants qui rédigent «*un travail substantiel*» (mémoire de bachelor ou de master, thèse de doctorat) doivent signer une «*Dé-*

claration sur l'honneur»: par sa signature, l'étudiant s'engage à ne pas avoir recours au plagiat ou à toute autre forme de fraude.

«**Il y a plagiat dès que l'auteur omet de citer une ou plusieurs de ses sources, que l'omission soit volontaire ou involontaire.**»

UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL GUIDE SUR LE PLAGIAT POUR LES ÉTUDIANTS

claration sur l'honneur»: par sa signature, l'étudiant s'engage à ne pas avoir recours au plagiat ou à toute autre forme de fraude.

Jusqu'au renvoi

Les sanctions, maintenant. Elles sont mentionnées dans la «*Directive du rectorat sur la procédure en cas de fraude ou de plagiat étudiantin*». Elles peu-

vent être administratives et disciplinaires. Dans le premier cas, l'Université peut prononcer l'échec de l'étudiant à un examen ou lors de l'évaluation du travail qu'il a fourni. La sanction discipli-

naire, quant à elle, «*peut aller jusqu'au renvoi*». Et les professeurs dans tout cela? A Neuchâtel, il n'existe pas de règlement portant sur le plagiat qui serait le fait de l'un d'entre eux. C'est également le cas dans d'autres universités, mais il existe aussi des établissements qui ont déjà «*légiféré*» sur le sujet, ne serait-ce que dans une seule faculté. «*Mais nous ne*

disposons pas d'aucun texte réglementaire pour autant», précise Pascal Mahon, vice-recteur de l'Université de Neuchâtel et professeur de droit. «*Il existe différents textes sur le plan fédéral sur lesquels, au besoin, nous pourrions nous appuyer.*»

Par ailleurs, le plagiat est nommé dans la charte de l'Université, adoptée par le Sénat, c'est-à-dire l'assemblée des professeurs. Ce texte prévoit notamment que «*l'Université promeut et défend l'honnêteté intellectuelle, notamment par la lutte contre le plagiat*».

A ce grand principe vont s'ajouter des directives relatives au corps enseignant. Pascal Mahon: «*Il va de soi que des règles doivent être fixées non seulement pour les étudiants, mais aussi pour les professeurs. Nous sommes donc en train de plancher sur un texte qui, comme à l'Université de Lausanne, portera de façon globale sur l'intégrité dans la recherche scientifique.*»

En charge du cadre institutionnel et légal de l'Université, le vice-recteur précise que «*la réflexion a été entamée avant l'affaire qui fait les grands titres actuellement*». **o PASCAL HOFER**

FRAÎCHEUR MAXIMALE.

OFFRES VALABLES DU 3.9 AU 9.9.2013, JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

MGB www.migros.ch WIRZ



40%
2.85
 au lieu de 4.80
 Raisin Uva Italia
 Italie,
 le kg



500 g
1.95
 Poivrons
 mélangés
 Pays-Bas



30%
3.05
 au lieu de 4.40
 Escalope de cerf
 Nouvelle-Zélande,
 les 100 g



30%
2.70
 au lieu de 3.90
 Gigot d'agneau,
 TerraSuisse
 frais,
 p. ex. entier,
 avec os, les 100 g



5.90
 au lieu de 7.20
 Haricots,
 «De la région.»
 Seeland,
 l'emballage de 1 kg



30%
-.90
 au lieu de 1.35
 Emmental doux
 env. 450 g,
 les 100 g



30%
3.20
 au lieu de 4.-
 Suprême de
 cabillaud, MSC
 à ne pas surgeler,
 Atlantique
 Nord-Est,
 les 100 g



33%
4.60
 au lieu de 6.90
 Mangue extra
 Egypte,
 la pièce

MIGROS
M comme Meilleur.

Société coopérative Migros Neuchâtel/Fribourg
 Les articles M-Budget et ceux bénéficiant déjà d'une réduction sont exclus de toutes les offres.



Les députés neuchâtelois veulent en finir avec les clivages qui minent le canton. KEYSTONE

GRAND CONSEIL Le parlement veut redonner du lustre à l'Etat de Neuchâtel.

Recréer la cohésion cantonale pour pouvoir aller de l'avant

DELPHINE WILLEMEN

Qu'est-ce qui rassemble les Neuchâtelois? Qu'est-ce qui les divise? Il est grand temps de «lancer des pistes pour améliorer le vivre ensemble au sein de la collectivité neuchâteloise». Afin de sortir du climat de divisions qui empêche le canton d'aller de l'avant, le Grand Conseil a débattu mardi soir de la cohésion cantonale et du chemin à suivre pour rétablir un esprit de solidarité. Du renforcement des célébrations du 1er Mars à l'opportunité de mener des politiques culturelles et sportive communes entre les villes du canton, diverses solutions ont été étudiées.

Nommée en décembre 2011 par le Conseil d'Etat, une commission consultative a analysé les atouts et les faiblesses du canton. Le fruit de ce travail, une liste de 20 recommandations, a occupé les députés. En voici les grands principes: se donner les

moyens d'un dialogue entre les différents acteurs, miser sur une répartition juste et efficiente entre les régions – et ne pas réduire la cohésion à une problématique Haut-Bas –, améliorer l'information et la connaissance de l'autre, mettre en avant les atouts de chacun et renforcer le sentiment d'appartenance à une même communauté.

«Nous ne savons plus guère où nous allons, ni même d'où nous venons», a admis le PLR Damien Humbert-Droz. Pour lui, il faut commencer par de «petites choses simples de la vie quotidienne» pour réapprendre à vivre ensemble. A l'image d'une proposition émanant du rapport: «Que les courses d'écoles soient organisées à l'intérieur du canton, c'est un bon début pour mieux se connaître.»

Pour le socialiste Théo Huguenin-Elie, «l'unité n'a de sens que dans le respect de la diversité partagée», mais «cette unité est malmenée par des régionalismes à

courte vue». Pour concrétiser les belles intentions, il estime qu'il faut réinventer le Réseau urbain neuchâtelois (RUN), un instrument «vilipendé par le précédent gouvernement».

Un rapport «alibi»

Si la plupart des députés ont salué l'utilité d'une discussion de fond, le libéral-radical Olivier Haussener n'a pas caché sa mauvaise humeur: «Je ne me rallierai pas à ce rapport alibi. La situation est trop grave.» Pour lui, il aurait fallu aller plus loin et se poser des questions sans tabou, du genre: «Est-ce que ce canton doit rester un canton?» Le rapport, qui suggère de traiter villes et campagnes sur un pied d'égalité, le fait rire jaune: «On veut tout faire partout? Alors qu'on n'arrive même pas à fournir de bons services à l'ensemble de la population?»

Réponse du président du gouvernement, Laurent Kurth: «Nous ne voulons pas rendre tout le

monde semblable. Reconnaissons le rôle de chaque région, qu'il soit résidentiel, industriel, académique, agricole, touristique.» Pour y parvenir, le rapport recommande une vraie politique régionale, une vision claire de la localisation future des infrastructures importantes et du réseau de transports pour les relier.

Par la voix de Marc Schafroth, l'UDC s'est aussi montrée perplexe quant au rapport. «Certaines recommandations sont de la pure utopie», en référence à la proposition de créer une circonscription électorale unique pour l'élection du Grand Conseil. «C'est difficile d'élire un candidat dont on n'a jamais entendu parler!»

Pour que ces réflexions ne restent pas lettre morte, les députés ont mandaté le Conseil d'Etat d'assurer un suivi de ce projet. Son programme de législature, attendu pour début 2014, devra redonner une ligne claire à la politique cantonale. ●

Pas de fonds de réinsertion pour les plus de 30 ans

EMPLOI Le fonds pour l'insertion professionnelle ne sera pas étendu aux personnes de plus de 30 ans. Ainsi en a décidé le Grand Conseil hier. Le canton de Neuchâtel est déjà doté d'une loi prévoyant un tel fonds, réservé aux jeunes. Dans un projet de loi déposé en 2009, les députés Marianne Ebel et Pascal Helle demandaient qu'un tel dispositif soit étendu aux chômeurs en fin de droit et aux personnes cherchant à sortir de l'aide sociale, de tout âge. Les députés ont rejeté ce projet par 61 voix contre 49, et trois abstentions. Jugant le projet et son financement trop flous. Estimant à une courte majorité que ce n'était pas la bonne manière de répondre aux problèmes, ils ont aussi refusé de renvoyer le texte en commission, par 57 voix contre 53, et une abstention. Le Conseil d'Etat a souligné que la lutte contre le chômage reste une priorité.

PRISONS Après avoir adopté un crédit de 9,14 millions de francs destiné à la rénovation des prisons du canton, les députés ont dit oui, par 84 voix contre 4 et 19 abstentions, à

un crédit urgent de 580 000 francs pour mettre en place une téléphonie mobile sécurisée au service pénitentiaire.

BRUIT Pour répondre aux exigences légales en matière de protection contre le bruit et d'isolation acoustique des bâtiments situés près des grands axes routiers, les députés ont ratifié un crédit de 2,8 millions de francs. Il s'agit de la part cantonale pour l'assainissement de 15 tronçons routiers durant la période 2012-2015. La Confédération participe à hauteur de 747 600 francs.

STRUCTURES D'ACCUEIL «C'est encore la galère» dans le canton en matière d'accueil parascolaire et préscolaire, selon François Konrad. Le député de Solidarités a déploré que «de nombreuses familles se trouvent une nouvelle fois sans solution d'accueil pour leurs enfants». Il a demandé au Conseil d'Etat s'il entendait évaluer les effets de la Loi sur l'accueil des enfants. Il souhaitait savoir si le gouvernement allait augmenter son budget

en la matière. Réponse de la ministre en charge, Monika Maire-Hefti: «Le Conseil d'Etat a la ferme intention d'évaluer, en partenariat avec les communes, le développement d'offres supplémentaires.» D'ici 2014, 60% des enfants de 0 à 4 ans et 15% des 4 à 12 ans devraient pouvoir être accueillis durant 2,5 jours par semaine dans une structure subventionnée. De 5,6 millions de francs en 2010, le budget passera à 14,6 millions en 2017. Le programme cantonal d'impulsion devrait être prolongé d'une année, soit jusqu'à fin 2015. «Nous en reparlerons bientôt.»

BIOMET «Nous n'avons pas baissé les bras quant à l'avenir d'une unité de production sur le site du Locle de Biomet, certes plus dans ce groupe, mais nous cherchons des possibilités de reprise en lien avec les acteurs de la branche.» C'est la réponse de Jean-Nat Karakash à une question de Silvia Locatelli (PS), après la fermeture programmée pour 2014 de l'unité locloise du groupe américain Biomet, qui fera perdre leur emploi à 230 personnes. ●

CENTRALE À GAZ

«L'ancien Conseil d'Etat nous a floués»

Il ne décolère pas. Président de la commission «Energie» du Grand Conseil neuchâtelois, Jean-Bernard Wälti soupçonne l'ancien conseiller d'Etat Claude Nicati d'avoir manœuvré afin que le projet de construction d'une centrale à gaz à Cornaux n'ait pas besoin d'être soumis à une autorisation du parlement cantonal. Claude Nicati conteste fermement cette interprétation.

L'étincelle a jailli lors du traitement, hier matin au Château, d'une motion déposée par les autorités du Landeron. Acceptée par 58 voix contre 48 et une abstention, ce texte demandait au Conseil d'Etat de reconsidérer «sa volonté de permettre l'implantation d'une centrale à gaz à Cornaux». Ceci pour des motifs liés à la pollution, au paysage et à la valeur du patrimoine immobilier de l'Entre-deux-Lacs.

A titre personnel, Jean-Bernard Wälti rappelle alors que la nouvelle loi cantonale sur l'énergie, votée en novembre 2011 par les députés, prévoit un garde-fou qui n'a pas été respecté. Proposé par l'élu PLR lui-même, en prévision du projet du Groupe E à Cornaux, un article précise que «toute construction de centrales thermoélectriques à énergie fossile doit faire l'objet d'une autorisation du Grand Conseil». Cette autorisation pourrait même encore être combattue par référendum populaire.

Or le Groupe E a déposé sa demande de permis de construire en automne 2012 sans qu'il n'y ait de débat parlementaire préalable. Le hic, c'est que cette loi de 2011, par décision du Conseil d'Etat, n'est entrée en vigueur que le 1er janvier... 2013. «L'ancien Conseil d'Etat nous a floués, en particulier Monsieur Nicati», maintenant Jean-Bernard Wälti hier après-midi par téléphone. «Nous pensons qu'il a vo-

lontairement attendu que la demande de permis de construire soit déposée.»

Le député précise qu'il ne s'est pas exprimé politiquement au nom de son groupe PLR (certains membres soutiennent le projet de Cornaux pour des raisons de fiscalité et d'emploi notamment), mais au nom de plusieurs élus de droite et de gauche pour le respect de la volonté démocratique. Ce groupe examine des pistes juridiques pour revenir au moins partiellement en arrière.

La version de Claude Nicati

Joint par téléphone, Claude Nicati répond que «Monsieur Wälti est assez discourtois et a mauvaise mémoire». D'après lui, au sein de la commission Energie, il a toujours été question que cette loi sur l'énergie entre en vigueur après la rédaction d'un règlement d'application, soit «au moins six à huit mois». Ensuite, il était convenu que cette loi soit appliquée en même temps que celle sur l'approvisionnement électrique, poursuit l'ancien ministre. Or cette deuxième loi «a pris du retard à cause d'une demande de référendum dont Monsieur Wälti était signataire». «Il n'y a jamais eu de volonté de notre part de freiner la procédure, au contraire», conclut Claude Nicati.

Concernant la demande de la commune du Landeron, l'actuel chef du Développement territorial et de l'Environnement, Yvan Perrin, a juste rappelé au Grand Conseil que l'installation d'une entreprise n'est pas du ressort du gouvernement, mais des communes. L'administration de Cornaux nous fait savoir que les 300 oppositions déposées pendant la mise à l'enquête publique de la centrale à gaz sont en cours de traitement par la commune et les services de l'Etat. Il y en aura encore pour des mois. ● ABA



La demande de permis pour la construction de la centrale à gaz de Cornaux (photomontage) avait été déposée l'automne dernier. SP

AGENCE CONSULAIRE

Les Italiens se mobilisent

La peur de perdre des services consulaires de proximité mobilise les associations d'immigrés italiens du canton de Neuchâtel. Elles ont lancé en début de semaine une pétition à l'intention du Ministère italien des affaires étrangères. Rome projette de fermer dès la fin novembre ses antennes de Neuchâtel, Sion et Wettingen.

La Colonia Libera Italiana demande le maintien et même l'extension des services aux immigrants italiens dans le monde, peu

importe que ce soit via une agence consulaire en tant que telle ou un simple bureau administratif.

La communauté italienne neuchâteloise ne conteste pas la nécessité de revoir le budget des Affaires étrangères. Mais, plutôt que de s'en prendre aux prestations, elle propose de remettre en question le nombre d'ambassadeurs et de consuls en poste en Europe, ainsi que «les privilèges» qui leur sont octroyés. ● COMM-RÉD

CAVES DE LA BÉROCHE
GRANDE BRADERIE

vendredi 6 et samedi 7 septembre

Nos offres:

5.90 à 6.60 les derniers blancs 2011
30 à 50 % sur les fins de stock
5 % rabais sur tous les autres vins

Crêt-de-la-Fin 1-2 © St-Aubin-Sauges NE
tél. 032 835 11 89 © www.caves-beroches.ch

AVIS DIVERS

CAMPING-CARS
VENTE • LOCATION • REPARATION
PORTES OUVERTES
du 27 au 29 SEPT.
183, rte de Meyrin
1214 GENEVE
022 341 14 14 www.GRANDEVASION.ch

La Fondation du Local de la Musique d'Harmonie Les Armes Réunies, La Chaux-de-Fonds cherche:
Couple de TENANCIERS
Pour son Cercle de la Rue de la Paix 25, 2300 La Chaux-de-Fonds.
Pour tous renseignements, contacter: Mr. Giovanni Torcivia, tél. 079 240 52 15.

MANIFESTATIONS

ALAIN MORISOD
SWEET PEOPLE
Concert de Noël
"LA DERNIÈRE SÉANCE"
avec JULIEN LAURENCE
LA CHAUX-DE-FONDS
SALLE DE MUSIQUE
Mercredi 18 décembre 2013 à 20h
Location: Billetterie de la Ville, Av. Léopold-Robert 27
La Chaux-de-Fonds - Ma-Ve 13h-18h - Sa 10h-12h
(Tél. 032 967 60 50 - Ma-Ve 14h30-17h30 - Sa 10h-12h) - www.arcscenes.ch
RETROUVEZ TOUTES LES DATES DE LA TOURNÉE 2013 SUR
www.morisod.com

22^e édition
BOUDRYSIA
Sur le thème: ça va border
Comité de la Roche-forêt
Badge pour les 3 jours Fr. 5.- (enfants gratuits)
6 + 7 + 8 septembre 2013
www.boudrysia.ch
Vendredi à 19h Cortège d'ouverture
Samedi de 9h à 18h Marché artisanal et du terroir
Samedi à 22h Feux d'artifice
Dimanche à 14h30 Grand cortège
Chaque soir 2 podiums: orchestres et DJ (vendredi: Sir Colin), Dimanche à 16h humoristes: Meury, Kohler, Aucaigne

Un abonnement à **L'Impartial**? Bulletin de souscription sur www.arcinfo.ch rubrique abonnés

CCNAC
Caisse Cantonale Neuchâteloise d'Assurance-Chômage

Fermeture exceptionnelle

En raison d'une migration informatique, tous les bureaux de la CCNAC seront fermés:

le vendredi 6 septembre 2013

Nous vous remercions de votre compréhension.

AIDEZ DES ENFANTS EN DETRESSE. MERCI.
La chaleur d'un foyer pour chaque enfant
www.sosvillagesdenfants.ch
30-31935-2
SOS VILLAGES D'ENFANTS

L'EXPRESS arc PRESSE L'Impartial arc PRESSE
LES RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI

Spécial apprentissage

21 septembre 2013

L'heure est venue d'assurer la relève de votre profession en procédant dès maintenant à l'engagement des apprenties et apprentis qui débiteront leur parcours professionnel en août 2014.

En insérant votre annonce de recrutement **le samedi 21 septembre 2013**, vous bénéficiez d'un environnement rédactionnel entièrement dédié à l'apprentissage.

Vos contacts habituels auprès de Publicitas se tiennent à votre entière disposition pour vous renseigner et/ou traiter vos commandes.

Dernier délai:
mercredi 18 septembre 2013, 16h



Renseignements/réservations: **publicitas**
Rue Saint-Maurice 4, 2000 Neuchâtel, tél. 032 729 42 42, neuchatel@publicitas.ch
Rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 729 42 60, lachaux-de-fonds@publicitas.ch

AVIS DIVERS

FIVAZ
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Aménagements extérieurs
Dallage terrasse nettoyage facile
Murs - Soutènement
Isolation - Citerne
Expo - Visite libre
Prix affichés
www.fivaz.ch
BODEVILLIERS T. 032 857 23 73 F. 032 857 24 01

CityGreen.ch
vélos • e-bike • mobilité réduite
Déstockage
rabais de 10% 20% 30%
Du vendredi 6 au dimanche 8 septembre 2013 de 9h à 17h non-stop
Service après-vente - Réparation toutes marques
Rue St-Gervais - 2108 Couvet - www.citygreen.ch

Avis aux annonceurs

En raison du Jeûne fédéral L'Impartial ne paraîtra pas **lundi 16 septembre 2013.**

Pendant cette période, les délais de remise des annonces sont les suivants:

| Editions | Délais |
|-----------------------|-----------------------------|
| Samedi 14 septembre | Jeudi 12 septembre à 12h |
| Mardi 17 septembre | Jeudi 12 septembre à 12h |
| Mercredi 18 septembre | Vendredi 13 septembre à 12h |

Les annonces reçues hors délai pour les éditions prescrites sont déplacées d'une édition. Nos bureaux seront fermés du vendredi 13 septembre à 17h au mardi 17 septembre à 8h

Durant cette période, les avis mortuaires et tardifs sont à communiquer jusqu'à 19h à la rédaction par téléphone au 032 723 53 00 ou par fax au 032 723 53 09 ou par e-mail à l'adresse: carnet@limpartial.ch

www.publicitas.ch

publicitas
Une société de PUBLIGroupe



Début des spectacles demain à 19h avec un road-trip poétique de la Cie Les Fugaces. SP



Littera ex Machina sera au tribunal samedi. LEUENBERGER



Juke Box littéraire animé par Robert Sandoz samedi après-midi. GALLEY

LE LOCLE Des pages et des pages, et plein d'animations qui tournent autour. Entrez donc dans la lecture

CLAIRE-LISE DROZ

«Fini l'exposition sur la pie Gilette ou les petites filles qui font de la danse... Constitué l'an dernier, le nouveau comité de la Foire du livre axe désormais la programmation autour du texte, afin de rendre à la manifestation sa cohérence», précisent ses membres.

DÉAMBULATION

La Compagnie Les Fugaces – six Parisiennes actuellement résidentes de la Luxor Factory – ouvrira les festivités demain à 19h. Elles présentent «Nous les oiseaux», un road-trip poétique et aérien, avec échelles et autres balades dans les hauteurs. Autre représentation samedi à 18h30 avec un second spectacle, «Les Ailes de Prune», présenté cet été au prestigieux festival des arts de rue d'Aurillac.

LA SALLE DU TRIBUNAL

Sans être un repris de justice, la performance de la Cie Littera ex Machina sera l'occasion ou ja-

mais de découvrir la salle du tribunal avant qu'elle ne se transforme cet automne pour accueillir les services sociaux. Les belles boiseries recèlent même, dit-on, l'impact de la seule balle tirée au Locle lors de la révolution de 1848. Elles abriteront une «salle de classe» plutôt originale, samedi à 20h30. Des machines à écrire sont mises à disposition des écrivains en herbe, badauds et /ou curieux pour écrire des textes qui seront ensuite déclamés en musique. En résumé, un espace collectif de création sur base de crépitements des touches et rythmes de batterie.

LES AUTEURS DU CRU

Juke Box littéraire samedi à 15h devant le Lion d'Or animé par Robert Sandoz, et les auteurs Antoinette Rychner, Julien Maret, Camille Rebetz, Mariette Navarro et Odile Cornuz. Le principe est le suivant: le spectateur sélectionne un mot qu'il lance en demandant à l'un



Après la pierre Molière, la tuile Victor Hugo! François Balmer au milieu de ses cabanes. DAVID MARCHON

des auteurs présents de s'en inspirer et de jouer un extrait de son œuvre. Ça va vite: chaque morceau dure de deux à quatre minutes.

CABANES EN BOUQUINS

Entrez dans la lecture et asseyez-vous! Deux cabanes constituées de livres de récupération ont été créées par François Balmer de l'agence Neocom, qui a pour ce faire dépiauté plus de 400 bouquins. L'une de ces maisonnettes a même un toit de tuiles Victor Hugo! Les petits sont invités à y entrer, mais les grands aussi, on peut y tenir à l'aise. Autour de ces cabanes, un concours de dessin est proposé aux enfants sur le thème «Dessine-moi un livre magique». Les gagnants seront récompensés par des ouvrages jeunesse publiés aux éditions G d'Encre. ◉

INFO

Programme complet sur: www.foiredulivre.ch

PUBLICITÉ

Lunettes: Fielmann.
Les grands noms, le grand choix, les petits prix.

Fielmann vous accorde la garantie du prix le plus bas. Si vous trouvez, dans les 6 semaines suivant votre achat, le même produit moins cher ailleurs, Fielmann reprend la marchandise que vous lui avez achetée et vous en rembourse le prix*.

Lunettes complètes modernes
avec des verres à simple foyer, 3 ans de garantie. Fr. **47⁵⁰**

Lunettes de soleil à votre vue
montures métalliques ou en matières synthétiques, verres à simple foyer, 3 ans de garantie. Fr. **57⁵⁰**

*** Garantie du prix le plus bas:**
Si vous voyez pendant les six semaines qui suivent votre achat chez Fielmann le même produit moins cher ailleurs, Fielmann vous le reprend et vous le rembourse. Lunettes: Fielmann.

Fielmann
www.fielmann.com

INTERVIEW Le Chaux-de-Fonnier Philippe Lazzarini dirige l'aide à la Somalie.

«Perdre espoir n'est pas permis»

ROBERT NUSSBAUM

Philippe Lazzarini, vous êtes de la Métropole horlogère et coordinateur humanitaire des Nations unies pour la Somalie depuis Nairobi. La Braderie, rendez-vous des Chaux-de-Fonniers expatriés dit-on, vient d'avoir lieu. Un regret?

Certainement. J'aurais même voulu que cet entretien puisse avoir lieu dans une guinguette! Cela fait des années que je ne suis pas revenu à la Braderie. Il faut que j'y songe, pour faire découvrir à ma femme, d'origine britannique, et à mes enfants cet événement chaux-de-fonnier.

Vous faites carrière dans l'humanitaire. Votre motivation a-t-elle ses racines dans votre jeunesse dans une ville qui a entre autres été un haut lieu du pacifisme?

Oui, ma motivation est liée à ma jeunesse. A l'Ecole de commerce de La Chaux-de-Fonds, j'ai eu des enseignants très ouverts au monde, des hommes de culture comme Francis Stähli ou Claude Darbelley. Je pense aussi au directeur de l'époque, Jean-Jacques Delémont. A travers eux, cette identité culturelle très particulière de La Chaux-de-Fonds, ville d'accueil emprunte de tolérance et de pacifisme, ouverte au monde – l'industrie horlogère en témoigne aussi – a façonné ma vision.

Vous avez été en poste dans des régions parmi les plus chaudes du monde. Avez-vous eu peur pour vous et maintenant pour vos enfants?

Oui bien sûr, j'ai eu peur à plus d'une reprise. Sur le moment ou après un événement, mais jamais en me rendant en mission dans un pays en guerre. Un exemple? C'était en Bosnie pour le CICR. Nous étions en mission dans deux véhicules blindés



Le coordinateur humanitaire des Nations unies Philippe Lazzarini en visite à l'hôpital de Kismayo, dans le sud de la Somalie. SP

dans un no man's land hors de Sarajevo quand nous avons été la cible de tirs d'artillerie. Les obus sont tombés à quelques mètres des voitures. J'ai cru que nous étions touchés. Mais ce n'est qu'après être sorti de cette situation que j'ai réalisé combien c'était dangereux. J'ai aussi peur pour les gens que j'envoie dans des zones instables. Quant à mes enfants, ils sont en totale sécurité ici à Nairobi. Ils ne voyagent pas avec moi à Mogadiscio.

Dirigez-vous tout ce que font les Nations unies pour la Somalie?

Je parle au nom de toutes les agences des Nations Unies actives en Somalie. Au-delà, je représente toute la communauté humanitaire dans ce pays. Au 1er janvier 2014, selon la résolution du Conseil de sécurité, s'ajoutera à mon poste la fonction d'adjoint au représentant

spécial du secrétaire général de l'ONU Nick Kay.

Après l'attaque meurtrière en juin à Mogadiscio du bureau du Programme des Nations unies pour le développement (Pnud) et le retrait annoncé de Médecins sans frontières, les agences onusiennes vont-elles rester dans ce pays chaotique?

Ecoutez... la réponse est oui. C'est en tout cas notre intention. Je dirais qu'après 20 ans de guerre et d'absence d'autorité, la Somalie a maintenant une des meilleures chances de rebâtir une nation. Les Somaliens sont fatigués de la guerre et rêvent de paix. Nous devons favoriser un processus de réconciliation et aider les institutions à se reconstruire, afin qu'elle puisse enfin délivrer les services de base à la population. Cela va prendre du temps. Cela

dit l'attaque du 19 juin est arrivée alors que le siège de nos opérations allait être transféré de Nairobi à Mogadiscio. Cet attentat a clairement ralenti le mouvement, mais ne remet pas en cause les engagements des Nations Unies envers la Somalie. Une conférence des pays donateurs à Bruxelles devrait le confirmer sous peu. Médecins sans frontières a pris une décision difficile que je respecte. En 20 ans de présence, 16 de ses représentants ont été tués. MSF considère que l'attaque des missions humanitaires est tacitement autorisée en Somalie. Le retrait de MSF aura un impact énorme sur la population, à la mesure de l'importance de son travail.

On évoque un million de personnes déplacées à l'intérieur du pays et autant à l'extérieur. La famine a fait 250 000

morts en une année et demie jusqu'en avril 2012. Peut-on encore garder espoir?

La famine a été absolument dévastatrice. Le nombre de personnes décédées lié à la famine est deux fois plus élevé. C'est en effet à un extraordinaire défi que les Somaliens sont confrontés, mais je pense que maintenant ils peuvent y répondre et seront capables de reconstruire leur pays. Le message aux Somaliens est: nous sommes là pour vous aider dans ce long chemin de reconstruction. A mon avis, perdre espoir n'est tout simplement pas permis.

Quand reviendrez-vous à La Chaux-de-Fonds?

Cela devrait être bientôt, à la fin du mois. Le Conseil des droits de l'homme tient une session sur la Somalie à laquelle je participerai. Je ferai un saut à La Chaux-de-Fonds. ○

BIO EXPRESS

NAISSANCE A La Chaux-de-Fonds il y a 49 ans.

ÉTUDES Ecole de commerce puis Université de Neuchâtel en économie, avant un master en business administration à Lausanne.

PARCOURS PROFESSIONNEL Un an à la promotion économique du canton de Berne à Bienne, dix ans pour le Comité international de la Croix-Rouge, break dans une banque privée à Genève.

AUX NATIONS UNIES Il travaille pour l'ONU depuis 2003. En Irak pendant la seconde guerre du Golfe, Somalie une première fois, Angola, Israël-Palestine, New-York. Actuellement, Philippe Lazzarini est résident et coordinateur humanitaire des Nations unies pour la Somalie. Il est marié et père de deux filles, l'une de quatre ans née à Jérusalem, l'autre de deux ans née à New-York. ○

PAYS LE PLUS «DÉFAILLANT»

Pays musulman de la corne de l'Afrique de 10 millions d'habitants, la Somalie indépendante est née en 1960 de la réunion de deux anciennes colonies britannique et italienne. Elle a sombré dans la guerre civile en 1991. L'année suivante, l'opération militaire américaine «Restore hope» (Rétablir l'espoir), lancée en vertu du droit d'ingérence humanitaire, finit en fiasco. Depuis lors, le pays n'est guère sorti du chaos. La Somalie est considérée comme le pays le plus corrompu et le plus défaillant au monde. Son économie est suspendue à l'aide internationale et à celle de la diaspora. Sans eau de surface, son sous-sol recèle cependant des richesses en pétrole, uranium, fer, bauxite et cuivre. ○ (source: Wikipedia)

PUBLICITÉ

NOUVEAU SPA 1000 m²

THERMALP LES BAINS D'OVRONNAZ

Détente et bien-être 1 nuit avec SPA/bains

- Logement en studio ou appartement
- Petit déjeuner buffet
- Accès illimité aux bains thermaux et au SPA (2 jours)

dès **Fr. 142.-** par pers (base 2 personnes)

Réservation: www.thermalp.ch
Ovornaz / VS - 027 305 11 00
info@thermalp.ch

RÉSIDENCE HÔTELIÈRE

LA CHAUX-DE-FONDS Le nouveau Guichet social régional ouvrira au 1er janvier.

Guichet unique pour les aides sociales

Le Guichet social régional des communes de La Chaux-de-Fonds, La Sagne et Les Ponts-de-Martel a été inauguré hier soir à La Chaux-de-Fonds, en présence des autorités cantonales et communales en lien avec l'Action sociale.

Cette étape est l'aboutissement du projet Accord, selon les termes de la loi sur l'harmonisation et la coordination des prestations sociales adoptée par le Grand Conseil en 2005, qui entrera en vigueur au 1er janvier prochain.

28 millions de prestations à La Chaux-de-Fonds

Dès lors, le bâtiment sis au 9 de la rue du Collège sera l'unique porte d'entrée pour actionner les prestations sociales: aide sociale, avances de pensions alimentaires, bourses



Le nouveau guichet social régional a été inauguré hier à la rue du Collège 9. Il sera opérationnel au 1er janvier prochain. DAVID MARCHON

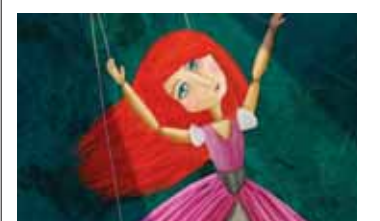
d'études, mesures d'intégration professionnelle, subsides aux primes de l'assurance-maladie: l'utilisateur pourra solliciter chacune de ces prestations avec un

formulaire unique. La démarche devrait être suivie d'une réduction et d'une meilleure maîtrise des dépenses sociales pour toutes les collectivités publi-

ques à moyen terme. Elle vise notamment à supprimer ce que Fabienne Cosandier, cheffe du Service de l'action sociale de La Chaux-de-Fonds, appelle «les injustices dues à l'effet d'aubaine». Selon le lieu où une demande était déposée, le montant des subsides pouvait être plus ou moins important. Ces différences disparaîtront avec le projet Accord.

Sept autres guichets régionaux ouvriront également au 1er janvier à Couvet, Cernier, Colombier, Peseux, Neuchâtel et Saint-Blaise. Le projet Accord est financé à 40% par le canton et à 60% par les communes, proportionnellement à leur population. A La Chaux-de-Fonds, le montant total d'aide matérielle atteint 28,2 millions pour la localité du Haut, dont dix sont à sa charge. ○ SYB

LA CHAUX-DE-FONDS Expo à la Biblio des jeunes



Une expo pleine de charme. SP

L'illustratrice et artiste-peintre japonaise et péruvienne Leslie Umezaki présente une expo inaugurée demain à 18h à la Bibliothèque des jeunes, rue de la Ronde 9 à La Chaux-de-Fonds. Installée à Fribourg, elle organise des expos, réalise des affiches et du matériel éducatif, anime des ateliers d'arts plastiques et des soirées contes. Dessinant surtout par ordinateur, elle incorpore à ses travaux la peinture acrylique et à l'huile, le collage, la photo... A voir jusqu'au 28 novembre. ○ CD

Les super offres du week-end

36/2013
Du jeudi 5 au samedi 7 septembre 2013
dans la limite des stocks disponibles

SR 102873



25%
de moins

2.60
au lieu 3.50

Melons charentais (sauf bio), France, la pièce



33%
de moins

3.95
au lieu de 5.95

Raisin sans pépins (sauf Primagusto), Italie, en vrac, le kg



1/2
prix

les 100 g
1.35
au lieu de 2.70

Cou de porc fumé Coop Naturafarm, env. 600 g en libre-service

naturafarm



Vu à la TV



40%
de moins

les 100 g
1.60
au lieu de 2.70

Ragoût de bœuf Coop, Suisse, env. 900 g en libre-service



40%
de moins

8.40
au lieu de 14.-

*Kägi fret mini, 4 x 165 g (100 g = 1.27)



Vu à la TV



1/2
prix

23.30
au lieu de 46.60

Bière Heineken, boîtes, 24 x 50 cl (100 cl = 1.94)



40%
de moins

19.65
au lieu de 32.80

Ariel liquide Color & Style ou Regular, 4,818 litres (66 lessives) (1 litre = 4.08)



30%
de moins

19.95
au lieu de 29.70

Chicco d'Oro Tradition, en grains ou moulu, 3 x 500 g, trio (1 kg = 13.30)



1/2
prix

23.75
au lieu de 47.50

Calgon poudre, 2,5 kg (1 kg = 9.50)



40%
de moins

28.60
au lieu de 47.70

Mont-sur-Rolle AOC Le Charmeur 2012, 6 x 75 cl, (10 cl = -.64)

* En vente dans les grands supermarchés Coop
Sous réserve de changement de millésime. Coop ne vend pas d'alcool aux jeunes de moins de 18 ans.

coop

Pour moi et pour toi.

JURA La conseillère nationale Isabelle Chevalley gagne contre le mensuel satirique.

«La Tuile» perd en justice, mais plutôt avec le sourire

GÉRARD STEGMÜLLER

Quarante-deux. Quarante-deux ans que «La Tuile» est attendue avec anxiété chaque fin de mois par les acteurs de la vie sociale, économique et politique. Voire Monsieur tout-le-monde. Tenez Isabelle Chevalley, en l'occurrence Madame tout-le-monde. Rédacteur responsable du mensuel satirique jurassien, Pierre-André Marchand (70 ans) s'en était pris avec virulence – osons l'écrire – à la conseillère nationale Vert'libérale vaudoise. En cause: l'engagement de cette dernière en faveur de l'énergie éolienne.

Les écrits du bouillant citoyen de Soulce l'ont une nouvelle fois conduit devant un tribunal. Et une nouvelle fois, Marchand, enfant de Sonvilier, fier de ses origines, a perdu. Le tribunal de première instance de Porrentruy l'a condamné à une peine de 30 jours-amendes (100 fr.) avec sursis durant deux ans pour injures. Il est bon en outre pour casquer les honoraires de l'avocat de l'éluve lémanique (6000 francs) et pour régler les frais judiciaires de 1050 francs.

Salle bondée

Néanmoins, c'est avec le sourire que Pierre-André Marchand a quitté la salle d'audience. D'accord, il avait faim et surtout soif. Hâte d'aller casser la croûte à Roche-d'Or, petit village de haute Ajoie qui pourrait accueillir un parc éolien dans le futur...

Pourquoi ce sourire? A en croire son avocat «gratuit» Christophe Schaffter, le verdict énoncé par le juge unique Pascal Chappuis est clément et juste. «La Tuile» évite surtout de payer 3000 francs pour tort moral à la partie plaignante. Le verdict ne devra pas non plus être publié en première page du mensuel satirique, sans le moindre commentaire. Ces deux derniers désirs émanaient d'Isabelle Chevalley, qui a rapidement constaté que le



Pierre-André Marchand s'est payé la fiole d'Isabelle Chevalley: il est allé trop loin, selon le tribunal. ARCHIVES

terrain lui était hostile dans le chef-lieu ajolot.

Car un procès avec «La Tuile» sur le banc des accusés est vraiment particulier. La salle du tribunal était bondée: quelque 80 personnes présentes (la plus éloignée venait des Grisons), toutes acquises à la cause de son rédacteur responsable (sauf l'exception qui confirme la règle). Banderoles, gâteau à la crème, apéro dans l'attente du verdict: qu'est-ce qu'on était venu faire, au juste?

Pierre-André Marchand a pris fait et cause pour les anti-éoliens. Il hurle à la mort de voir «nos fantastiques Franches-Montagnes» devenir la proie des promoteurs, vendeurs d'hélices. Dans son rôle de consultante auprès des Services industriels de Genève, Isabelle Chevalley a conseillé ceux-ci au sujet d'un éventuel parc éolien sur les hauteurs de Delémont. Dès lors, elle ne comprend pas pourquoi l'homme qui possède la plume la plus redoutable de tout le Jura historique lui reproche l'implan-

tation d'éoliennes dans les Franches-Montagnes.

L'Almanach catholique...

Avec un vocabulaire qui lui est propre, Pierre-André Marchand a descendu propre en ordre la conseillère nationale dans au moins quatre numéros. Sans parler des dessins, signés par des collaborateurs de «La Tuile», dessins qui se passent de tout commentaire. Ou presque.

Dès l'ouverture des débats, Pierre-André Marchand a planté le décor: «Je ne veux pas me la faire boucler!» Le juge: «Vous avez tous les droits, même celui de vous taire!» C'est ça, c'est ça...

«Cette dame agresse, veut détruire le Jura. A la violence qu'on veut nous imposer, je réponds par des petits mots. Je n'ai rien contre cette dame. C'est elle qui en a contre nous. Les Vaudois ont déjà causé beaucoup de tort au Jura. «La Tuile», c'est de la satire, pas l'Almanach catholique!» Bref, du Marchand tout craché. Tel qu'on l'apprécie ou le déteste.

Isabelle Chevalley qui s'est fait

traiter de tous les noms d'oiseau – et on en oublie certainement – s'est sentie insultée, salie. «Je n'ai jamais osé montrer ces écrits à mes proches», dira-t-elle. Elle veut obtenir réparation. Pierre-André Marchand lui a reconnu un mérite: «Grâce à cette dame, le nombre des abonnés a augmenté...»

L'avocat de la plaignante ne possède pas le verbe du prévenu. «Jusqu'où va la liberté d'expression. En dessous de la ceinture?» s'est-il inquiété. L'homme de loi a surtout parlé dédommagements financiers. «On veut écrabouiller «La Tuile» par le fric», s'est estomaché Pierre-André Marchand, dont le défenseur a plaidé (évidemment) l'acquittement. «Avec «La Tuile, on entre en résistance». On est dans la provocation. Il faut la protéger.»

Aux yeux du président de la cour, une grande question s'imposait: «Peut-on tout dire au nom de la satire?» Non, a-t-il estimé. Mais il s'est empressé d'ajouter qu'en tant que politicienne, Isabelle Chevalley se devait «d'avoir le cuir dur».

Marchand, lui, il l'a! ●

24 NOVEMBRE

FD fait dans l'ironie...

Force démocratique (FD) vient de répondre à l'offre du Mouvement autonomiste jurassien (MAJ) qui l'avait invité à un débat public afin que les deux mouvements de lutte puissent présenter leur point de vue respectif en vue de la votation du 24 novembre. Une proposition qui n'a guère surpris les responsables de FD. «Dans le contexte politique du moment, votre obstination devait fatalement vous dicter ce type de démarche qui, pardonnez-nous d'être directs, paraîtra insensée à l'opinion», assène le mouvement antiséparatiste.

Il constate qu'«avec sa perversité coutumière», le MAJ, escomptant une réponse négative, s'apprête à se poser en victime. «Eh

bien vous vous trompez.» Assurant être ouvert à un dialogue constructif, FD dit souscrire «avec enthousiasme à l'idée de débattre avec vous des collaborations utiles à nos deux belles régions, à une date à votre convenance, à partir du 25 novembre 2013»...

Un contretemps dû à un agenda chargé ces prochaines semaines, glisse, un brin railleur, le mouvement qui se bat pour le maintien du Jura bernois dans le giron cantonal. «Au surplus, nous n'avons rien à vous dire qui ne soit déjà archiconnu du public. (...) Entre vos certitudes dogmatiques et nos convictions démocratiques, il n'y a pas photo et par conséquent aucun espace de discussion.» ● **POU-COMM**

MOUTIER

Licenciements au Forum

Le Forum de l'Arc à Moutier, c'est l'écrin qui accueille le Siams, la Foire aux saveurs, Moutier Expo, le Salon de la formation et d'autres événements encore. Mais c'est aussi une structure. Les lieux sont propriété d'HECL SA, une société immobilière dont les trois actionnaires sont la Municipalité de Moutier (60%), Faji SA (39%, réunissant des acteurs économiques de l'Arc jurassien) et la Chambre d'économie publique du Jura bernois (1%). HECL SA ne compte qu'un seul locataire: Faji SA, qui verse une location à l'année.

C'est donc Faji qui gère tout le bateau: le Siams en premier lieu, mais aussi les autres foires et expositions. Raison pour laquelle cette société avait engagé un directeur en la personne de Philippe Monnerat, secondé par son épouse pour un taux de travail total d'environ 140%.

Coûts et finances

Mais Faji SA a décidé de «modifier sa stratégie» en «se recentrant sur sa mission de base tournée vers l'industrie, et notamment la promotion des microtechniques» selon les termes de Patrick Linder, responsable communication pour Faji. En clair,

la société se concentrera sur l'organisation du Siams au Forum de l'Arc à Moutier et sur d'autres manifestations techniques. Par contre, elle abandonne ce qui n'est pas dans son domaine. «Faji SA ne peut plus tout porter», indique Patrick Linder. Car si le Siams, «vaisseau amiral», est financièrement intéressant, il en va autrement pour les autres manifestations, qui représentent «un coût important». Et le responsable communication de se demander si c'est vraiment au Siams de financer des événements comme la Foire aux saveurs. Reste que Patrick Linder l'assure, «Faji SA est en bonne santé financièrement, même si une attention particulière doit désormais être portée».

Cette réorganisation a plusieurs incidences. La première est que Faji SA a mis un terme aux contrats de travail la liant à Philippe Monnerat, qui était en place depuis 2009, et à son épouse. Ceci pour la fin septembre. Président de HECL SA, par ailleurs conseiller municipal à Moutier, Pascal Eschmann dit «regretter» ce départ. Il salue «l'implication du couple» dans le développement du Forum de l'Arc. ● **MBA-RÉD**

TRAMELAN Inauguration officielle de la rénovation du home des Lovières.

Que du bonheur pour les locataires

«Permettez-moi de bousculer un peu les convenances et d'inverser l'ordre hiérarchique en saluant en tout premier lieu les pensionnaires du home et leurs familles. Je suis persuadée que le Premier secrétaire de la direction de la Santé publique ne m'en voudra pas, lui qui connaît parfaitement l'importance que représente un home comme celui-ci pour les personnes âgées!» Formulé en ces termes, le début du discours de la mairesse de Tramelan Milly Bregnard avait de quoi capter l'attention du vaste auditoire qui remplissait jusque dans ses moindres recoins le vaste réfectoire du home des Lovières.

Un tel rassemblement ne pouvait se justifier que par une grande et belle raison, à savoir

l'inauguration de la rénovation de ce home, colonie d'habitation et foyer de jour, tout cela six ans après qu'aient été griffonnés les premiers croquis. A lui seul, le home peut accueillir une cinquantaine de pensionnaires. Il est malheureusement actuellement complet, contrairement à la colonie d'habitation qui propose pour l'heure... un seul appartement libre. C'est dire si cet établissement idéalement placé à l'écart du centre du village et proche de la nature est attractif et sollicité.

Madame le maire a dit sa joie d'être arrivée au terme de cette longue période de travaux qui permet aux pensionnaires de retrouver une totale sérénité quand bien même tout a été en-

trepris pour limiter les nuisances, qu'elles soient sonores ou autres. «Réjouissons-nous de pouvoir offrir un aussi beau cadre de vie à nos anciens tout en songeant que nous nous retrouverons peut-être un jour au même endroit mais dans le rôle de pensionnaire», a-t-elle conclu.

Eloges

Le home des Lovières est une institution complexe puisqu'au home médicalisé s'ajoutent le foyer de jour et la colonie d'habitation dont les locataires peuvent profiter de prestations telles que le réfectoire du home, son service de buanderie etc. En outre, un service de livraison de repas est offert aux anciens Tramelots qui vivent toujours à leur

domicile, par le home avec la participation de bénévoles.

La présidente du Conseil d'administration Danielle Riard est convaincue des immenses services que rend cet établissement et ne tarit pas d'éloges envers la directrice Marlyse Meier Cattin qui prendra prochainement sa retraite, après avoir mené à bout de bras la période de transition.

Le directeur de la Santé publique, Philippe Perrenoud étant retenu à Berne par un important dossier, il s'est fait représenter par son secrétaire général Pascal Coullery. Lui non plus n'a pas tari d'éloges envers ce nouvel instrument qui permet de mieux prendre soin des aînés, «quand les proches sont éloignés» a-t-il déclaré. ● **BDR-RÉD**

EN IMAGE



JEAN-PAUL GSCHWIND

Réveil en saucisse. Le syndicat Unia région Transjurane a réveillé hier à 4h30 du matin le conseiller national ajolot Jean-Paul Gschwind (PDC) à son domicile de Mormont pour lui offrir une saucisse d'Ajoie. En employant la dérision, le syndicat Unia région Transjurane a écrit dans un communiqué «qu'il estimait indispensable de s'assurer que les élus ayant soutenu la libéralisation des heures d'ouverture des shops des stations service ne souffrent plus de ne pas pouvoir acheter des produits indispensables entre 1 heure et 5 heures du matin comme des saucisses, des pizzas congelées ou de la mayonnaise». Le sujet sera soumis au peuple le 22 septembre. ● **GST-RÉD**

SP

LE NOIRMONT Pour la première fois, le festival affiche complet les trois soirs.

Le boss ému du Chant du Gros

GÉRARD STEGMÜLLER

Il refuse de parler de fierté, évoque plutôt une récompense. Pour lui, l'autre organisateur Pierric Froidevaux, et la centaine de bénévoles qui se défont chaque année pour faire vivre une région via le Chant du Gros. Boss du festival, Gilles Pierre peine toutefois à dissimuler son émotion à la veille de cette 22e édition qui prend son envol ce soir. Peuchère: les trois soirées affichent complet. Du jamais vu! «Pas mal pour un festival qui au départ était gratuit, faisait la part belle aux groupes régionaux et avait été mis sur pied dans le but que les gens viennent s'éclairer autour d'un verre et aux sons de la musique», glisse-t-il.

Beaucoup, énormément, de fûts de bière ont été engloutis et des dizaines de groupes se sont succédés du côté du Noirmont depuis un fameux samedi 29 août 1992, date du début de ce qui deviendra une folle aventure. Le Chant du Gros a su se faire une réputation, se faire respecter dans le milieu des festivals, que certains assimilent à une véritable jungle. C'est Renaud, en 2007, qui a eu l'honneur de signer le premier guichet fermé en prélocation. Depuis, d'autres vendredis et samedis ont affiché complet, mais jamais un jeudi. La boucle est désormais bouclée. Et comme l'ironise Pierric Froidevaux: «On va s'attaquer à un Chant du Gros sur quatre soirs!» Boutade, vraiment?

Mieux que le Paléo!

«Franchement, c'est quasi inespéré. Il faut ramer pour vendre un spectacle «sold out» un jeudi soir. Nous ne sommes pas en juillet-août, quand les gens ont leurs vacances. Pour nous, c'est vraiment bingo! Et pour y arriver, nous sommes obligés d'attirer des gens extérieurs aux Franches-Montagnes», reprend le patron.

En chiffres, ce sont 8000 billets (abonnements compris) qui ont été mis en vente par soirée. Compte tenu de la gratuité pour les enfants de moins de 16 ans accompagnés, des bénévoles et des invités, ce sont grosso modo 12 000 personnes par soir qui envahiront le site. Le record de l'année passée, avec une affluence estimée à 33 000 spectateurs, sera donc battu.

Les clefs du succès? Une pro-



Gilles Pierre et Pierric Froidevaux tout sourire: pour les billets, il faudra repasser l'année prochaine! DAVID MARCHON

grammation toujours plus pointue et surtout équilibrée, avec des stars et des artistes moins connus. Et surtout une ambiance familiale qu'on ne retrouve nulle part ailleurs. «Je me plais à relever cette anecdote. Un jour, une personne m'a dit: «Le Chant du Gros, c'est trop bien.» Et lorsque je lui ai demandé si elle y était déjà allée, elle m'a répondu non», rigole Gilles Pierre.

Depuis deux-trois éditions, les organisateurs ont volontairement mis sur pied un jeudi «plus fort». Cette année: Joe Cocker, le plus gros cachet de l'histoire du festival. Pan dans le mille! «Au vrai, ce n'était pas un coup tactique. Nous n'avions pas le choix. Joe Cocker, c'était possible jeudi et pas un autre soir. Si on ne faisait pas ce mythe cette année, c'était cuit à jamais.» Impensable dès lors pour le boss de laisser pareil plat.

Le succès ne monte pas pour

autant à la tête de Gilles Pierre et Pierric Froidevaux: «Nous nous sommes fixé des limites au niveau des cachets. Pas question de perdre de l'argent en misant tout sur un artiste. Notre budget de 1,5 million sera bouclé. Mais vous savez, plus de monde signifie aussi plus de frais. Cette année, on ne va pas faire exploser la caisse!»

Devenir toujours plus gros, même pour le Chant du Gros, peut s'avérer malsain. Le festival a trouvé ses marques, conquis un capital sympathie inestimable. Attention à ne pas tout gâcher. «On possède peut-être une marge de manœuvre sur les prix des tickets. Mais notre volonté est qu'il ne dépasse pas 50 francs», insiste Gilles Pierre. Qui note au passage que le Paléo a mis 23 éditions avant d'afficher guichets fermés sur la totalité du festival.

Vingt-deux auront suffi au Chant du Gros... ◊

SAMEDI, MINI CHANT DU GROS POUR PETITS ET GRANDS

Comme les années précédentes, le Mini Chant du Gros ouvrira ses portes samedi au centre du village du Noirmont. Une nouvelle édition qu'on nous annonce plus extravagante et étincelante que jamais, autant pour les petits que pour les grands. Au programme: Sylvie la maîtresse décolle (14h-14h45), Le Théâtre des monstres (14h45-15h15), Alerte Stiques-Mous, nouvelle création par les batteurs de pavés (15h15-16h30). Aussi, de 14h45 à 17h, animations permanentes de la part du clown Vijoli. ◊

Partir assez tôt

On le sait, le village du Noirmont se trouve actuellement en vaste chantier, H18 oblige. On a été un peu vite en besogne en écrivant il y a environ deux semaines que les feux auront disparu durant le festival. C'est vrai pour ceux situés à l'entrée est (au pire, ils clignoteront). Par contre, les feux situés à l'ouest subsisteront. Le retard pris dans les travaux a certes pu être rattrapé. Il était dès lors hors de question pour l'entreprise de génie civil de tout laisser tomber l'espace de 15 jours. Une situation qui ne satisfait guère Gilles Pierre, à qui on a évidemment pas demandé son avis: «Il risque d'y avoir des bouchons depuis Les Bois. Pas terrible pour l'image de la région...» Du coup, les automobilistes en provenance de La Chaux-de-Fonds doivent s'attendre à des complications. Le mieux est qu'ils utilisent le train pour venir et la navette de bus pour rentrer. Il leur est également possible une fois au rond-point de la Basse-Ferrière, de bifurquer sur Les Breuleux. Mais c'est aux Emibois que cela pourrait coïncider. Le mieux est qu'ils partent assez tôt. Conscientes de la situation, les autorités du Noirmont ont engagé des Securitas, chargés de se suppléer aux feux et d'assurer la fluidité du trafic. On sera vite fixé sur leur efficacité. ◊



Les feux seront remplacés par des Securitas. DAVID MARCHON



JEUDI 5 SEPTEMBRE 2013

Sainte Scène

| | |
|------------|---------------|
| Rover | 19h30 - 20h45 |
| Joe Cocker | 21h45 - 23h15 |

Scène Déménagement

| | |
|--------------|---------------|
| Lenox | 18h30 - 19h30 |
| 1995 | 20h45 - 21h45 |
| Bubble Beatz | 23h15 - 00h30 |

VENDREDI 6 SEPTEMBRE 2013

Sainte Scène

| | |
|-------------|---------------|
| Groundation | 19h30 - 20h45 |
| Tryo | 21h45 - 23h15 |
| IAM | 00h15 - 01h30 |

Scène Déménagement

| | |
|--------------------|---------------|
| Sim's | 18h30 - 19h30 |
| Stuck in the Sound | 20h45 - 21h45 |
| Superbus | 23h15 - 00h15 |
| YukseK | 01h30 - 03h00 |

SAMEDI 7 SEPTEMBRE 2013

Sainte Scène

| | |
|-----------------------|---------------|
| Barclay James Harvest | 17h00 - 18h15 |
| Zaz | 19h15 - 20h30 |
| Raphael | 21h30 - 22h45 |
| Asian Dub Foundation | 23h45 - 01h15 |

Scène Déménagement

| | |
|----------------|---------------|
| KoQa | 16h00 - 17h00 |
| Nick Porsche | 18h15 - 19h15 |
| Sergent Garcia | 20h30 - 21h30 |
| Youssoupha | 22h45 - 23h45 |
| Griefjoy | 01h15 - 02h30 |

Site officiel: www.chantdugros.ch

ARCINFO.CH
L'INFO EN CONTINU 7 JOURS SUR 7
GRATUITEMENT SUR VOTRE SMARTPHONE
A télécharger sur

COMPTOIR SUISSE Les deux Bâles et le canton du Jura prêts à assumer leur rôle d'hôtes d'honneur.

«C'est le (can)ton qui fait la musique»

Région invitée au Comptoir suisse de Lausanne, les trois cantons de Bâle-Ville, Bâle-Campagne et du Jura se présentent du 13 au 22 septembre sous la devise «C'est le (can)ton qui fait la musique». Le stand en commun animé durant toute la durée de la foire est la pièce maîtresse de la présence tricantonale au Comptoir suisse. Cette exposition mise principalement sur une découverte

acoustique de la région de la Suisse du Nord-Ouest. Douze objets représentatifs de la région sont exposés dans une salle obscure et éclairés alternativement. Chaque illumination déclenche un son produit par une technique multicanal, offrant au public une expérience acoustique unique emplissant tout l'espace.

Les trois cantons hôtes présentent en outre une exposi-

tion d'animaux. Quinze chevaux franches-montagnes sont présentés durant toute la durée de la foire et des animations avec les animaux exposés sont organisées tous les jours dans un carré de sable. Une calèche tractée par des chevaux franches-montagnes sillonnera chaque jour les rues de Lausanne pour attirer l'attention de la population.

Le dimanche 14 septembre, «Journée de l'hôte d'hon-

neur», la délégation officielle des trois cantons invités se rendra en calèche sur le site de la foire où elle sera reçue par le Conseil d'Etat du canton de Vaud et la direction de la foire. Durant cette journée, les trois cantons présenteront en outre un programme musical commun comprenant sept groupes de jazz et de blues réputés originaires de Bâle-Ville, Bâle-Campagne et du Jura.

Correspondant à une enveloppe de 700 000 francs, cette présence tricantonale placée sous la responsabilité du canton de Bâle-Ville sera financée par des fonds de loterie (Swisslos et Loterie romande), sachant que les cantons de Bâle-Ville et Bâle-Campagne contribueront chacun à hauteur de 280 000 francs et le canton du Jura de 140 000 francs. ◊

COMM-RÉD

PUBLICITÉ

NON à la journée de travail de 24 heures

22 septembre 2013
NON à la péjoration de la loi sur le travail!
UNIA
CP 3000 Berne 15

NEUCHÂTEL Le vol d'un violon d'une valeur de 15 000 francs a connu une heureuse issue grâce à la vigilance d'un commerçant et la perspicacité d'un luthier. Eclairage sur le marché du violon.

Un violon au son tout sauf monotone

FRÉDÉRIC MÉRAT

Il est des objets dont la destinée est hors du commun. Ainsi d'un violon fabriqué dans les années 1980 par un Neuchâtelois émigré en Italie. C'est pourtant dans la région d'origine de ce dernier qu'il aura été volé et retrouvé, des années après y avoir été vendu.

Cette histoire un peu tirée par les cordes est venue à nos oreilles, ou plutôt à nos yeux, par le biais d'un célèbre réseau social. Bertrand Geiser, patron de Music Avenue à Neuchâtel, y relate un épisode insolite: l'arrestation d'un cambrioleur présumé dans son magasin.

C'est en douceur que six policiers ont passé lundi les menottes à cet homme domicilié à Neuchâtel, âgé d'une trentaine d'années. La semaine précédente, il s'était présenté au magasin avec le violon en question, prétendant le tenir de sa grand-mère. Il expliquait y tenir mais devoir s'en séparer. Ce qui a mis la puce aux oreilles de Bertrand Geiser et de son luthier est notamment le fait que le détenteur du violon en demandait 800 francs, alors que la valeur de l'instrument est de l'ordre de 15 000 francs. L'instrument a été gardé en magasin, sous prétexte de le faire expertiser et de chercher un éventuel acquéreur.

Dès que l'individu dont les explications sonnaient faux s'en est allé, non sans avoir laissé son nom et un numéro de téléphone, Bertrand Geiser a prévenu la police. Le violon a ensuite été soumis à Philippe Girardin, fameux luthier de Neuchâtel. Après avoir mené sa petite enquête, ce dernier a identifié l'instrument, qu'il avait lui-même vendu dans les années 1980. Son fabricant est une connaissance: Michel Eggimann, un luthier originaire de Colombier installé à Rome qui avait commencé sa formation chez Philippe Girardin et lui



Atelier du luthier Philippe Girardin à Serrières. ARCHIVES DAVID MARCHON

avait par la suite laissé en vente deux de ses créations.

Le précieux instrument, fait main sur le modèle Guarneri, est en passe de retrouver les doigts agiles de sa propriétaire, une jeune enseignante de violon de Bienne. On imagine quelle ne le laissera plus dans l'armoire dans laquelle il se trouvait et qui avait été forcée.

Avant de tenter sa chance chez Music Avenue, le receleur était passé par un magasin biennois, où le violon avait été refusé. Il était parti sans laisser de traces mais la police avait déjà été prévenue. Sa deuxième tentative sonne comme la fausse note de trop. ●

TROIS QUESTIONS À...



PHILIPPE GIRARDIN
LUTHIER
À NEUCHÂTEL

«Un vol plutôt rare»

Les vols de violons sont-ils fréquents?

On en dénombre peut-être un par semaine en Suisse mais cela arrive rarement dans notre région. En 30 ans de carrière, je n'en ai connu que trois. Le premier, dérobé au Conservatoire de Neuchâtel, n'a pas refait surface. Le second, oublié dans un train, a réapparu dans un magasin de Bienne et a été récupéré par un musicien qui allait y acheter un four à raclette...

Comment le violon en question a-t-il été identifié?

Notamment grâce à son chevalet, une petite

pièce en bois qui tient les cordes. Elle était signée et datée par le luthier qui l'avait remplacée en juin 2010. Je l'ai appelé et il lui a suffi de rechercher la facture pour remonter jusqu'au propriétaire.

Quelques mots sur son fabricant?

Michel Eggimann vit de son art, ce qui n'est pas le cas pour deux tiers des luthiers. La valeur du violon volé se situe dans la moyenne, pour un instrument moderne fait à la main. Cela n'a rien à voir avec le marché du violon ancien, où un Stradivarius peut atteindre près de 20 millions de francs.

MULTICULTURALITÉ Les russophones ont leur école à Serrières

Les plus de 300 russophones de Neuchâtel peuvent se réjouir: le Centre éducatif russe Rostok vient d'être officiellement fondé. Il déploiera ses activités au collège de Serrières. Une journée portes ouvertes (rue du Clos-de-Serrières 4, à Neuchâtel) permettra à tout un chacun de découvrir, ce samedi 7 septembre dès 10h, l'offre de cette association créée par deux marmans russes d'origine. Leur but est d'offrir aux enfants de la communauté russophone la possibilité d'améliorer leur connaissance linguistique et d'organiser des manifestations en lien avec leur pays d'origine (le Nouvel-An russe, par exemple).

Le Centre éducatif Rostok – la pousse, en français – a reçu le soutien du Service de la culture et de l'environnement de la Ville de Neuchâtel (qui met les locaux à disposition de l'association) ainsi que l'approbation de l'agence fédérale russe Rosstrudnichestvo, qui coordonne conjointement avec l'ambassade russe en Suisse la coopération internationale dans le domaine culturel et scientifique, explique Olga Trégouët.

L'administratrice de Rostok indique en outre qu'une équipe pédagogique diplômée dispensera les cours. «Nous pouvons compter sur trois enseignants de russe, une cantatrice de renom, responsable de l'éveil musical, et une institutrice pour les cours de théâtre», se réjouit Olga Trégouët. Toutes ces personnes seront présentes samedi lors de la journée portes ouvertes ainsi qu'un représentant du département cantonal de l'Éducation et le représentant de Rosstrudnichestvo à Berne. Dans un premier temps, les classes de russe s'adressent aux enfants de 3 à 5 ans, de 5 à 7 et plus de 7 ans. L'association n'exclut pas, par la suite, d'ouvrir des classes destinées aux adultes. Des écoles russes de ce type existent déjà à Genève, Montreux et Lausanne, notamment. ● STE

VAL-DE-TRAVERS L'affaire des agriculteurs du Pré-Monsieur, à Môtiers, n'en finit pas de rebondir.

La famille Menoud remporte une manche contre l'Etat

Dans le conflit opposant depuis plusieurs années les autorités communales et cantonales à la famille Menoud, qui exploite le domaine du Pré-Monsieur, à Môtiers, les agriculteurs et leur mandataire Frédéric Hainard viennent de remporter une manche face à l'Etat.

La Cour de droit public a rendu mardi un arrêt qui donne raison à la famille Menoud. Cette dernière avait recouru contre la décision du 30 août 2012 du Service de l'énergie et de l'environnement (Sene) qui l'avait enjointe à commander une nouvelle étude d'impact afin d'établir si leur construction avait été réalisée dans les règles de l'art et en conformité avec le dossier et les plans approuvés.

Frédéric Hainard a axé son recours sur le fait que les autorités avaient dénié à ses mandants le droit d'être entendus, notamment en lui fournissant un dossier incomplet alors qu'il souhaitait recourir. La Cour a reconnu que le droit d'être entendu avait été violé à plusieurs reprises et que par conséquent la



Les autorités ont dénié le droit des Menoud à être entendus. DAVID MARCHON

décision du Sene du 30 août, viciée, doit être annulée. La cause est donc renvoyée au service pour que celui-ci complète à bref délai l'instruction dans

le respect des garanties procédurales de la recourante avant de rendre une nouvelle décision. Les requêtes sollicitant l'effet suspensif n'ont plus d'effet et la fa-

mille Menoud touchera 2000 francs de dépens pour ses frais d'avocat.

Eviter le Tribunal fédéral

Pour l'heure, Yvan Perrin, chef du Département du développement territorial et de l'environnement, attaqué personnellement par Frédéric Hainard dans ce dossier (notre édition du 3 août dernier), n'entend pas agir dans la précipitation. «Les différents services, et plus particulièrement le service juridique, vont être consultés avant que nous décidions de la marche à suivre», précise le conseiller d'Etat, qui n'est pas sûr de vouloir pousser la procédure jusqu'au Tribunal fédéral, désormais seule instance de recours. «Cela peut prendre des années et nous souhaitons aller de l'avant dans ce dossier. Nous sommes en train de solder le passé et allons nous y prendre différemment à l'avenir.»

Risques de fuites de lisier

En l'état, le plus important aux yeux d'Yvan Perrin est de veiller à ce que la si-

tuation ne se dégrade pas avec les travaux récemment entrepris. Ces derniers ont été bloqués le 16 juillet dernier pour non-conformité aux plans déposés deux ans auparavant. «Les travaux d'excavation en tranchée ne correspondent pas au chantier pour lequel un permis a été délivré», confirmait en juillet Yvan Perrin, qui a fait intervenir ses services après avoir été alerté par Christian Mermet, conseiller communal de Val-de-Travers en charge du dicastère du développement territorial.

Comme on pouvait s'en douter, la saga Menoud est loin d'être terminée. L'agriculteur prévient qu'il y a de fortes chances que de nouvelles fuites de lisier surviennent et polluent la zone s'il ne peut pas mener à bien ses travaux.

Si Frédéric Hainard a obtenu gain de cause dans ce volet, il n'a toujours reçu aucune réponse en ce qui concerne son opposition à l'arrêt des travaux ainsi qu'à sa demande de récusation à l'encontre d'Yvan Perrin. ● FANNY NOGHERO

SANTÉ

Retour de vacances fiévreux

La majorité des infections contractées en vacances se déclarent pendant le séjour ou les jours suivant le retour. Fièvre ou diarrhée? Il faut réagir au plus vite. **PAGE 16**



TÉLÉVISION La série «La gifle» sera diffusée dès ce soir sur Arte. Portrait acidulé de la classe moyenne australienne, elle est tirée du best-seller éponyme de Christos Tsiolkas. Interview.

Une petite baffe qui sème le chaos

NICOLAS MARADAN

Des amis qui discutent autour d'un barbecue. L'ambiance et la viande sont bonnes. Soudain, un coup s'écrase sur la joue d'un enfant turbulent. Une petite baffe de rien du tout qui agit comme un véritable détonateur. Et voilà que la vie de cette bande de quadragénaires, deuxième génération de la vague d'immigrants grecs chassés de leur pays au milieu du siècle dernier par la guerre et la misère, va se fissurer petit à petit comme une amphore antique.

A voir dès ce soir sur Arte, «La gifle», portrait acidulé de la classe moyenne australienne, est une série télévisée savamment articulée. Chacun des huit épisodes se concentre sur l'un des personnages: Hector, le bon père de famille embarqué dans une histoire de fesses avec la baby-sitter, le cousin Harry, sanguin et impulsif, ou Rosie, la jeune mère paumée et envahissante. Tous, sans exception, ont leurs doutes, leurs faiblesses. Au casting, des acteurs australiens habitués des séries américaines: Jonathan LaPaglia («Sept jours pour agir», «Washington Police») ou Melissa George («Alias», «Grey's Anatomy», «Friends»).

Diffusée en Australie il y a deux ans, «La gifle» est l'adaptation du best-seller éponyme de Christos Tsiolkas, lui-même Australien d'origine grecque.

Dans «La gifle», vous décrivez les tensions entre différentes communautés, les Grecs, les musulmans, les gays, etc. Leurs rapports sont-ils tumultueux en Australie?

Pas plus que dans les autres pays



Harry, Hector, Rosie et Aisha, des personnages très liés les uns aux autres, mais qu'au final tout oppose. SP

occidentaux, à mon avis. Mais, comme le Canada ou les Etats-Unis, l'Australie a été bâtie par des générations successives d'immigrants. C'est un pays encore jeune, contrairement à l'Europe où les différentes identités nationales sont profondément implantées. De plus, l'Australie a un passé colonial encore récent, avec le génocide des populations indigènes. Les émanations racistes héritées de cette période viennent encore régulièrement hanter le pays. L'Australie est une nation contradictoire, où il y a par exemple une ville comme Melbourne qui est cosmopolite et multiculturelle, fière d'être à la

fois asiatique et européenne, et d'autres endroits où toute pluralité est rejetée.

Vous avez écrit votre roman à une époque où l'Australie était en plein boom économique. Mais, quelques mois après la parution du livre, la crise financière de 2008 est passée par là. Le texte aurait-il été différent s'il avait été écrit en 2009 ou en 2010?

Mon livre traite de la classe moyenne. Alors, bien sûr, les choses auraient été différentes si j'avais écrit mon livre après la crise. Les conversations entre les personnages auraient eu, je pense,

un caractère plus urgent. L'anxiété aurait été plus présente. C'est peut-être l'argent qui aurait été le sujet des disputes entre Hector et sa femme Aisha, plutôt que l'adultère. Néanmoins, étant donné que

son économie est plus tournée vers l'Asie que vers l'Europe ou l'Amérique du Nord, l'Australie est ressortie relativement indemne de la crise. La classe moyenne y est toujours très ambitieuse.



« Je peux faire faire des choses aux personnages qu'il serait difficile pour les acteurs d'interpréter. »

CHRISTOS TSIOLKAS ÉCRIVAIN

Il y a certains éléments – Hector qui pète au lit dans les premières lignes du roman ou les scènes de sexe, écrites de manière presque pornographique – qui sont absents ou édulcorés dans la série télévisée. Pensez-vous qu'il soit plus facile d'écrire les choses que de les montrer à l'écran?

Oui, c'est l'une des grandes libertés des écrivains. Je peux faire faire des choses aux personnages qu'il serait difficile pour les acteurs d'interpréter. J'espère ne pas avoir abusé de cette liberté car elle s'accompagne d'une certaine responsabilité. Quand les personnages font quelque chose, cela ne doit pas être gratuit.

A quel niveau avez-vous été impliqué dans la réalisation de la série télévisée?

J'ai été très chanceux car on m'a demandé de travailler pendant trois semaines avec les scénaristes. Ce furent trois merveilleuses semaines pendant lesquelles j'ai pu beaucoup échanger avec des auteurs de talent. Après cela, je les ai laissés travailler seuls. Quand vous acceptez que votre roman soit adapté à l'écran, vous devez faire confiance aux autres, avec le risque de ne pas vous y retrouver.

Mais j'ai été chanceux car les gens qui ont travaillé sur l'adaptation sont parmi les meilleurs en Australie. **La Liberté**



«La gifle»: épisodes 1 et 2 ce soir dès 20h50, Arte. Livre: Christos Tsiolkas, «La gifle», Belfond, 2011, 480 pages, trad. Jean-Luc Piningre.

EN IMAGE



HAZUKI NATUNO, «CHANGE OF LIFE», 2010

BIENNE

Journées photographiques. Quelque 27 expositions, pour la plupart en exclusivité suisse, ainsi que des conférences, ateliers et rencontres sont au programme des Journées photographiques de Bienne qui s'ouvrent demain sur le thème des «Inflexions» de notre époque. Inflexions économiques, politiques, sociétales ou personnelles... autant dire un champ de réflexion infini à découvrir à travers le regard d'artistes provenant de dix pays, dont Mohamed Ezz, Thierry Fontaine, Dimitris Michalakis, Renaud Auguste-Dormeuil et tant d'autres. **RED**

Du 6 au 29 septembre, dans différents lieux de Bienne, accueil / billetterie: place de la Gare et La Villa (faubourg du Lac 75), Meeting Days du 6 au 8.9 Infos: jough.ch/fr/

FESTIVAL

La délicieuse Suzy s'en va à Alger



Les Délices de Suzy représenteront la Suisse au Festival international de musique symphonique

à Alger, du 12 au 19 septembre. Un rendez-vous auquel participe la fine fleur des orchestres symphoniques de 20 nations. Fidèles à leur répertoire, les Neuchâtelois Laurent de Ceuninck, Estelle Beiner, Enerjeta Rosselet, Dominique Bettens, Thierry Besançon et Jean-François Lehmann (photo sp), enchaîneront les plus beaux succès des années 1920. «La danse des taunias» et «Cœur de poupée» joués sur l'esplanade de l'imposant Palais de la culture Moufidi Zakaria, voilà qui ne devrait pas passer inaperçu. **CFA**

JURA Double exposition au Noirmont et à Saignelégier.

Myrha à l'école des peintres

Tout est théâtre chez le peintre René Myrha. Le théâtre de la vie où des créatures fantasmagoriques mutines jouent et rejouent la grosse farce de la condition humaine.

A l'image d'un marionnettiste humble et généreux, l'artiste, connu aussi pour ses décors d'opéra, livre la quintessence de ses riches cheminements dans une installation conçue spécialement pour la Naef (ancienne église) du Noirmont. Sous le titre «L'école des peintres», cet ensemble d'œuvres monumentales est prolongé au Café du Soleil de Saignelégier par l'exposition de maquettes et d'études. L'artiste des Breuleux, qui n'avait plus exposé dans son coin de pays depuis longtemps, a mis toute sa force créatrice dans ce travail réalisé «dans une lumière et un espace réclamant une complicité spirituelle, poétique». Foi de René Myrha. **CFA**

☉ Saignelégier, Café du Soleil, du 8 septembre au 13 octobre, vernissage le 8 à 11 heures. Le Noirmont, La Naef, du 14 septembre au 20 octobre, vernissage le 14 à 17 heures. Visites commentées à La Naef, jeudi 26 septembre à 18h, samedi 5 octobre à 11h, par Walter Tschopp, ancien conservateur du Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel. Catalogue disponible.

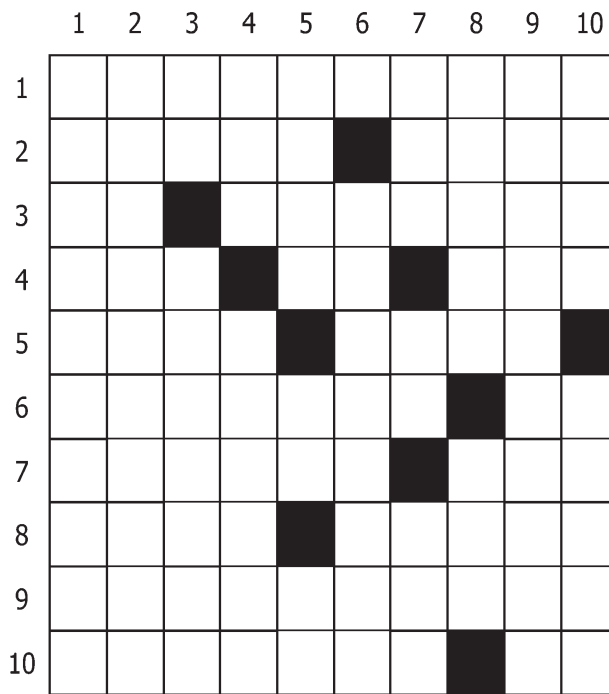


«L'école des peintres I» (projet pour un objet), papier découpé, gouache et acryl, 50 x 40cm, 2012. SP-J. BÉLAT

14 DIVERTISSEMENTS

MOTS CROISÉS

N° 2781



Horizontalement

1. Impossible à réaliser sans connaître le métier. 2. Du côté d'en haut. Bande. 3. Appel anonyme. Déficience. 4. Envisage un déplacement prochain. Chauffeur de Cléopâtre. Il peut monter en cours de discussion. 5. Eut les choses bien en main. Interdire tout mouvement. 6. Devraient mieux pouvoir souffler. Plat charentais. 7. Génial inventeur américain. Bien populaire. 8. Refus de manger le morceau. Papillon des villes. 9. Une femme qui ne fait pas dans le détail. 10. Proches de la crise. L'erbium.

Verticalement

1. Dame de la Société qui offre un collier de fleurs à son hôte. 2. Homme de plumes. 3. De l'eau pour le riz. A l'origine de nombreux soins. 4. Guide des consommateurs français. Etoffe de soie légère. 5. A elle, les cachets astronomiques. Entrée à Bologne. Une carrière en raccourci. 6. Freinée. 7. Bon moment à passer. Escalade près de Dijon. Complètement bourré. 8. On la touche sans peine. Proclamation publique. 9. Déplacée. 10. C'était un bon coin. Croiser dans le verger.

Solutions du n° 2780

Horizontalement 1. Déserteurs. 2. Etaler. Tue. 3. Cumuler. Sn. 4. Ode. Uvales. 5. Lido. Elise. 6. Leine. Et. 7. Er. Enduros. 8. Toi. Fusée. 9. Enduire. Il. 10. Sterne. Pli.

Verticalement 1. Décolletés. 2. Etudieront. 3. Samedi. Ide. 4. Elu. One. Ur. 5. Relu. Enfin. 6. Trêve. Dure. 7. Râleuse. 8. Ut. Litre. 9. Rusés. Oeil. 10. Sensées. Li.

FEUILLETON

N° 32



Editions Mon Village SA

Et, j'ai intérêt à vite trouver le filon, si je ne veux pas que grand-mère m'envoie en France ou en apprentissage chez un patron-pêcheur... Pour le moment, en vendant mon ombre sur les marchés, j'arrive à lui verser une petite pension. Elle s'en contente... mais un jour viendra où elle sera plus exigeante.» Sur le chemin menant à la ferme, Syrena vit arriver son frère à grandes enjambées. Il lui raconta, tout excité, son projet.

– Ton idée est géniale! Tu es sur une bonne piste. – Je préférerais être sur un bon filon...

– Tu vas être obligé de creuser profond? Et comment feras-tu pour remplir les trous avec de l'eau salée?

– Je n'ai pas eu le temps de creuser suffisamment la question.

– Mamouchka disait «en croyant très fort à la chance, elle finit par arriver»... Alors, garde la foi et, un beau jour, tu finiras par trouver «un vrai truc» qui te permettra de devenir très riche.

Quand Syrena pénétra dans la ferme, Marina lui tendit une lettre.

– Tu as vu Syrena, il y a une lettre de France pour toi.

Elle regarda l'adresse. La lettre ne lui était pas destinée et Marina l'avait déjà ouverte.

– C'est une lettre de papa?

– Oui, et cela te concerne...

Lis!
Ma Chère Marina,
D'abord, nous nous excusons de

ne point t'avoir écrit plus tôt mais Wioletta a été dépassée par notre installation, l'entretien du jardin et surtout, par la naissance des jumelles. Moi-même, quand je rentre le soir de la mine, je n'ai plus envie d'entreprendre quoi que ce soit, d'autant que les jumelles ne nous laissent guère en paix.

Heureusement, tu as été plus courageuse et tu nous as envoyé des nouvelles de toi et des enfants... Je t'en remercie, tout comme je te remercie d'avoir bien voulu t'occuper de ma fille pendant tout ce temps.

Aleksander ayant quitté la maison, le moment est venu pour Syrena de nous rejoindre en France. Dans l'attente de trouver un vrai travail, elle pourra aider Wioletta à s'occuper des bébés.

Tu trouveras, ci-joints, des billets de train au départ de Gdansk. Ils couvrent le voyage Pologne-Allemagne-France.

Quand elle arrivera en gare d'Arras, elle devra prendre le car pour rejoindre Courrières. Les heures et lieux figurent sur cha-

que billet. Maintenant, elle est assez grande pour pouvoir bien se débrouiller...

Tu trouveras, aussi, une lettre l'autorisant à voyager seule pour rejoindre sa famille ainsi que des photocopies de mes papiers d'identité et de mon contrat de travail.

Elle devra se rendre, très rapidement, au Consulat de France à Gdansk où lui seront précisées les formalités à accomplir d'ici son départ prévu pour le 30 octobre. Elle pourra en profiter pour leur demander d'autres renseignements concernant son voyage.

Je suppose que Piotr continue à être heureux auprès de sa grand-mère et te charge d'embrasser les enfants de ma part.

En te remerciant encore pour ton hospitalité, je t'envoie toutes mes amitiés et les bises de Wioletta. Avec l'arrivée de Syrena, elle pourra trouver, je l'espère, un peu de temps pour t'écrire.

Miroslaw

(A suivre)

PMU On parie que vous allez gagner www.pmur.ch

Aujourd'hui à Longchamp, Prix Major Fridolin
(plat, réunion I, course 3, 1400 mètres, départ à 13h50)

| No | Cheval | Poids | Jockey | Entraîneur | Cote | Perf. |
|-----|------------------|-------|---------------|--------------|------|--------|
| 1. | Vasiliev | 60 | U. Rispoli | T. Lemer | 18/1 | 5p5p3p |
| 2. | Paraggi | 60 | M. Guyon | P. Brandt | 6/1 | 6p9p7p |
| 3. | Mister Chop | 59,5 | T. Bachelot | W. Walton | 14/1 | 6p3p4p |
| 4. | Mariol | 59,5 | T. Thulliez | Rb Collet | 15/1 | 3p0p0p |
| 5. | Robert Le Diable | 59,5 | O. Peslier | D. Prodhomme | 12/1 | 7p6p0p |
| 6. | Majestic Power | 59,5 | C. Soumillon | P. Schiergen | 8/1 | 1p7p1p |
| 7. | Dyctinna | 58,5 | L. Mendizabal | HA Pantall | 13/1 | 1p0p7p |
| 8. | Rageur | 58 | G. Mossé | F. Doumen | 9/1 | 1p7p6p |
| 9. | Local Lover | 57,5 | F. Veron | HA Pantall | 8/1 | 2p0p3p |
| 10. | Mystical Power | 57 | A. Hamelin | J. Heloury | 21/1 | 6p5p0p |
| 11. | Kings Canyon | 57 | Y. Fujioaka | S. Kobayashi | 35/1 | 9p6p0p |
| 12. | Altare Si | 55,5 | F. Blondel | B. Goudot | 16/1 | 4p5p0p |
| 13. | Sun Sea Bird | 55 | S. Maillot | R. Houthoofd | 39/1 | 0p9p9p |
| 14. | La Sage | 54,5 | T. Jarnet | J. Heloury | 28/1 | 5p3p8p |
| 15. | Grand Lucius | 54 | M. Lauron | D. Windrif | 9/1 | 7p5p7p |
| 16. | Saint Louet | 54 | G. Benoist | F. Chappet | 23/1 | 9p4p4p |

Note opinion: 6 – Tout plaide en sa faveur. 9 – Un jeune plein de fougue. 2 – Sa place est à l'arrivée. 15 – C'est un engagement favorable. 8 – A déjà fait ses preuves. 4 – Vient de bien se comporter. 12 – Il répète toutes ses courses. 7 – Peut très bien faire coup double.
Remplaçants: 3 – Quelques légitimes ambitions. 5 – Bien qu'il nous ait déçus.

Note jeu: 6*-9*-2*-15-8-4-12-7 (*Bases)
Coup de poker: 7
Au 2/4: 6-9
Au tiercé pour 14 fr.: 6-X-9
Le gros lot: 6-9-3-5-12-7-2-15
Les rapports:
Hier à Marseille-Vivauz
9e étape du Grand National du Trot
Tiercé: 9-4-1
Quarté: 9-4-1-14
Quinté: 9-4-1-14-16
Rapport pour 1 franc:
Tiercé dans l'ordre: Fr. 112390
Dans un ordre différent: Fr. 141.40
Rapport pour 1,50 francs:
Quarté+ dans l'ordre: Fr. 753915
Dans un ordre différent: Fr. 461.55
Trio/Bonus: Fr. 3730
Rapport pour 2,50 francs:
Quinté+ dans l'ordre: Fr. 381.696-
Dans un ordre différent: Fr. 4831.-
Bonus 4: Fr. 99-
Bonus 4 sur 5: Fr. 4950
Bonus 3: Fr. 14.-
Rapport pour 5 francs (2 sur 4): Fr. 62.50

ARCINFO.ch L'INFO EN CONTINU 7 JOURS SUR 7 GRATUITEMENT SUR VOTRE SMARTPHONE

LE SITE INTERNET DE L'EXPRESS L'Impartial

A télécharger sur

LOTERIES

Tirages du 3 septembre 2013

EURO MILLIONS

Les résultats sont disponibles sur le site www.loro.ch

SUPER STAR

Les résultats sont disponibles sur le site www.loro.ch

Tirages du 4 septembre 2013

LOTTO

Les résultats sont disponibles sur www.loro.ch

BANCO

Les résultats sont disponibles sur le site www.loro.ch

TRIO MAGIC

LES RÉSULTATS SONT DISPONIBLES SUR WWW.LORO.CH

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi. www.loro.ch

HOROSCOPE

BÉLIER (21.3 - 20.4)

Amour : si vous vivez en couple, un désir d'enfant pourrait vous titiller. Si vous êtes célibataire, l'envie de fonder une famille se fait plus pressante. **Travail-Argent** : vous devrez sans doute faire équipe avec des personnes que vous n'appréciez que modérément mais qui vous seront utiles dans le travail. **Santé** : belle énergie, profitez-en.

TAUREAU (21.4 - 21.5)

Amour : aujourd'hui, vous vous montrerez très protecteur envers votre partenaire. N'en faites pas trop, il devra aussi apprendre à se débrouiller ! **Travail-Argent** : il vous faut penser en dehors des schémas traditionnels pour trouver une solution adaptée à votre situation. Votre situation financière pourrait vous donner quelques soucis. **Santé** : gare au surmenage.

GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

Amour : attention, votre partenaire ne voudra plus faire de concessions ; il (elle) pourrait même vous mettre au pied du mur. À vous de savoir ce que vous voulez. **Travail-Argent** : vous devriez pouvoir gérer votre budget sans histoire. Mais vous ne pourrez pas compter sur la chance. La routine professionnelle vous convient très bien. **Santé** : ménégez vos forces.

CANCER (22.6 - 22.7)

Amour : vous serez peut-être amené à dire des mots un peu trop acerbes ou à faire des réflexions mal venues. Si c'est le cas, faites-vous pardonner. **Travail-Argent** : même si cela ne vous enchante pas, vous devrez vous plier aux exigences de votre travail. **Santé** : et si vous preniez une activité physique régulière ? Vous vous encroûtez !

LION (23.7 - 22.8)

Amour : vos sentiments amoureux vous transporteront sur un petit nuage. **Travail-Argent** : le travail que vous aurez à effectuer demandera une bonne dose de concentration et de la ténacité. Il vous faudra peut-être de l'aide. **Santé** : tonus.

VIERGE (23.8 - 22.9)

Amour : vous serez bien trop émotif pour être logique, aujourd'hui. Remettez les discussions sérieuses à plus tard. Les enfants seront source de joie. **Travail-Argent** : vous ne parviendrez pas à vous pencher sur ce que vous avez à faire. Il y aura trop d'agitation autour de vous et vous aurez tendance à laisser votre esprit vagabonder. **Santé** : vous gèrerez mieux votre énergie.

BALANCE (23.9 - 22.10)

Amour : pensez à secouer vos vieilles habitudes, il est temps ! Apportez un peu de renouveau dans votre couple. **Travail-Argent** : vous saurez parfaitement ménager la chèvre et le chou. Cela vous aidera à maintenir l'harmonie au sein de votre équipe. **Santé** : vous aurez besoin de vous défouler au travers d'une activité sportive.

SCORPION (23.10 - 22.11)

Amour : vous vous sentirez beaucoup plus libre dans vos échanges amoureux. **Travail-Argent** : vos relations de travail seront à l'ordre du jour. Restez ouvert et conciliant. Vous aurez tout à y gagner. **Santé** : ménagez vos articulations.

SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

Amour : aujourd'hui, vous vivrez mieux l'amitié que l'amour. Les implications émotionnelles vous mettront mal à l'aise. **Travail-Argent** : vous jouirez d'un meilleur impact au plan relationnel. C'est le moment de tisser de nouveaux liens professionnels. N'hésitez pas à prendre de nouveaux contacts. **Santé** : vous avez besoin de grand air.

CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

Amour : profitez de votre disponibilité pour vous faire de nouveaux amis. Vous saurez utiliser à votre avantage votre humour et votre sens de la dérision. **Travail-Argent** : Vous avez trop tendance à acheter n'importe quoi. Même si vous avez beaucoup de travail, rien ne devrait venir le perturber. **Santé** : tonus. Vos proches auront du mal à vous suivre.

VERSEAU (21.1 - 19.2)

Amour : les joutes verbales entre vous et votre partenaire ne manqueront pas de piquant. Ne faites pas une habitude de ce genre de confrontation même si cela vous procure un certain plaisir. **Travail-Argent** : voilà que les circonstances deviennent plus fluides, vous aurez la liberté de réfléchir à votre situation sans être influencé. **Santé** : vous vous sentirez tonique.

POISSONS (20.2 - 20.3)

Amour : pour vivre heureux, vivons cachés ! Telle sera votre devise si vous êtes célibataire. En couple, vous ne sortirez pas de la routine. **Travail-Argent** : vous bénéficierez d'une grande liberté d'action qui vous permettra de gravir le premier échelon qui vous mènera vers le but que vous vous êtes fixé. **Santé** : diminution des troubles allergiques.

ARC automobiles
GARAGE - CARROSSERIE - LOCATION

Votre voiture est grêlée?
Appelez-nous au:
032 847 08 47

Arc Automobiles à Bevaix
www.arcautomobiles.ch



Eden

Rue de la Serre 83, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Les Miller, une famille en herbe

2e semaine - 14/14

Acteurs: Ed Helms, Jennifer Aniston, Jason Sudeikis. Réalisateur: Rawson Marshall Thurber.

David Burke est un dealer à la petite semaine qui se contente de vendre sa marchandise à des chefs cuisiniers et des mamans accompagnant leurs fils au football, mais pas à des ados - ça, au fond, il a quand même des principes ! Alors que tout devrait se passer au mieux pour lui, les ennuis s'accumulent

VF JE au MA 15h30, 18h, 20h30. VE et SA 23h

Plaza

Rue de la Serre 68, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Red 2

2e semaine - 14/16

Acteurs: Bruce Willis, John Malkovich, Helen Mirren. Réalisateur: Dean Parisot.

La suite des aventures des anciens retraités de la CIA...

VF JE au MA 17h45, 20h15. JE et VE, LU et MA 15h. VE et SA 23h

Les Schtroumpfs 2 - 3D

6e semaine - 6/6

Réalisateur: Raja Gosnell.

EN DIGITAL 3D! Gargamel a créé deux malicieuses créatures s'apparentant aux Schtroumpfs: les Naughties, pour exploiter la puissante et magique essence des personnages bleus.

VF SA et DI 15h

Scala 1

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

White House Down

1re semaine - 12/14

Acteurs: Jamie Foxx, Channing Tatum. Réalisateur: Roland Emmerich.

PREMIÈRE SUISSE! Membre de la police du Capitole, John Cale vient de se voir refuser le job dont il rêvait: assurer la protection du président des États-Unis. Espérant éviter à sa fille une déception lorsqu'il lui apprendra la nouvelle, il l'emmène visiter la Maison-Blanche. C'est à ce moment qu'un groupe paramilitaire lourdement armé attaque le bâtiment...

VF JE au MA 17h45, 20h30. JE et VE, LU et MA 15h

CINÉ RÉGION

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Red 2

Je-ma 17h45. Ve-di, ma 20h15. Je, ve, lu, ma 15h15. Ve, sa 23h. Je, lu 20h15, VO. 14 ans.

De D. Parisot

Percy Jackson 2: la mer des monstres - 3D

Sa, di 15h15. 10 ans. De T. Freudenthal

Grand central

Di 11h. 12 ans. De R. Zlotowski

Les Miller, une famille en herbe

Je-ma 17h45. Ve-ma 20h15. Je, ve, lu, ma 15h30. Ve, sa 22h45. Je 20h15, VO. 14 ans.

De R. M. Thurber

Moi moche et méchant 2 - 3D

Sa, di 15h30. 6 ans. De P. Coffin

Jeune et jolie

Di 10h45. 16 ans. De F. Ozon

Elysium

Je-ma 20h30. Ve, sa 23h. 16 ans. De B. Neill

Monstres academy - 2D

Sa, di 15h. 6 ans. De P. Docter

Ilo Ilo

Je-ma 18h15. Je, ve, lu, ma 15h. VO. 16 ans.

De A. Chen

Hannah Arendt

Di 10h30. VO. 12 ans. De M. von Trotta

ARCADES

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

White house down

Ve-ma 17h45. Je-lu 20h30. Ve, sa 23h15.

Je 17h45, VO. Ma 20h30, VO. 12 ans. De R. Emmerich

Les Schtroumpfs 2 - 3D

Je-ma 15h. 6 ans. De R. Gosnell

Percy Jackson 2: la mer des monstres - 3D

4e semaine - 10/12

Acteurs: Logan Lerman, Brandon T. Jackson, Alexandra Daddario.

Réalisateur: Thor Freudenthal.

EN DIGITAL 3D! Percy Jackson, fils de Poséidon, poursuit ses aventures épiques afin d'accomplir sa destinée. Aidé de ses amis, demi-Dieux comme lui, il part à la recherche de la toison d'or...

DERNIÈRES SÉANCES VF SA et DI 15h

Elysium

4e semaine - 16/16

Acteurs: Matt Damon, Jodie Foster. Réalisateur: Blomkamp Neill.

En 2159, alors que les gens riches vivent sur une station spatiale artificielle, le reste de la population tente de survivre sur la Terre dévastée. Un homme accepte une mission qui pourrait ramener l'égalité entre les deux mondes.

DERNIERS JOURS VE et SA 23h15

Scala 2

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Jeune & jolie

2e semaine - 16/16

Acteurs: Marine Vacth, Géraldine Pailhas, Charlotte Rampling. Réalisateur: François Ozon.

Le portrait d'une jeune fille de 17 ans en 4 saisons et 4 chansons.

VF JE au MA 18h, 20h15. JE et VE, LU et MA 15h30

Moi moche et méchant 2 - 3D

12e semaine - 6/6

Réalisateur: Pierre Coffin.

EN DIGITAL 3D! Le super méchant Gru et ses sbires les Minions sont de retour! Le premier volet de «Moi, Moche Et Méchant» s'est imposé comme LA surprise de l'année 2010.

VF SA et DI 15h30

White House Down

1re semaine - 12/14

Acteurs: Jamie Foxx, Channing Tatum. Réalisateur: Roland Emmerich.

PREMIÈRE SUISSE! Membre de la police du Capitole, John Cale vient de se voir refuser le job dont il rêvait: assurer la protection du président des États-Unis. Espérant éviter à sa fille une déception lorsqu'il lui apprendra la nouvelle, il l'emmène visiter la Maison-Blanche. C'est à ce moment qu'un groupe paramilitaire lourdement armé attaque le bâtiment...

VF VE et SA 22h30

Scala 3

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Elysium

4e semaine - 16/16

Acteurs: Matt Damon, Jodie Foster. Réalisateur: Blomkamp Neill.

En 2159, alors que les gens riches vivent sur une station spatiale artificielle, le reste de la population tente de survivre sur la Terre dévastée. Un homme accepte une mission qui pourrait ramener l'égalité entre les deux mondes.

DERNIERS JOURS VF JE au MA 20h30

Les Schtroumpfs 2 - 2D

7e semaine - 6/6

Réalisateur: Raja Gosnell.

EN DIGITAL 2D! Gargamel a créé deux malicieuses créatures s'apparentant aux Schtroumpfs: les Naughties, pour exploiter la puissante et magique essence des personnages bleus.

VF JE au MA 15h15

Ilo Ilo

1re semaine - 16/16

Acteurs: Yann Yann Yeo, Tianwen Chen, Angeli Bayani. Réalisateur: Anthony Chen.

PREMIÈRE SUISSE! CYCLE PASSION CINÉMA!

Parce que leur fils Jiale est intenable, aussi bien à l'école qu'à la maison, Keng Teck Lim et sa femme Hwee Leng décident d'engager une «nanny» pour s'occuper du ménage et de leur fils. Ce sera Teresa, venue des Philippines. Mais Jiale refuse celle qu'il considère comme une intruse. Teresa saura pourtant conquérir le cœur du garçon...

VO s-t fr/all JE au MA 18h15

Conjuring: les dossiers Warren

3e semaine - 16/16

Acteurs: Vera Farmiga, Patrick Wilson, Ron Livingston. Réalisateur: James Wan.

Avant Amityville, il y avait Harrisville... Conjuring: Les dossiers Warren, raconte l'histoire horrible, mais vraie, d'Ed et Lorraine Warren, enquêteurs paranormaux réputés dans le monde entier, venus en aide à une famille terrorisée par une présence inquiétante dans leur ferme isolée... Contraints d'affronter une créature démoniaque d'une force redoutable, les Warren se retrouvent face à l'affaire la plus terrifiante de leur carrière...

DERNIERS JOURS VF VE et SA 23h

ABC

Rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

Your Sister's Sister

16/16

Acteurs: Emily Blunt, Rosemarie DeWitt, Mark Duplass. Réalisateur: Lynn Shelton. Après le décès de son frère, Jack est profondément déprimé. Iis, sa meilleure amie lui prête la maison familiale, isolée sur une île. Mais la sœur d'Iris est déjà là. Un huis-clos fait de secrets et de chassés-croisés. Une comédie intimiste et enjouée.

VO s-t fr/all JE au MA 20h45

L'esprit de 45

16/16

Réalisateur: Ken Loach. Fervent défenseur de l'Etat social depuis toujours, le réalisateur de Riff-Raff et de La part des anges, revient sur l'après-guerre en Angleterre, une période clé qui a vu naître un nouveau souffle de solidarité et de nombreux acquis sociaux... qui depuis se perdent.

VO s-t fr JE au DI 18h15

Franz Treichler joue Dada

16/16

Réalisateur: Man Ray, Hans Richter, Sian Brakhage. CINÉ-CONCERT. Inspiré par les avant-gardes cinématographiques, le membre fondateur et chanteur des "Young Gods" revisite des films des mouvements Dada et Fluxus. Une expérience audiovisuelle iconoclaste. Temple Allemand, réservations au 032 967 90 43.

Muet avec accompagnement musical MA 20h30

Zambezia - Drôles d'oiseaux - 2D

Di 14h. 6 ans. De W. Thornley

Jeune et jolie

Ve 18h. Sa 18h. Di 20h. 16 ans.

De F. Ozon

Red 2

Lu 20h. 14 ans. De D. Parisot

Insaisissables

Ma 20h. 10 ans. De L. Leterrier

TAVANNES

CINÉMA ROYAL (032 481 43 29)h

Les flingueuses

Je 20h. Ve 20h. Sa 21h. Di 17h. 12 ans.

De P. Feiq

Grand central

Sa 17h. Di 20h. Ma 20h. 12 ans.

De R. Zlotowski

MALLERAY

CINÉMA PALACE (032 492 25 48)

Paris à tout prix

Je 20h. 12 ans. De R. Kherici

Red 2

Ve 20h30. Sa 20h30. Di 20h. 14 ans.

De D. Parisot

Moi, moche et méchant 2 - 3D

Sa, di 16h. 6 ans. De C. Renaud, P. Coffin

COUVET

LE COLISÉE (032 863 16 66)

Lone Ranger

Je 20h. Sa, di 20h30. 12 ans. De G. Verbinski

Lore

Ve 20h30. Di 17h30. VO. 14 ans. De C. Shortland

Drôles d'oiseaux

Di 15h. 8 ans. De W. Thornley

PUBLICITÉ

www.citroen.ch

CITROËN C4 PRIME DE REPRISE Fr. 2'000.-

CONNECTING BOX (PSE USB & BLUETOOTH)™

AIDE AU DÉMARRAGE EN PENTE

MICROHYBRIDE AVEC SYSTÈME STOP&START*

GARAGE-CARROSSERIE BURKHALTER
Jaluse 2 - Le Locle - Tél. 032 931 82 80

GARAGE S. BARRIS
Fritz-Courvoisier 34 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 969 20 30



NEUCHÂTEL

CONCERT/CONFÉRENCE

Soirée contes

Le Salon du Bleu. Avec Renée Robitaille.

Je 05.09, 20h-22h30.

Martin Gaughan Roberts

Port.

Je 05.09, 19h30-21h30.

Rock'N'Râcle

Helter Skelter Rock Bar.

Je 07.09, dès 19h.

Djinbala

Port. Andrea Milova et David Cielbala.

Ve 06.09, 18h15-22h35.

Maria de La Paz

Espace danse. Concert de tango argentin.

Sa 07.09, 20h30-22h30

Promenade historique

Péristyle de l'Hôtel-de-Ville. Neuchâtel à travers Marie Toret.

Sa 07.09, 10h30-11h30

URBANISME

Train touristique Neuchâtel

Départ Place du Port. Visite de la vieille ville (durée 45 minutes).

Juillet-août: tous les jours à 13h45, 14h45, 15h45, 16h45. Septembre: tous les week-ends et jours fériés. Jusqu'au 22.09.

EXPOSITION

Temple du Bas

«L'art qui fleurit et soigne». Exposition Nyj-esculea de arte.

Lu-ve 16h18h. Sa 11h-13h. Du 03 au 18.09.

MUSÉES

Musée d'art et histoire

«Sa Majesté en Suisse, Neuchâtel et ses princes prussiens». Regard nouveau sur l'une des périodes les plus riches de l'histoire culturelle de Neuchâtel.

Jusqu'au 06.10.

«Les collections des arts appliqués, un aperçu».

Jusqu'au 30.12.

«Le legs Yvan et Héléne Amez-Droz»

Jusqu'au 30.01.2014.

«Neuchâtel : une histoire millénaire. Entre régionalisme et ouverture sur le monde».

Jusqu'au 31.12.2014.

Ma-di 11h-18h.

Musée d'ethnographie

«Hors-champs». Réflexion sur le patrimoine culturel immatériel.

Jusqu'au 20.10.

Ma-di 10h-17h.

LA CHAUX-DE-FONDS

SPECTACLE

«Le bruit des choses qui se cassent»

Temple Allemand.

Je 05.09, 19h.

EXPOSITION

Galerie Impressions

René Fehr-Biscioni, peintre et graveur. Dans le cadre du projet Winterthour-La Chaux-de-Fonds, «La ville/die Stadt».

Ma 14h-18h30. Me-ve 9h30-12h30/14h-18h30.

Sa 10h-17h. Jusqu'au 21.09.

LE MAG SANTÉ

EN SUISSE

La chasse au moustique-tigre

Depuis cet été, la Suisse fait la chasse au moustique-tigre. L'Office fédéral de l'environnement tente de cartographier la présence de l'animal en Suisse. Il n'est pas dangereux en lui-même mais peut propa-

ger des maladies tropicales d'une personne infectée vers une personne saine. Originaire d'Asie, le moustique-tigre est arrivé en Europe dans les années 90 et en Suisse en 2007. **REDACTED**

INFECTIOLOGIE Fièvre ou diarrhée, il faut réagir vite au moindre symptôme inhabituel.

Mauvais souvenirs de vacances

DR NATHALIE SZAPIRO-MANOUKIAN

On n'a pas forcément conscience de s'exposer quand on part sous les cocotiers dans un hôtel 5 étoiles, mais un palace, aussi luxueux soit-il, n'a jamais empêché un insecte de piquer! «Ces hôtels utilisent des insecticides, mais comme ils arrosent abondamment leur pelouse et que les larves d'insectes ont besoin d'eau pour se développer, le risque zéro n'existe pas. L'idéal aurait bien sûr été de consulter avant son départ pour faire le point les risques encourus – en fonction de sa destination, des endroits fréquentés, de son mode de voyage et de son état de santé –, mais à l'heure du retour, il est évidemment trop tard. C'est pourquoi il est si important d'être attentif à l'apparition de certains symptômes pouvant signaler une infection contractée durant son séjour: principalement une fièvre, des démangeaisons ou une éruption, des signes urinaires comme la présence de sang dans les urines, des douleurs articulaires et, bien sûr, une diarrhée», rappelle le professeur Éric Pichard, chef du service des maladies infectieuses à Angers et spécialisé dans les infections tropicales.

Comportements à risques

«La grande majorité des infections contractées en vacances se déclarent pendant le séjour ou dans les jours suivant le retour: c'est donc bien durant cette période qu'il faut être vigilant», insiste le Dr Cédric Arvieux, infectiologue au CHU de Rennes et

travaillant pour le programme de coopération internationale santé au Burundi. Chaque année, en septembre, les consultations spécialisées voient ainsi arriver leur lot d'ex-vacanciers inquiets.

«Certains comportements augmentent ce risque: sont notamment concernés les voyageurs expérimentés, qui, profitant d'une promotion de dernière minute, se retrouvent dans un pays exotique sans s'y être préparés. Le sont aussi les voyageurs inconscients qui se sont baignés dans des eaux douces et stagnantes. Ceux qui n'ont pas suivi les précautions d'usage pour leurs repas – au minimum, manger des aliments bien cuits, décapsuler soi-même les bouteilles – alors qu'ils séjournaient dans un lieu à l'hygiène douteuse. Ceux qui ont eu des rapports sexuels non protégés. Et enfin, dans un tout autre registre, les hommes d'affaires amenés à multiplier les courts séjours dans des zones à risque de paludisme, ce mode de voyage rendant compliquée la prévention contre cette infection car elle doit être poursuivie après le retour», poursuit le professeur Pichard.

Au moindre signal d'alarme, le voyageur – a fortiori le voyageur à risque – doit signaler à son médecin d'où il revient et les symptômes qu'il présente, afin de se faire prescrire un bilan de base: «Cela comprend une numération formule sanguine (prise de sang) à la recherche d'une augmentation des globules blancs éosinophiles pouvant annoncer une parasitose, mais aussi un examen des selles, des urines (notamment en cas de



De ses vacances dans les pays lointains, on ramène parfois autre chose que les souvenirs achetés sur place.

séjour en Afrique), voire des sérologies bien précises si le médecin suspecte une hépatite virale ou une infection à VIH en raison d'un comportement à risque», précise le professeur Jean-Paul Stahl, chef du service d'infectiologie à Grenoble.

Dans les dix jours suivant le retour, une fièvre avec diarrhées

annonce bien souvent une infection digestive à salmonelles (dont la plus connue est la typhoïde) ou à shigelles (d'autres bactéries contractées par voie alimentaire). «Certains voyageurs sont peut-être partis sans être protégés contre cette infection. Une bonne raison pour doubler de vigilance pour cette

rentrée 2013, notamment pour ceux revenant d'Inde (Rajasthan). En cas de diagnostic positif, des antibiotiques sont indispensables pour régler le problème», remarque le professeur Pichard.

Insectes piqueurs

Autres infections susceptibles de se déclarer dans les

jours ou les semaines suivant le retour: celles transmises par des insectes piqueurs. «La plus connue est le paludisme, mais le chikungunya inquiète aussi les Français depuis les épidémies de 2006 en outre-mer. Cette infection virale provoque une forte fièvre avec des douleurs articulaires et, parfois, une hépatite. Il n'y a pas de traitement radical, mais on finit par en guérir», rassure le Pr Stahl. «Sinon, une forte fièvre avec fatigue importante et impression d'avoir mal partout, voire une petite éruption cutanée, sont autant de symptômes évocateurs d'une dengue. Le coupable est encore un virus transmis par les moustiques. Il n'y a aucun traitement sinon la patience et le repos. Seules les personnes atteintes d'une forme rare mais grave de dengue hémorragique, notamment en Asie – la seule susceptible d'entraîner un décès en l'absence de soins – sont hospitalisées.»

Pour le Dr Mercedes Tatay, infectiologue à l'hôpital Avicenne à Bobigny, «la dengue est très répandue dans les Antilles (où une épidémie est en cours actuellement), en Amérique latine et en Afrique subsaharienne. Ces destinations sont prisées des voyageurs et des retraités en quête de soleil. Or chez les seniors, le risque principal est de décompenser une affection chronique préexistante comme un problème cardiaque.» Un vaccin contre la dengue est bien attendu pour 2015, mais il ne sera efficace que sur trois des quatre souches du virus. **LE FIGARO**

Paludisme: course contre le temps

Le paludisme est dû à un parasite transmis par des moustiques. Dans sa forme typique, l'infection se manifeste par une forte fièvre avec sueurs et frissons, mais dans les faits, elle peut prendre la forme d'un simple syndrome grippal et donc passer complètement inaperçue si elle survient en pleine épidémie de grippe, par exemple.

Des médicaments permettent d'en guérir sans séquelle mais encore faut-il que le diagnostic ait été posé. Or c'est bien là le problème. «Alors qu'il existe un test rapide immédiat du paludisme – il suffit de poser une goutte de sang sur une bandelette réactive pour en avoir confirmation –, on meurt encore de cette infection en Europe. Ce sont autant de décès qui ne devraient plus survenir si ces voyageurs n'avaient pas tardé à consulter, notamment en cas de fièvre d'origine indéterminée», insiste le professeur Éric Pichard, chef du service des maladies infectieuses à Angers.

Avis partagé par le Dr Mercedes Tatay, infectiologue (hôpital Avicenne à Bobigny): «C'est surtout en Afrique subsaharienne, pendant la saison des pluies, que les risques de paludisme mortels sont les plus importants. Les personnes ayant encore de la famille dans ces régions et qui y retournent pour les vacances, sans se protéger parce qu'elles se croient naturellement immunisées – alors qu'elles vivent en Europe depuis fort longtemps et ne peuvent donc développer une protection naturelle faute de contact répété avec la maladie – sont les premières touchées. Les femmes enceintes font aussi volontiers des accès palustres graves, les parasites se multipliant dans le placenta. Toute fièvre supérieure à 38,5°C au retour d'un

voyage doit donc faire consulter sans perdre de temps.»

C'est d'autant plus important que pour l'instant il n'y a pas de vaccin disponible. «Il y a bien un essai en cours, mais il concerne uniquement la population locale qui est confrontée en permanence à ce problème, note le Dr Cédric Arvieux (CHU Rennes). Le voyageur, lui, ne peut espérer de vaccin dans les prochaines années. En attendant, il doit donc se protéger contre les piqûres d'insectes (c'est vraiment la base) et selon sa destination, suivre une chimioprophylaxie qui repose, soit sur la Malarone (à poursuivre encore une semaine après le retour), soit sur une cycline à continuer jusqu'à un mois après le retour. Cela représente un certain coût pour qui voyage souvent: près de 100 € par mois et par personne avec la Malarone, contre moins de 10 € avec une cycline générique.» Seul bémol: «Les nourrissons de moins de dix kilos ne peuvent pas prendre cette prophylaxie. Il faut donc y réfléchir à deux fois avant d'emmenager un tout petit dans certaines contrées: il encourt des infections graves. Et il a toute la vie devant lui pour voyager!», souligne le Pr Pichard. «Et comme on ne peut pas se prémunir contre tout, il faut aussi rester pragmatique. Lorsque l'on part pour plusieurs semaines, consulter un médecin spécialisé avant son départ, c'est utile. Et faire preuve de prudence, ne pas banaliser les risques sous prétexte que ce sont les vacances, c'est indispensable, dans tous les domaines. Car dans les pays chauds, le premier risque encouru n'est finalement pas l'infection, mais l'accident de circulation!», conclut le Dr Arvieux. Un voyageur averti... **REDACTED**

Ces infections qui ont du retard

Parmi les infections se déclarant avec retard, certaines font plus de peur que de mal. «Nous recevons de temps à autre des ex-voyageurs inquiets parce qu'ils ont une sorte de bouton qui les lance. En fait de furoncle, il s'agit d'un œuf de mouche qui éclôt sous la peau, donnant naissance à une larve! Or il existe des techniques simples et non traumatiques pour faire sortir la larve et ensuite désinfecter la peau, pour en finir avec cette histoire», décrit le Dr Cédric Arvieux, infectiologue (CHU Rennes).

«Parfois encore, le motif de la consultation est la présence d'un sillon qui bouge sous la peau et démange énormément. En fait de sillon, il s'agit d'un ver arrivé sur l'homme par erreur: en effet, les Larva migrans parasitent habituellement les animaux. Lorsque la mouche apparaît, il y a juste à désinfecter ou à appliquer un traitement local antiparasitaire spécifique. C'est sans danger», poursuit le Pr Jean-Paul Stahl, chef du service d'infectiologie du CHU de Grenoble.

D'autres infections se manifestant à moyen terme posent plus de problèmes. «Par exemple, l'apparition de diarrhées avec douleurs abdominales et parfois du sang dans les urines, voilà qui évoque une bilharziose, due à la présence d'un parasite dans les intestins ou dans les voies urinaires. C'est en se baignant dans une eau douce infestée, habituellement en Afrique, que des voyageurs imprudents se contaminent. Un traitement en prise unique permet d'en venir à bout, mais il est essentiel de le prendre, sous peine de fibrose urinaire pouvant entraîner, à terme, une incontinence», note le Pr Stahl.

Autre tableau inquiétant, plus fréquent chez les enfants, mais exceptionnel: une pâleur, une

fatigue, un gros foie et une grosse rate, quelques mois après un séjour en Moyen-Orient, dans certaines zones d'Inde ou en Afrique de l'Est. Cette fois, il peut s'agir de la leishmaniose viscérale, transmise par des insectes piqueurs (phlébotomes) et nécessitant un traitement antiparasitaire.

Il n'y a même pas besoin d'aller aussi loin pour contracter une rare brucellose: «Consommer du lait non pasteurisé dans certains pays européens peut entraîner cette infection qui se manifeste par une fièvre ondulante, des douleurs articulaires et parfois par l'atteinte de différents organes comme le cœur, les articulations ou le foie. Un traitement antibiotique prolongé en vient à bout, encore faut-il y penser», note le Pr Pichard.

«À côté de ces infections exceptionnelles, d'autres mieux connues des touristes peuvent faire parler d'elles: il s'agit des hépatites virales, entraînant des troubles digestifs et une jaunisse. Or une hépatite A, contractée par voie alimentaire, peut se révéler très sévère si elle survient chez une personne de plus de 60 ans. Quant à l'hépatite B, lorsqu'elle devient chronique, elle pose le problème de la cirrhose et du cancer du foie à long terme. Autant de raisons pour se faire vacciner contre ces deux infections quand on aime voyager dans les pays chauds et dans les pays à bas niveau d'hygiène», insiste le Pr Stahl.

Attention enfin à la primo-infection par le VIH, qui peut donner une petite fièvre et une éruption discrète, au risque de passer totalement inaperçue. «Les études montrent que les voyages internationaux favorisent malheureusement la prise de risque sexuel», conclut le Dr Arvieux. **REDACTED**



SYRIE

Influence russe sur le régime syrien

Alors que la Russie accueille le G20, la position de l'allié de Damas sur une intervention armée fait l'objet de toutes les supputations.

PAGE 19

L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

ÉNERGIE Le Conseil fédéral soumet au Parlement sa stratégie de sortie du nucléaire. Pas de durée d'exploitation maximale des centrales existantes fixée. Place à la bataille de l'énergie

CHRISTIANE IMSAND

Il n'est plus question depuis la catastrophe de Fukushima de construire de nouvelles centrales nucléaires en Suisse. Le Conseil fédéral maintient ce cap, qui a déjà été avalisé par le Parlement. En revanche, il ne veut pas fixer une durée d'exploitation maximale des cinq centrales existantes. Contrairement aux Verts qui ont déposé une initiative exigeant de limiter à 45 ans la durée de vie de ces installations, il estime qu'elles ne devraient être désaffectées que le jour où elles ne seront plus en mesure de satisfaire aux exigences de sécurité. Le peuple tranchera.

Le Conseil fédéral soumet à titre de contre-projet indirect un premier paquet de mesures qui doit permettre de restructurer par étapes l'approvisionnement énergétique de la Suisse d'ici à 2050.



La stratégie du Conseil fédéral consiste à réduire la part des énergies fossiles, développer les énergies renouvelables, accroître l'efficacité énergétique et limiter la dépendance de la Suisse face à l'étranger. KEYSTONE

Mainmise de l'Etat redoutée

Le message transmis mis hier au Parlement tient compte des critiques émises par les milieux économiques pendant la procédure de consultation. Il est davantage

axé sur le marché que le projet initial, mais cela ne suffit pas à désamorcer les oppositions. On se dirige vers une féroce confrontation entre la droite et la gauche sous la Coupole.

Le Parti libéral-radical craint la mainmise de l'Etat. Il réclame des incitations plutôt que des subventions selon le principe de l'arrosier. Même réaction du côté de l'UDC qui dénonce «un ramassis

de mesures contraignantes, de taxes et de redevances qui saigneront l'économie et la classe moyenne». Par contre, les Verts approuvent l'orientation générale du projet tout en réclamant des mesures

supplémentaires. Satisfaction aussi à gauche. Pour le conseiller national Roger Nordmann, «le fait que le message annonce noir sur blanc une interdiction de toute nouvelle construction de centrale atomique est un fait historique».

La stratégie du Conseil fédéral consiste à réduire la part des énergies fossiles, développer les énergies renouvelables, accroître l'efficacité énergétique et limiter la dépendance de la Suisse face à l'étranger. L'objectif est de réduire la consommation moyenne d'énergie par personne et par an de 16% d'ici 2020 et de 43% d'ici 2035, par rapport à l'an 2000. Parallèlement, la part d'électricité provenant des énergies renouvelables (sans l'hydraulique) doit passer de 2000 Gwh en 2012 à 4400 GWh en 2020 et au moins 14 500 GWh en 2035. La révision totale de la loi sur l'énergie et la modification de neuf autres lois doivent permettre d'atteindre ces objectifs.

Parmi les mesures envisagées, il faut citer un renforcement du programme «Bâtiments» qui promeut les assainissements énergétiques. Il sera financé par un relèvement à 84 francs par tonne de la taxe CO2 sur les combustibles. Mécontents, les cantons ont critiqué hier l'ampleur du cofinancement qui leur est demandé. Les entreprises seront également mises à contribution, mais le projet intègre les allègements pour gros consommateurs d'électricité déjà votés par le Parlement. Il est aussi prévu de renforcer les dispositions concernant les émissions de CO2 des véhicules, conformément aux réglementations européennes.

Dans le domaine des énergies renouvelables, le supplément perçu sur le réseau afin de financer la rétribution à prix coûtant (RPC) du courant injecté passera de 1 à 2,3 ct /kWh. Cela devrait permettre de mettre fin aux listes d'attente. Par contre, les petites installations photovoltaïques (moins

de 10 kWh) devront se contenter d'une aide à l'investissement.

Globalement, le renouvellement et l'exploitation des centrales existantes coûterait quelque 126 milliards de francs au secteur privé entre 2010 et 2050, soit trois milliards de francs par an en moyenne. Les coûts de construction et d'exploitation de nouvelles centrales sont estimés à 67 milliards, soit 1,7 milliard par an. S'y ajoutent 18 milliards, d'ici à 2050, pour la modernisation du réseau. «C'est supportable», affirme Doris Leuthard, «compte tenu des gains d'efficacité générés».

«Le fait que le message annonce noir sur blanc une interdiction de toute nouvelle construction de centrale atomique est un fait historique.»

ROGER NORDMANN
CONSEILLER NATIONAL (PS /VD)

Reste la réforme fiscale écologique souhaitée par Eveline Widmer-Schlumpf. Elle n'est pas encore définitivement écartée, mais on est très loin de la concrétisation. Après le rejet d'une première mouture par le gouvernement, un nouveau rapport est mis en consultation jusqu'à la fin de l'année. Il prévoit soit une taxe sur la consommation d'électricité s'ajoutant à la taxe CO2 sur les combustibles, soit une redevance l'ensemble des énergies.

TROIS QUESTIONS À...



KEYSTONE

DORIS LEUTHARD
CONSEILLÈRE FÉDÉRALE

«Un processus à long terme qui aura un coût supportable»

Après la procédure de consultation, vous avez davantage axé le projet sur le marché. Une concession?

Une partie des milieux économiques redoutait une augmentation massive des prix de l'électricité et de l'énergie. Je pense qu'ils ont compris maintenant que cela ne sera pas le cas. Le Conseil fédéral met en route un processus à long terme qui aura un coût supportable. Les consommateurs peuvent aussi contribuer à la réussite de l'exercice. Nous leur demandons de se comporter de manière responsable, notamment en achetant des appareils ou des véhicules peu énergivores.

Les centrales à gaz sont-elles encore une option?

Le Conseil fédéral n'écarte pas cette possibilité. Cela dépend de la période d'exploitation des centrales nucléaires et du temps nécessaire au développement des énergies renouvelables. Il est possible que, dans quelques années, nous soyons contraints d'importer de l'énergie ou que le choix du gaz se présente. La décision n'est pas du ressort du Conseil fédéral. Par contre, les privés savent déjà que les conditions requises sont très dures, car ils devront compenser intégralement les émissions de CO2.

Plus longtemps les centrales nucléaires resteront en exploitation, moins il sera nécessaire de recourir au gaz?

La durée de vie des centrales nucléaires

dépend exclusivement des garanties apportées en matière de sécurité. Celle-ci doit être assurée jusqu'à la dernière minute d'exploitation. Ce n'est pas une question politique.

Deux ans sont passés depuis la catastrophe de Fukushima. Ne craignez-vous pas une démobilisation?

Je constate que de nouveaux problèmes sont apparus au Japon. Ils contraignent le gouvernement à investir plus de 400 millions de dollars. Cette situation confirme la pertinence de la voie que nous avons choisie. Les plus sceptiques auront constaté une augmentation du prix de l'énergie nucléaire au cours de ces deux dernières années.

HÉRITAGES Paris veut prélever jusqu'à 45% de la valeur d'un immeuble situé en Suisse. Les Romands sont furieux.

La guerre des successions avec le fisc français aura bien lieu

«Les cantons deviendraient les percepteurs du fisc français!» Secrétaire général de la Fédération romande immobilière, le conseiller national Olivier Feller (PLR /VD) s'étrangle presque à la lecture de la nouvelle convention franco-suisse sur les successions, qui fait l'objet d'un message adopté hier par le Conseil fédéral. Les Chambres débattront en décembre de cet accord, qui s'attire les foudres des cantons romands et des milieux bourgeois.

Signé en juillet à Paris par la ministre des Finances Eveline Wid-

mer-Schlumpf et son homologue français Pierre Moscovici, le nouveau texte doit remplacer la convention de 1953. Il permet à la France d'imposer les héritiers d'un défunt domicilié en Suisse, pour autant que ceux-ci aient résidé dans l'Hexagone pendant au moins huit des dix dernières années. Selon les taux français, la charge fiscale peut atteindre jusqu'à 45% de la valeur des biens. Les immeubles sont aussi concernés.

La Conférence latine des directeurs cantonaux des finances

(CLDF) a dénoncé hier une «convention à sens unique imposée par la France». Son président, le conseiller d'Etat valaisan Maurice Tornay, reproche au texte de s'éloigner du modèle de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), selon lequel les immeubles sont imposés au lieu de situation.

Éviter un vide juridique

Maurice Tornay cite l'exemple des nombreuses familles valaisannes dont les enfants ont émigré à Genève. Avec la nouvelle

convention, «on empêcherait les Genevois de prélever un impôt successoral sur la maison familiale située en Valais».

Et que se passera-t-il si, dans la famille du défunt, il y a plusieurs héritiers, mais qu'un seul d'entre eux est domicilié en France? La question est posée par le conseiller d'Etat fribourgeois Georges Godel, qui y répond à sa manière: «En Suisse, on a l'art de créer des problèmes que seuls les avocats peuvent résoudre...»

En juillet, des députés romands de droite avaient annoncé

vouloir recourir au référendum des cantons au cas où le Parlement fédéral approuvait la nouvelle convention.

Pour sa part, l'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) dénonce une pratique «disproportionnée» de Paris, qui rate sa cible. «Ça tombe sur des héritiers qui n'ont rien à voir avec les grosses fortunes françaises cachées en Suisse», relève Sarah Mastantuoni, responsable du service juridique de l'OSE.

Eveline Widmer-Schlumpf a rappelé hier son argument prin-

cipal. Mieux vaut cette convention-là que pas d'accord du tout! En cas de vide juridique, les contribuables vivant en France «subiraient automatiquement toute évolution du droit interne des deux Etats et courraient des risques de double imposition». Olivier Feller minimise le risque encouru. «Sans convention, comment fera le fisc français pour avoir connaissance d'un patrimoine situé en Suisse et comment fera-t-il pour l'imposer?», s'interroge l'élu libéral-radical vaudois. **BERTRAND FISCHER**

MIGRATION Cinq cents réfugiés syriens seront accueillis, les premiers au plus tôt en octobre. «Trois ou quatre» cantons seront concernés, selon Simonetta Sommaruga.

La Suisse renoue avec les contingents

THOMAS DAYER

Ils seront cinq cents. Cinq cents à avoir fui la guerre civile qui ravage leur terre depuis deux ans et demi. Cinq cents Syriens qui, pour les premiers d'entre eux, arriveront au plus tôt au mois d'octobre.

Hier, la ministre en charge du Département de justice et police (DFJP), Simonetta Sommaruga, a présenté au collège son plan en vue de permettre leur prise en charge. Et le Conseil fédéral a donné son aval en vue de l'accueil d'un contingent global, en raison de l'«urgence», «au vu de la situation humanitaire désastreuse en Syrie et du nombre toujours plus grand de réfugiés qui affluent dans les Etats voisins».

Programme à 12 millions

Simonetta Sommaruga précise qu'«entre 40% et 60% des réfugiés accueillis seront des femmes et des enfants. Mais nous désirons aussi veiller à accueillir des personnes âgées.» Selon la ministre, «trois ou quatre» cantons seront concernés par ce projet pilote de trois ans: «Nous ne réussons que si les cantons, les communes, les villes nous soutiennent.»

Mais ces réfugiés, combien seront-ils plus précisément? D'où viendront-ils? Simonetta Sommaruga refuse de répondre à

ces questions «pour des raisons de sécurité». «Il faut comprendre que ces personnes sont parfois, aujourd'hui, dans des endroits où elles restent menacées», justifie-t-elle.

Le programme d'intégration ficelé a évidemment un coût. Il est devisé à 12 millions de francs. Selon les prévisions, il sera élaboré de concert avec les cantons intéressés d'ici à la fin de l'année. Le crédit devra être soumis aux chambres fédérales.

En adoptant les contingents, la Suisse renoue avec une pratique qu'elle avait délaissée en 2005 (lire ci-dessous). En mars dernier, elle avait certes accueilli 37 ressortissants irakiens et palestiniens ayant fui la Syrie, mais elle n'acceptait plus de contingents importants de réfugiés.

Les Etats voisins de la Syrie voient depuis longtemps affluer un nombre croissant de réfugiés: le Haut-Commissariat aux réfugiés des Nations unies (HCR) estimait à la fin août qu'ils étaient désormais deux millions (soit 1,8 million de plus qu'il y a une année).

Le Liban était le plus concerné par le flux migratoire (716 000 réfugiés), suivi de la Jordanie (515 000) et de la Turquie (460 000). L'Irak (168 000) et l'Egypte (110 000) sont également concernés.



En adoptant les contingents, la Suisse renoue avec une pratique qu'elle avait délaissée en 2005. KEYSTONE

Comme le souligne Simonetta Sommaruga, «plus d'un million d'enfants réfugiés syriens sont dénombrés.»

Dans un communiqué, le haut-commissaire pour les réfugiés Antonio Guterres n'hésitait pas à dire que «la Syrie est devenue la grande tragédie de ce siècle. Une calamité humanitaire

indigne, avec des souffrances et des déplacements de population sans équivalent dans l'histoire récente».

Toutes les personnes qui seront accueillies bénéficieront déjà du statut de réfugié délivré par le HCR. Les dossiers sont entre les mains, désormais, de l'Office fédéral des migrations.

En outre, Simonetta Sommaruga a annoncé une facilitation élargie dans les octrois de visas aux familles des Syriens de Suisse, qui sont naturalisés ou au bénéfice d'un permis B ou C. Jusqu'à présent, seuls les conjoints et les enfants mineurs pouvaient bénéficier du regroupement. ●

L'AVIS DE



ÉTIENNE PIGUET
SPÉCIALISTE
DES FLUX ET
DES POLITIQUES
MIGRATOIRES

«La Suisse fait un pas dans la bonne direction»

«Le plan d'accueil de groupes de réfugiés syriens présenté par la conseillère fédérale Simonetta Sommaruga consiste à renouer avec une voie qui avait été interrompue dans les années 1990, puis abandonnée en 2005. Mais historiquement, l'accueil de contingents de réfugiés conserve une place importante dans la politique helvétique.

Il est possible de se souvenir de l'épisode hongrois, qui date de 1956. Et il faut rappeler que ce système a connu son terme avec l'accroissement d'une autre forme d'accueil, à savoir pour faire face aux nombreuses demandes

d'asile individuelles en Suisse. Autrement dit, la Suisse revient à un système qu'elle a déjà pratiqué par le passé, et qui l'est encore aujourd'hui par d'autres, notamment les Etats-Unis, qui font figure de nation-phare d'un tel système.

A plus petite échelle, dans le cadre du conflit syrien, quelques dizaines de personnes ont déjà été accueillies. C'est une composante importante d'un système de protection cohérent qui est réinstauré ici. La Suisse fait un pas dans la bonne direction. Elle se remet notamment en adéquation avec les demandes du Haut-Commissariat

aux réfugiés des Nations unies. Un tel choix permet aussi au débat sur l'asile de se focaliser sur un nouveau point. Le but est d'accueillir des femmes, des enfants, qui se trouvent dans une situation précaire. Je vois donc ça d'un bon œil, bien qu'il y ait des dangers à éviter. Il ne faudrait notamment pas que cette décision masque un durcissement ailleurs. On parle ici de plusieurs centaines de personnes. Dans l'asile, les comptes se font en milliers, voire en dizaines de milliers. Il faut prendre garde au consensus de certains milieux qui pourraient vouloir utiliser les contingents comme une

bonne excuse pour fermer d'autres portes.

En tant que vice-président de la Commission fédérale pour les questions de migration, je signale en outre que nous avons saisi ce dossier déjà en 2008, puis délivré un rapport en 2009. Par sa décision, le gouvernement suit les recommandations alors formulées par la Commission, qui verra ça d'un bon œil.» ●

Étienne Piguet est professeur à l'Institut de géographie de l'Université de Neuchâtel et vice-président de la Commission fédérale pour les questions de migration.

HÔPITAUX Certains cantons faussent la concurrence

Il n'y a toujours pas de transparence dans le financement hospitalier en Suisse malgré l'introduction des forfaits par cas en 2012 qui devaient permettre des comparaisons au niveau national. La raison est à chercher chez les cantons: certains continuent de verser des subventions, selon comparis.ch, qui critique cette manière de fausser la concurrence.

Le nouveau financement hospitalier vise à garantir des soins plus transparents et plus homogènes dans toute la Suisse grâce à des prestations comparables. L'idée est de réduire la hausse des coûts de la santé en soumettant les hôpitaux à une concurrence plus soutenue.

Résultat un an et demi plus tard: certains cantons ne jouent pas le jeu «et protègent leurs hôpitaux par des subventions plus ou moins cachées», explique Felix Schneuwly, expert en assurance maladie chez comparis.ch.

Certains cantons, notamment romands, comme Genève, Jura, le Valais ou le Tessin, faussent la concurrence. ● ATS

FINANCE INTERNATIONALE De Watteville nommé secrétaire d'Etat

Jacques de Watteville devient secrétaire d'Etat aux questions financières internationales. Le Conseil fédéral a nommé hier l'ambassadeur de 62 ans, actuellement en poste à Pékin après avoir passé par Bruxelles, pour succéder à Michael Ambühl dès le 1er novembre. ● ATS

GRIPEN Contre-parties politiques impossibles

Peu avant le débat au Conseil national sur l'achat des avions de combat suédois Gripen, le ministre de la défense Ueli Maurer a dévoilé quelques informations sur la procédure de sélection. On apprend ainsi que la Suisse a tenté de négocier aussi des contre-parties politiques avec la France et l'Allemagne. Mais sans succès. ● ATS

PUBLICITÉ

L'initiative socialiste 1:12 menace le modèle suisse, qui repose sur un mélange réussi de PME et d'entreprises internationales. Alors que les Etats européens subissent une crise après l'autre, la Suisse affiche un taux de chômage très bas, de bons revenus et un endettement faible. Les jeunes socialistes veulent jeter tout cela par-dessus bord.

L'initiative extrémiste des jeunes socialistes (votation du 24 novembre)

est néfaste pour la Suisse!

Les chiffres du chômage dans l'UE le montrent :

France : 10.2%, Italie 10.6%, Grèce: 24.2%, Espagne: 25%. A comparer avec les 2.9% de la Suisse.

sgv@usam

Union suisse des arts et métiers usam, www.non-1a12.ch

**1:12
NON!**

SYRIE Alors que la Russie de Poutine accueille dès aujourd'hui le G20, la position de l'allié du régime de Damas sur une intervention armée fait l'objet de toutes les supputations.

Moscou entretient son influence historique sur le régime d'el-Assad

DAMAS
GEORGES MALBRUNOT

«Regardez une carte», lançait il y a quelques mois un diplomate russe de haut rang. «Nous avons perdu l'Irak en 2003. Que nous reste-t-il dans le monde arabe? L'Algérie et la Syrie.» Ce n'est donc pas demain que Moscou devrait lâcher son allié Bachar el-Assad, sous la menace de frappes militaires américaines.

Protection des minorités, notamment chrétiennes, attachement à la laïcité du régime, les vecteurs d'influence russe en Syrie sont nombreux. Mais le plus important d'entre eux est l'appui fourni à l'armée depuis le début des années 1950, celle-là même qui réprime l'opposition depuis deux ans. «Des générations d'officiers syriens ont été formées par Moscou, ils parlent russe et pas français», se rappelle un ancien attaché de la défense à Damas. Une armée syrienne dans laquelle la pénétration occidentale est de ce fait très réduite. Ce qui explique, en partie, les difficultés des Occidentaux à y favoriser des déflections d'officiers de haut rang.

Défense antiaérienne

Le maintien de ces forces – et, au-delà, d'un Etat solide – est un des principaux objectifs de Moscou dans la crise. Seule une armée forte, prévient la Russie, pourra garantir l'intégrité de la Syrie dans un contexte d'extrême chaos qui régnerait en cas de chute brutale du régime. Les Russes veulent éviter à tout prix le scénario irakien de 2003, où la débaussification à outrance exigée par les Etats-Unis a nourri la violence et un terrorisme islamiste qui a fait tâche d'huile chez son voisin syrien.

Quitte à dégrader son image dans les opinions publiques, Moscou a maintenu ses livraisons d'armes à Damas, tout au long de la révolte. Parmi les dernières en date, des missiles antinavire supersonique Yakhont, dont Israël a détruit



Des manifestants russes protestent, à Saint-Petersbourg, contre une éventuelle intervention militaire américaine en Syrie. KEYSTONE

début juillet un dépôt près de Lattaquié. Un peu plus au nord, à Kessab exactement, la Russie a implanté l'an dernier une station radar pour «écouter» les installations voisines de l'Otan en Turquie.

L'appui russe est crucial en matière de défense antiaérienne avec la présence de nombreux instructeurs pour former les servants de nouveaux systèmes missiles Buk-M2 et Pantsir S1 livrés à Damas. En cas d'intervention extérieure, le risque de perte pour ces conseillers n'est pas à exclure. Au total, plus de mille conseillers militaires russes sont en Syrie, notamment à la base navale de Tartous, ultime base russe en Méditerranée. On estime à plus de 150 000 le nombre de Syriens ayant des liens avec la Russie, dont quelque 55 000 binationaux, essentiellement issus de mariages mixtes.

Quelle prise ont-ils sur leur allié?

«Les Russes font passer des messages à Assad», observe le diplomate, «mais il peut très bien leur répondre "Écoutez, j'ai les Iraniens qui me soutiennent et eux me disent de ne pas faire ce que vous me conseillez."»

Moscou détient également de puissants leviers économiques vis-à-vis de Damas. Ces deux dernières années, la Russie a beaucoup œuvré pour éviter une asphyxie de l'économie syrienne sanctionnée par l'Union européenne. En août 2012, un accord de livraison d'essence russe a été conclu en échange du pétrole brut syrien. Et un mois plus tard, Moscou aurait livré quelque 240 tonnes de billets à Damas, qui ne pouvait plus s'approvisionner chez son fournisseur autrichien en raison de l'embargo européen sur le papier-monnaie.

De longs mois durant, Paris jurait que «bientôt» Damas ne pourrait plus payer ses achats d'armes à

Moscou. «Déterminez-vous, la Syrie n'a jamais vraiment payé ses fournitures d'armes à Moscou», répond un bon connaisseur du dossier.

Alors que les bruits de bottes se font pressants, certaines sources proches de Damas assurent que les Russes auraient indiqué à leur allié les cibles que les Américains comptaient frapper. Les dernières déclarations de Poutine, qui a également suspendu de nouvelles livraisons de composants du système antimissile S-300 à Damas, annoncent-elles un revirement russe? A plusieurs reprises, Moscou a déjà répété que le sort de Bachar el-Assad n'était pas «sacré» mais qu'il appartenait aux Syriens eux-mêmes de trancher. ● *Le Figaro*

PAS DE VOTE DU PARLEMENT FRANÇAIS

ÉTATS-UNIS La commission des Affaires étrangères du Sénat américain a approuvé hier un projet de frappes militaires contre le régime du président syrien Bachar el-Assad. Elle ouvre la voie à un débat en plénière dès lundi prochain au Sénat.

FRANCE Le parlement français a débattu hier d'une intervention armée en Syrie. Il n'y a pas eu de vote, mais la droite n'a néanmoins pas apporté son soutien à François Hollande.

PALESTINE En cas de débordement du conflit syrien, Israël doit fournir l'équipement de sécurité nécessaire aux Palestiniens sous occupation. «Nous ne pouvons pas importer de masques à gaz», a déclaré mercredi le porte-parole des services de sécurité de l'Autorité palestinienne Adnan al-Doumayri. ● *ATS-AFP-REUTERS*

G20 L'évasion fiscale, le seul consensus

Vladimir Poutine l'a reconnu: la lutte contre l'évasion fiscale est le seul sujet de consensus de ce G20. Pour des raisons tant pragmatiques que morales, les grands argentiers de la planète, y compris les émergents, ne veulent pas voir s'évaporer des milliards de dollars dans les paradis fiscaux via des montages toujours plus sophistiqués. Le plan d'action soumis au G20 ouvrira la voie «au pas le plus important en cent ans vers une plus grande coopération fiscale de nos pays», s'est félicité le président russe.

L'OCDE, fer de lance du combat contre les paradis fiscaux, est à la manœuvre. Concentrée depuis le sommet de Londres (2009) sur les avoirs bancaires cachés des particuliers, la lutte est désormais élargie aux pratiques fiscales des multinationales. Elle vise en priorité les grandes sociétés numériques, Amazon, Google, Apple... qui usent des failles de la fiscalité mondiale pour réduire, en toute légalité, leur impôt. Le jeu consiste à localiser les profits dans des juridictions à faible fiscalité. Le fisc américain évalue à 1375 milliards de dollars le montant des profits des entreprises américaines échappant à l'impôt. ● *LE FIGARO*

ITALIE Nouvel acte raciste contre la ministre noire

Des militants du parti d'extrême droite Forza Nuova ont déposé hier trois mannequins couverts de sang factice devant la porte d'un bâtiment administratif à Rome. C'est le dernier acte raciste en date visant la première ministre noire italienne, Cécile Kyenge. ● *ATS-RTF*

FRANCE Morts suspectes de sangliers ardéchois

Une mystérieuse maladie frappe les sangliers de l'Ardèche, où 57 cadavres d'animaux ont été découverts pendant l'été. Cela a incité hier le préfet du département à interdire la consommation ainsi que la commercialisation de leur viande et abats. ● *ATS-AFP*

EN IMAGE



KEYSTONE

TECHNOLOGIE

Samsung dévoile sa montre connectée. Le géant sud-coréen de l'électronique Samsung a dévoilé hier soir en première mondiale à Berlin sa montre intelligente, la Galaxy Gear. Elle permet depuis son poignet de téléphoner, lire ses SMS, être prévenu de l'arrivée d'un e-mail ou prendre des photos. ● *KEYSTONE*

ITALIE Le Cavaliere joue à partir de lundi sa survie politique.

Berlusconi devant le couperet du Sénat

Le 1er août dernier, la Cour de cassation avait confirmé sa peine à quatre ans de prison (dont trois ont été amnistiés) et à une inéligibilité qui devrait être d'un à trois ans. La cour d'appel de Milan doit en fixer la durée exacte. En outre, la loi prescrit qu'il ne pourra retourner au Parlement avant six ans, c'est-à-dire pas avant d'avoir atteint... 82 ans.

Le Cavaliere parviendra-t-il à empêcher sa déchéance parlementaire? Le Sénat, où il a été élu en février dernier, en débatera à partir de lundi prochain, lors de la réunion de sa commission pour les immunités parlementaires dont les conclusions seront ensuite soumises à l'assemblée plénière pour un vote.

Le paysage politique s'enflamme

pour ce feuilleton de l'été qui va connaître son épilogue. Quinze membres de la commission, composée de vingt-trois sénateurs, sont favorables à sa destitution immédiate: dix démocrates, quatre «grillini» (partisans de Beppe Grillo) et un élu de la formation de l'ancien premier ministre Mario Monti. En revanche, les cinq élus du PDL de Silvio Berlusconi et le représentant de la Ligue du Nord lui sont farouchement opposés. Un sénateur socialiste reste indécis.

Le ton monte à droite

Le Parti démocrate s'étant prononcé massivement pour la destitution qui sera votée à bulletins secrets, la cause paraît entendue. En commission du moins. Des dou-

tes sérieux sont toutefois apparus sur la constitutionnalité de la loi invoquée pour «punir» Silvio Berlusconi. La fraude fiscale ayant été commise à la fin des années 1990, c'est-à-dire bien avant l'adoption, le 6 novembre 2012, de la loi dite Severino (du nom de la ministre de la Justice de l'époque) voulue par la droite comme par la gauche pour sanctionner la corruption politique, peut-on l'appliquer de manière rétroactive? Le débat fait rage et les constitutionnalistes se divisent. Pour ceux qui penchent en faveur du Cavaliere, plusieurs autres points du jugement seraient juridiquement contestables.

A droite, le ton est monté d'un cran. L'ancien président du Sénat Mario Schifani accuse le Parti dé-

mocrate de vouloir faire passer Silvio Berlusconi devant «un peloton d'exécution». Le secrétaire de la Ligue du Nord Roberto Maroni estime que Berlusconi «est traité comme Bettino Craxi à l'époque» (l'ancien premier ministre et leader du Parti socialiste, mort en exil en l'an 2000 à Hammamet en Tunisie après sa condamnation pour corruption politique).

Quant à Angelino Alfano, leader du PDL et n°2 du gouvernement Letta, il menace à nouveau de retirer ses cinq ministres si le Parti démocrate persiste à vouloir «punir politiquement» Silvio Berlusconi. De sa résidence milanaise d'Arcore, le Cavaliere renchérit: «Si le PD me jette à la mer, il n'y aura plus de majorité pour soutenir ce gouvernement.» ● *RICHARD HEUZE - Le Figaro*

AÉRONAUTIQUE Le prototype du SKYe SH09 est en cours d'assemblage au pied des montagnes glaronaises.

Le premier hélicoptère suisse prendra son envol en 2014

YANN HULMANN

Les montagnes glaronaises se dressent, quasiment verticales, tels des remparts. Dans la vallée, ils sont quelques-uns, des renflements bien rebondis, mais presque invisibles du ciel. L'un de ces bunkers, autrefois utilisés par les forces aériennes suisses, sert désormais de pouponnière à un oiseau bien particulier. C'est ici, sur les bords de la piste de l'aérodrome de Mollis, dans le canton de Glaris, que le SKYe SH09, le premier hélicoptère «entièrement suisse», est en cours d'assemblage. A l'ombre des regards indiscrets, le prototype de ce monotorbine, développé par la société zurichoise Marengo Swisshelicopter, est confié aux bons soins de deux ingénieurs qui travaillent sur la cellule de base de l'aéronef.

Martin Stucki, le père du projet, est un pilote confirmé à la tête d'une société d'engineering. Cette dernière, comme les bureaux des ingénieurs qui travaillent sur le SKYe SH09, est nichée dans l'ancienne cidrerie familiale, à Pfäffikon (ZH). «Sa femme dit que ce projet est en lui depuis qu'elle le connaît», glisse Mathias Sénès, directeur commercial chez Marengo. «Mais c'est en 2002 qu'il a dessiné la première ébauche de l'hélico.»

De la planche à l'atelier, il faudra cinq ans à Martin Stucki pour réunir les fonds nécessaires via un fonds de placement privé helvétique. Aux trente millions investis s'ajoutent quarante millions engagés et un carnet de commande qui dépasse les 135 millions «Nous en sommes à 47 lettres d'intentions», se réjouit Mathias Sénès. Les carnets de production de 2015 et 2016 sont d'ores et déjà



Le SKYe SH09 a été conçu pour effectuer une gamme étendue de missions. SP-PHOTOMONTAGE MARENCO SWISSHELICOPTER

réservés. Prix de base du SKYe SH09, trois millions de dollars.

«Nous commencerons avec dix appareils la première année», note Mathias Sénès. Puis Marengo augmentera le rythme pour atteindre un volume de 60 à 80 appareils par an lorsque la vitesse de croisière sera atteinte.

Mais avant cela, il faudra encore que le SKYe SH09 passe l'écueil de la certification. La société espère voir son aéronef agréé par les agences de sécurité aérienne américaine et européenne l'an prochain. D'ici là, le SKYe SH09 sera soumis à une batterie de tests de performances et de résistance. C'est ainsi le Centre suisse d'électronique et de microtechnique de Neuchâtel qui prête son expertise aux tests de résistance des pales de l'hélicoptère. Réalisées en fibre de carbone, comme la quasi-totalité de l'appareil, les pales ont, par ailleurs, bénéficié du savoir faire de l'un des fournisseurs d'Alinghi. Autre particularité, elles sont au nombre de cinq, contre trois ou quatre pour ses concurrents directs. De quoi notamment réduire significativement les nuisances sonores de l'appareil.

Tirant profit de l'expérience des

matériaux composites du monde automobile, particulièrement de la Formule 1, Marengo a, par ailleurs, développé un fuselage et une cellule de pilotage garantissant une sécurité accrue aux passagers du SKYe SH09, assure Mathias Sénès.

Jouant à plein la carte helvétique, la société promet un appareil à 80% suisse. Et pas seulement au niveau du matériel. «La majorité de nos ingénieurs sont également de nos ingénieurs en Suisse une expertise, une qualité et un engagement qui valaient bien que l'on y investisse.»

Multifonctions

C'est toutefois en Allemagne que Marengo a basé son équipe de vérification et certification. «Nos ingénieurs totalisent à eux douze plus de 300 ans d'expertise dans le domaine.» Une garantie de qualité que Mathias Sénès, ancien d'Eurocopter, leader mondial de l'hélicoptère, se plaît à mettre en avant. «Mais il nous reste à faire nos preuves, nous le savons bien.»

Avec un appareil de 2,650 kg (charge maximale au décollage) et une capacité modulable (1 pilote + 7 passagers), Marengo se

place comme un concurrent de niche de l'Eureuil d'Eurocopter. Un appareil que ne renierait pas Mathias Sénès. «C'est un bon produit. Mais il en est à sa 14e mouture. Le marché de l'hélicoptère n'a que peu évolué depuis ses origines.» La faute à une concurrence bien pâle, selon le spécialiste.

«Nous n'allons pas révolutionner le marché, notre rotor ne tourne pas la tête à l'envers», sourit Mathias Sénès. «Nous situons l'innovation au niveau de l'ergonomie.» Le SKYe SH09 proposera ainsi un visage résolument moderne. Visibilité accrue tant à l'avant que sur les côtés ainsi qu'en dessous de l'appareil. Argument de poids pour les travaux de levage.

«Les opérateurs ont besoin de pouvoir diversifier leurs prestations, c'est pourquoi nous présentons un hélicoptère multifonctions», explique Mathias Sénès. Surveillance, sécurité, secours, transport de personnes, tourisme, travaux de levage: autant de missions que ce «couteau suisse volant», comme aime à le qualifier ses concepteurs, se promet d'accomplir.

Rendez-vous est d'ores et déjà pris pour l'envol de cette première hélicoptère l'an prochain. ●

INDICATEURS

THOMSON REUTERS

Cours sans garantie

INDICES

DJ Euro Stoxx 50 2758.2 +0.1%

FTSE 100 6474.7 +0.0%

SPI 74794 +0.1%

Dow Jones 14930.8 +0.6%

CAC 40 3980.4 +0.1%

Nikkei 225 14053.8 +0.5%

Change

| | DEVICES | | BILLETS | | |
|-----------------------|---------|--------|---------|--------|---------------------|
| | achat | vente | achat | vente | avec CHF 1 j'achète |
| Euro (1) | 1.2206 | 1.2515 | 1.2065 | 1.2685 | 0.788 EUR |
| Dollar US (1) | 0.924 | 0.9474 | 0.899 | 0.983 | 1.017 USD |
| Livre sterling (1) | 1.4442 | 1.4807 | 1.4025 | 1.5245 | 0.656 GBP |
| Dollar canadien (1) | 0.8808 | 0.9031 | 0.857 | 0.933 | 1.071 CAD |
| Yens (100) | 0.9271 | 0.9505 | 0.8935 | 0.9955 | 100.45 JPY |
| Cour. suédoises (100) | 13.9762 | 14.373 | 13.69 | 14.91 | 6.70 SEK |

Métaux

| | OR | | ARGENT | | PLATINE | |
|--------------|--------|-------|--------|-------|---------|-------|
| | achat | vente | achat | vente | achat | vente |
| Once/USD | 1381.4 | 13974 | 23.18 | 23.68 | 1482 | 1507 |
| Kg/CHF | 41559 | 42059 | 6976 | 712.6 | 44597 | 45347 |
| Vreneli 20.- | 238 | 268 | - | - | - | - |

MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

| SMI | 4/9 | préc. | haut (52 semaines) | bas (52 semaines) | AUTRES VALEURS | 4/9 | préc. | haut (52 semaines) | bas (52 semaines) |
|---------------|---------|---------|--------------------|-------------------|-----------------|--------|--------|--------------------|-------------------|
| ABB Ltd N | 20.57 | 20.21 | 22.10 | 16.28 | Alpiq Holding N | 119.50 | 119.00 | 155.00 | 104.50 |
| Actelion N | 63.35 | 63.80 | 66.25 | 42.85 | BC Bernoise N | 236.60 | 236.50 | 264.75 | 225.00 |
| Adecco N | 60.30 | 60.65 | 64.65 | 43.11 | BC du Jura P | 63.60 | 62.70 | 68.55 | 59.50 |
| CS Group N | 27.55 | 27.44 | 29.32 | 17.53 | BKW N | 30.60 | 30.55 | 36.35 | 27.95 |
| Geberit N | 232.00 | 230.30 | 260.30 | 186.00 | Cicor Tech N | 29.55 | 29.25 | 33.00 | 25.55 |
| Givaudan N | 1289.00 | 1270.00 | 1369.00 | 883.50 | Clariant N | 15.48 | 15.53 | 15.66 | 9.61 |
| Holcim N | 64.10 | 63.50 | 79.10 | 57.20 | Feintool N | 64.80d | 69.15 | 77.00 | 51.75 |
| Julius Baer N | 43.07 | 42.56 | 44.43 | 29.94 | Komax | 127.40 | 128.80 | 129.50 | 60.60 |
| Nestlé N | 60.90 | 60.95 | 70.00 | 58.20 | Meyer Burger N | 10.40 | 9.88 | 11.68 | 4.66 |
| Novartis N | 69.95 | 70.05 | 73.75 | 55.20 | Mikron N | 5.20 | 5.27 | 6.28 | 4.98 |
| Richemont P | 90.20 | 91.15 | 96.15 | 56.40 | OC Oerlikon N | 11.95 | 11.80 | 13.05 | 8.35 |
| Roche BJ | 235.40 | 233.60 | 258.60 | 172.40 | PubliGroup N | 90.00 | 87.25 | 153.00 | 85.00 |
| SGS N | 2149.00 | 2146.00 | 2450.00 | 1902.00 | Schweitzer P | 598.00 | 604.50 | 620.00 | 440.50 |
| Swatch Grp P | 547.50 | 550.00 | 602.00 | 367.50 | Straumann N | 172.00 | 172.10 | 178.50 | 97.90 |
| Swiss Re N | 71.05 | 71.95 | 84.45 | 59.65 | Swatch Grp N | 95.20 | 95.25 | 103.80 | 63.95 |
| Swisscom N | 434.50 | 432.60 | 460.30 | 370.50 | Swissmetal P | 0.81 | 0.81 | 2.10 | 0.23 |
| Syngenta N | 370.70 | 369.70 | 416.00 | 321.10 | Tornos Hold. N | 4.11 | 4.21 | 7.18 | 3.90 |
| Transocean N | 42.59 | 42.56 | 54.70 | 40.18 | Valiant N | 88.70 | 87.45 | 102.30 | 76.70 |
| UBS N | 18.64 | 18.54 | 19.47 | 10.55 | Von Roll P | 1.64 | 1.57 | 2.40 | 1.30 |
| Zurich FS N | 233.50 | 234.00 | 270.90 | 220.00 | Ypsomed | 57.50 | 57.50 | 60.00 | 51.00 |

MARCHÉS ÉTRANGERS

| | 4/9 | préc. | haut (52 semaines) | bas (52 semaines) | | 4/9 | préc. | haut (52 semaines) | bas (52 semaines) |
|-------------------|--------|--------|--------------------|-------------------|--------------------|--------|--------|--------------------|-------------------|
| Autodesk (\$) | 37.30 | 37.10 | 42.69 | 27.97 | Movado (\$) | 100.84 | 99.18 | 109.33 | 82.70 |
| Baxter (\$) | 69.70 | 69.54 | 74.59 | 57.97 | Nexans (\$) | 43.62 | 43.58 | 44.10 | 30.54 |
| Celgene (\$) | 145.92 | 142.82 | 148.76 | 58.53 | Philip Morris (\$) | 83.82 | 83.40 | 96.72 | 82.11 |
| Fiat Ind. (\$) | 8.99 | 9.12 | 9.80 | 8.17 | PPR (\$) | 173.00 | 172.85 | 185.15 | 116.89 |
| Johnson & J. (\$) | 86.96 | 86.42 | 94.41 | 66.98 | Stryker (\$) | 67.17 | 67.22 | 71.55 | 51.60 |
| L.V.M.H. (\$) | 134.55 | 134.90 | 143.40 | 117.00 | | | | | |

Cours sans garantie

Bj = bon de jouissance P = action au porteur N = Action nominative
d = cours demandé o = cours offert

Publicité BCN: Toutes vos prestations bancaires réunies! www.bcn.ch/packs

FONDS/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

| | dernier | % 1.1.13 | | dernier | % 1.1.13 |
|----------------------|---------|----------|-----------------------|----------|----------|
| (CH) BF CHF | 94.04 | -1.7 | (LU) EF Climate B. | 63.56 | 11.2 |
| (CH) BF Conv. Intl. | 98.29 | -8.1 | (LU) EF Innov Ldrs B. | 189.28 | 16.5 |
| (CH) BF Corp H CHF | 101.82 | -5.6 | (LU) EF Sel Energy B. | 796.59 | 9.7 |
| (CH) BF Corp EUR | 110.50 | -3.2 | (LU) EF Sel HealthC. | 360.99 | - |
| (CH) BF Intl. | 75.25 | -5.7 | (LU) EF Sel Intl B. | 118.17 | 18.2 |
| (CH) Commodity A. | 83.27 | -1.4 | (LU) EF Sm&M Jap. | 22298.00 | -41.4 |
| (CH) EF Asia A. | 85.43 | 3.7 | (LU) EF Sm&M NAM. | 76.25 | -11.8 |
| (CH) EF EmerMkts A. | 165.47 | -13.0 | (LU) EF Water B. | 116.46 | 11.0 |
| (CH) EF Euroland A. | 106.17 | 9.2 | (LU) MM Fd AUD. | 242.29 | 1.7 |
| (CH) EF Europe. | 127.77 | 10.6 | (LU) MM Fd CAD. | 191.10 | 0.3 |
| (CH) EF Green Inv A. | 91.55 | 16.1 | (LU) MM Fd CHF. | 148.45 | -0.1 |
| (CH) EF Gold. | 648.03 | -34.9 | (LU) MM Fd EUR. | 105.46 | -0.0 |
| (CH) EF Intl. | 145.51 | 15.3 | (LU) MM Fd GBP. | 130.59 | 0.0 |
| (CH) EF Japan. | 3812.00 | 2.8 | (LU) MM Fd USD. | 194.66 | -0.0 |
| (CH) EF N-America. | 300.37 | 15.9 | (LU) Sic II Bd CHF. | 103.49 | -2.9 |
| (CH) EF Sm&M Swi. | 422.89 | 16.9 | (LU) Sic II Bd EUR. | 103.20 | -5.0 |
| (CH) EF Switzerland. | 324.99 | 17.2 | (LU) Sic II Bd USD. | 111.64 | -5.9 |
| (CH) EF Tiger A. | 92.05 | -2.7 | Eq. Top Div Europe | 113.78 | 11.3 |
| (CH) EF Value Switz. | 155.34 | 19.0 | Eq Sel N-America B. | 150.93 | 16.1 |
| (CH) SMI Index Fd. | 84.23 | - | Eq Sel Europe B. | 61.64 | - |
| (CH) SPI Index Fd. | 107.71 | 18.3 | Bond Inv. AUD B. | 196.91 | -0.6 |
| (LU) BI Med-Ter CHF. | 117.45 | -0.4 | Bond Inv. CAD B. | 182.55 | -4.0 |
| (LU) BI Med-Ter EUR. | 133.60 | -1.1 | Bond Inv. CHF B. | 128.25 | -1.5 |
| (LU) BI Med-Ter USD. | 143.78 | -1.2 | Bond Inv. EUR B. | 88.17 | -3.0 |
| | | | Bond Inv. GBP B. | 99.27 | -4.3 |
| | | | Bond Inv. JPY B. | 11018.00 | - |
| | | | Bond Inv. USD B. | 159.46 | -4.5 |
| | | | Bond Inv. Intl B. | 103.10 | -5.1 |
| | | | Ifca. | 114.40 | -6.6 |
| | | | Ptf Income A. | 107.69 | -2.9 |
| | | | Ptf Income B. | 135.60 | -1.3 |
| | | | Ptf Yield A. | 135.16 | 0.2 |
| | | | Ptf Yield B. | 162.61 | 1.8 |
| | | | Ptf Yield EUR A. | 105.65 | -1.9 |
| | | | Ptf Yield EUR B. | 139.31 | 0.1 |
| | | | Ptf Balanced A. | 161.65 | 2.9 |
| | | | Ptf Balanced B. | 188.28 | 4.3 |
| | | | Ptf Bal. EUR A. | 109.60 | -0.6 |
| | | | Ptf Bal. EUR B. | 135.46 | 2.5 |
| | | | Ptf GI Bal. A. | 90.15 | -4.9 |
| | | | Ptf GI Bal. B. | 99.00 | -6.1 |
| | | | Ptf Growth A. | 210.17 | 6.1 |
| | | | Ptf Growth B. | 234.82 | 7.3 |
| | | | Ptf Growth A EUR. | 106.22 | 3.9 |
| | | | Ptf Growth B EUR. | 125.24 | 5.5 |
| | | | Ptf Equity A. | 240.53 | 11.5 |
| | | | Ptf Equity B. | 257.91 | 12.4 |
| | | | Ptf GI Eq. A EUR. | 98.00 | 12.3 |
| | | | Ptf GI Eq. B EUR. | 99.03 | 11.0 |
| | | | Valca. | 300.75 | 13.1 |
| | | | LPP 3 Portfolio 10. | 169.15 | 0.5 |
| | | | LPP 3 Portfolio 25. | 159.80 | 3.9 |
| | | | LPP 3 Portfolio 45. | 183.55 | 7.7 |
| | | | LPP 3 Oeko 45. | 130.75 | 6.1 |

TAUX DE RÉFÉRENCE (en%)

| | dernier | préc. |
|-----------------------|---------|-------|
| Rdt oblig. CH 10 ans | 1.14 | 1.14 |
| Rdt oblig. US 30 ans | 3.78 | 3.80 |
| Rdt oblig. All 10 ans | 1.94 | 1.93 |
| Rdt oblig. GB 10 ans | 2.88 | 2.87 |
| Rdt oblig. JP 10 ans | 0.77 | 0.77 |

MATIÈRES PREMIÈRES

| | dernier | préc. |
|-----------------------------------|---------|--------|
| Prix du brut (NYME \$ par baril) | 107.67 | 108.56 |
| Huile de chauffage par 100 litres | 108.80 | 109.00 |

Prix indicatif 3000 6000 litres

Publicité Margot Mazout Huile de chauffage 0844 844 644

TRANSPORT AÉRIEN Ryanair réduira ses capacités cet hiver

Ryanair a réduit son objectif de trafic pour 2013 après avoir décidé de réduire ses capacités cet hiver pour compenser une baisse des prix et un moindre revenu par passager. Mais la compagnie aérienne irlandaise à bas coûts confirme ses objectifs annuels.

Le groupe est resté confiant en ce qui concerne ses objectifs pour le premier semestre «mais la récente faiblesse des prévisions de revenu par passager pour le troisième trimestre» a conduit la compagnie à préciser que son résultat net annuel se situerait «dans le bas de la fourchette prévue de 570 à 600 millions d'euros». ● ATS-AFP

BÂTIMENT

La branche de la construction s'attend à une année record



KEYSTONE

Rattrapant progressivement le retard accumulé durant un long hiver, la branche de la construction prend le chemin d'un nouvel exercice record en 2013. Selon BakBasel, la croissance va se poursuivre ces prochaines années, à la faveur de l'augmentation de la population et des revenus ainsi que de l'évolution favorable de la conjoncture. Cette année, les dépenses réelles dans le secteur de la construction devraient

afficher une expansion de 1,8 pour cent. Selon l'institut de recherches économiques bâlois, la hausse illustre aussi un effet de rattrapage après le recul des investissements dans les nouvelles constructions en 2012 en raison des conditions météorologiques. La croissance reflète aussi la progression dans le domaine des constructions industrielles, à la faveur d'une conjoncture toujours favorable. ● ATS

SIERRA LEONE Une ONG dénonce un projet suisse

L'ONG humanitaire ActionAid a dénoncé hier un projet suisse de production d'agrocarburants au Sierra Leone, pourtant présenté comme exemplaire dans l'UE, l'accusant de spolier et paupériser la population locale.

Selon l'ONG, ce projet du groupe genevois Addax Bioenergy visant à l'exportation d'éthanol vers l'UE à partir de 2014 génère pauvreté et insécurité alimentaire pour quelque 13000 habitants de 60 villages de la région de Bombali (nord). Addax s'était pourtant engagé à suivre un rigoureux cahier des charges, y gagnant un soutien financier émanant de cinq États membres de l'UE. ● ATS

DRAME L'entreprise Hamberger, dans l'Oberland bernois, a perdu l'un de ses collaborateurs dans une explosion. La région a connu un réveil brutal. Le «Feu au lac» de Sierre est endeuillé.

Décès à la fabrique de feux d'artifice

«Il y a eu un coup énorme. J'ai d'abord pensé à un tremblement de terre qui avait rompu une conduite de gaz. Puis une énorme colonne de fumée se dégageait vers le ciel.» Le témoignage de cet habitant d'Oberried (BE), recueilli par le quotidien allemandique «Blick», donne une idée du réveil brutal qui a été réservé aux rives du lac de Brienz, hier matin, bien qu'il ait été rapidement clair pour la population avoisinante que l'incident ne représentait aucun danger pour elle.

C'est une puissante explosion qui est survenue dans l'enceinte de la fabrique de feux d'artifice Hamberger. Une personne y a perdu la vie et, hier soir, une autre était toujours portée disparue. Des voitures de police, des camions de pompiers et une cellule de soutien psychologique du canton de Berne ont été dépêchés sur place. Selon le chef des pompiers Michael Nydegger, trente de ses hommes ont participé aux opérations.

Deuil à Sierre

Si la puissance de l'explosion n'avait pas permis, dans l'après-midi, de procéder à une identification formelle de la victime la nouvelle a provoqué un choc en Valais, dans les locaux de Sierre Tourisme. Son directeur,

En 1959, une déflagration suivie d'un incendie avait coûté la vie à une dizaine d'employés.



Une puissante explosion qui est survenue dans l'enceinte de la fabrique de feux d'artifice Hamberger. KEYSTONE

Vincent Courtine, connaissait bien la victime: «C'était notre maître de cérémonie, la personne de référence pour le «Feu au lac» depuis 23 ans». Employé dans la fabrique Hamberger dès 1985, la victime était responsable des grands feux d'artifice et représentant des marchandises dangereuses. «Il était d'une grande compétence. Lorsqu'il parlait, tout le monde l'écoutait religieusement. Il savait gérer la pression et conservait sa jovialité en tout

temps», souligne Vincent Courtine.

Bâtiments intacts

Une habitante qui s'est rendue sur le site de l'entreprise peu après la déflagration a affirmé avoir vu des camions de pompiers et des véhicules de police, mais elle a également affirmé qu'un hélicoptère était engagé dans l'opération. Selon elle, les bâtiments de l'entreprise n'auraient pas été endommagés.

L'explosion s'est produite sur un site où l'entreprise élimine des feux d'artifice défectueux. L'usine Hamberger s'apprête par ailleurs à quitter Oberried pour s'installer à Wimmis (BE). Un lien entre l'explosion et les préparatifs de ce déménagement n'a pas été établi. En temps ordinaire, ce sont vingt-trois personnes qui sont à l'œuvre dans ces locaux.

Hamberger Swiss Pyrotechnics SA est, selon son propre site

internet, le plus gros fabricant de feux d'artifice de Suisse. Fondée en 1863, l'entreprise compte une trentaine d'employés.

L'explosion survenue hier n'est pas la première. En 1959, une déflagration suivie d'un incendie avait coûté la vie à une dizaine d'employés. Elle avait ensuite renforcé les mesures de sécurité.

Des incendies ont également frappé l'usine en 1995 et en 1999. ● ATS-TDA-ALPH

ARIEL CASTRO Le violeur s'est pendu en cellule

Ariel Castro, l'homme ayant séquestré et violé pendant une décennie trois femmes dans sa maison de Cleveland, a été retrouvé mort dans sa cellule mardi soir, a annoncé l'administration pénitentiaire de l'Ohio. L'homme de 53 ans avait été condamné en août à la réclusion à perpétuité.

Son corps a été découvert pendu dans sa cellule du quartier d'isolement. Il a été transféré dans un hôpital où son décès a été prononcé à 22h52 mardi soir (4h52 mercredi en Suisse). «Il était détenu sous haute surveillance, ce qui veut dire qu'il était seul dans sa cellule et que des rondes avaient lieu toutes les trente minutes à intervalles réguliers. En découvrant Castro, le personnel médical de la prison a tenté de le réanimer», selon les services pénitentiaires.

Conducteur de bus scolaire, Ariel Castro avait été reconnu coupable d'avoir enlevé et séquestré pendant une dizaine d'années trois jeunes femmes. Les faits s'étaient déroulés dans sa maison d'un quartier populaire de Cleveland.

Gina DeJesus, 23 ans, Michelle Knight, 32 ans, et Amanda Berry, 27 ans, ont été libérées le 6 mai dernier. Une fillette de six ans, née d'un viol d'Amanda Berry, était avec elles. Les analyses ADN ont démontré que Castro en était le père.

Pas un «monstre»

Surnommé le «tortionnaire de Cleveland», Ariel Castro, d'origine portoricaine, avait tenté durant son procès de plaider qu'il n'était pas un «monstre». Le juge Michel Russo avait promis qu'il ne sortirait jamais de prison, lui infligeant la réclusion criminelle à perpétuité, assortie d'une peine de prison de 1000 ans. ● ATS-RTF-AFP

INSOLITE Un bichon maltais a été kidnappé en août à Gland. La police a été alertée, les voleurs arrêtés, le chien sauvé.

«Speedy» a été délivré contre une rançon de 1000 francs

Chien séquestré contre rançon. L'histoire paraîtrait rocambolesque, presque cocasse, si elle n'impliquait pas, après l'échec de la transaction financière, des menaces de la part du ravisseur à l'encontre de la propriétaire du chien.

Les faits remontent au soir du 21 août, à Gland. Manuela, la quarantaine dynamique, promène comme de coutume «Speedy», son bichon maltais, autour du terrain de football des Perrerets. Le petit chien de 7 ans gambade allègrement. Puis, soudain, disparaît. Le temps passe, le bichon maltais ne pointe toujours pas le bout de son museau. Sa propriétaire le cherche jusqu'à 23 heures, puis de guerre lasse, rentre se coucher, laissant au chien la possibilité de rentrer dans l'appartement. Tôt le matin, toujours pas de bichon. Manuela alerte la gendarmerie, téléphone à maintes reprises, mais reste sans nouvelles.

Puis, à 13h09 précises, son portable sonne, le correspondant raccroche aussitôt. Persua-



«Speedy» a été kidnappé, mais n'a pas été maltraité. SAMUEL FROMHOLD

dée qu'il s'agit de la personne qui a retrouvé son chien, la Glandoise rappelle. «Bonjour Madame, j'ai trouvé ton chien à Lausanne, il faut venir le chercher tout de suite à l'entrée du métro, à Ouchy, mais il faut venir avec quelque chose», lui dit son correspondant, dans un français approximatif. Un collègue de Manuela entend la conversation, s'empare du téléphone et discute avec le ravisseur pré-

sumé. «Ton chien, tu te l'es fait braquer, ils veulent une rançon», lui dit-il.

Menaces voilées

S'ensuit un échange d'appels téléphoniques entre Manuela et le ravisseur présumé et entre Manuela et la police. Les forces de l'ordre prennent l'affaire au sérieux et demandent à la Glandoise de tempérer, le temps qu'un dispositif soit mis en place. Finalement, le

rendez-vous est fixé en milieu d'après-midi. Au dernier moment, le ravisseur rappelle et donne un nouveau rendez-vous: l'échange se fera devant la gare de Renens, où on conduira la propriétaire auprès de son chien. Pleine d'aplomb, Manuela rétorque: «OK, devant la gare, à 15h, mais je veux voir mon chien, autrement vous n'aurez rien.» Quelques minutes plus tard, le ravisseur rappelle et lui lance: «Tu sais, Madame, quelqu'un vient de me proposer 1000 francs pour racheter ton chien.»

Arrivée à proximité de la gare, Manuela a juste le temps de voir son petit chien dans les bras du voleur présumé que les forces de police interviennent, interpellent deux individus, les plaquent contre un mur et les menotent aussitôt: «L'un des deux, le Black, m'a fixée lourdement, j'en ai eu des frissons.» La Glandoise, après une longue déposition au poste, rentre enfin à la maison avec «Speedy» - déshydraté et un peu choqué. Peu avant 22h, le téléphone sonne.

«C'était le numéro du gars. Il avait déjà été libéré. Il m'a dit: pourquoi

t'as fait ça, Madame, j'ai pris soin de ton chien. C'est pas gentil ce que t'as fait. Je sais où tu habites, je te vois souvent promener ton petit chien», raconte Manuela. La Glandoise jette alors un coup d'œil dans la rue et voit un attroupement de requérants devant sa porte - elle habite pratiquement en face de l'abri PC où résident une cinquantaine d'entre eux. Prise de panique, elle appelle à nouveau la police cantonale qui dit ne rien pouvoir faire. Le lendemain matin, les gendarmes de Gland prennent les choses en main.

Choquée

La Glandoise affirme avoir eu la confirmation de la part de la police que les deux individus étaient des requérants. Ce que ne confirme pas Denis Mathey, procureur en charge de l'affaire, «au vu du secret de l'enquête». «Les circonstances exactes de la disparition de l'animal restent à élucider et cet aspect est couvert par le secret de l'enquête», ajoute le représentant du Ministère public de l'arrondissement de La Côte. «Les agissements consis-

tant à enlever un chien pour demander une rançon pourraient réaliser les infractions de vol et d'extorsion, voire d'infraction à la Loi sur la protection des animaux, si l'animal est maltraité.»

«Cette histoire m'a choquée. Aujourd'hui, je ne suis toujours pas rassurée. Je n'ose plus passer devant l'abri PC et vers le terrain de foot. Tous les soirs, je me barricade dans mon appartement. Je ne me sens plus en sécurité à Gland», relève Manuela. La Glandoise dit pourtant être la «première à ne pas mettre tous les individus dans le même panier». Mais, depuis l'enlèvement de «Speedy», elle avoue avoir de la peine à regarder les requérants avec bienveillance.

Sa mésaventure serait-elle le début d'une tendance de rapt de chiens en échange de rançons? «C'est un cas particulier», confirme Philippe Jaton, officier de presse à la Police cantonale. «Par an, il y a 10 à 15 cas d'animaux emportés, au cours d'un cambriolage ou dans un champ, par exemple.» ● JOCELYNE LAURENT, La Côte

Tarifs

*Prix sans TVA

Particuliers*

Fr. 30.- pour 1 Minie

+ Fr. 10.- pour une 2e Minie identique

+ Fr. 5.50 pour une 3e Minie identique

Commercial*

Fr. 60.- pour 1 Minie

+ Fr. 20.- pour une 2e Minie identique

+ Fr. 10.50 pour une 3e Minie identique

Information et réservation:

Publicitas SA

Tél.: 032 729 42 42

E-mail: neuchatel@publicitas.ch

Immobilier à vendre

CERNIER, ensemble résidentiel "Les Alisiers" plus que 5 appartements de 4½ pièces dont 1 avec vue panoramique sur le Val-de-Ruz, 109 m² habitables, balcon ou terrasse, ascenseur et garage individuel. Finitions au gré du preneur. Disponible automne 2014. Prix dès Fr. 485000.-. En collaboration avec IMMOBEG. www.martal.ch Alain Buchwalder Tél. 079 405 11 75.

BOUDRY, résidence la Baconnière (plateau de la gare) appartements en construction tout confort de 2½ pièces à 5½ pièces, ascenseur, place de parc dans parking souterrain, finition au gré du preneur. Prix dès Fr. 312 000.- En collaboration avec IMMOBEG www.martal.ch Alain Buchwalder Tél. 079 405 11 75.

Fontaines, grand appartement de 4½ pièces, 146 m² habitables dans petite PPE de 6 unités avec de très belles poutres apparentes et cheminée. Il comprend un grand jardin commun avec local, barbecue et une place de parc devant la maison. Prix: Fr. 460 000.-. Tél. 079 362 62 66 ou www.palombo-immobilier.ch

GORGIER, appartement-terrasse de haut standing de 4½ pièces, 133 m², lumineux, sur 2 niveaux, avec vue sur le lac et les Alpes. Bouée d'amarrage, 2 places de parc dans un garage collectif. Fr. 990 000.-. Tél. 079 362 62 66. www.palombo-immobilier.ch

LA CHAUX-DE-FONDS, appartements complètement rénovés de 2½ Fr. 180000.-, 3½ Fr. 250000.- et 4½ Fr. 300000.- avec cachet, balcon. Disponibles dès fin septembre. Tél. 079 362 62 66 www.palombo-immobilier.ch

LA CHAUX-DE-FONDS, villa de luxe de 6½ pièces, individuelle, de plus de 400 m² habitables répartis sur 3 niveaux, avec en plus un local jeux/fitness. Chaque étage bénéficie d'un balcon ou d'une terrasse privative. Ascenseur, 3 salles d'eau, cheminée de style, garage double électrique. Fr. 1 390 000.- à discuter. Tél. 079 362 62 66 www.palombo-immobilier.ch

SAINT-BLAISE spacieuse villa mitoyenne de 5½ pièces, 160 m² avec appartement de 2½ pièces, 65 m² au rez complètement indépendant. Année construction 2010, vue dégagée, 3 places de parc, chauffage à gaz et panneaux solaires. Fr. 1 100 000.-. Tél. 079 362 62 66 www.palombo-immobilier.ch

LITTORAL-OUEST, joli café-restaurant, excellent état, fonctionnel, de taille "humaine" (idéal pour duo de gérants + extras). Très belle salle à manger et agréable terrasse verdoyante au calme. Places de parc, petite location, reprise mobilier-matériel-installations selon inventaire. Infos + visites après confidentialité d'usage tél. 079 754 78 75 ou www.avec-proximite.ch.

FONTAINES villa mitoyenne de 4½ pièces à 100 m de l'école primaire et des transports publics avec véranda et garage. Situation ensoleillée du lever au coucher du soleil. Fr. 639 000.-. Tél. 079 206 72 80.

Immobilier demandes d'achat

PARTICULIER CHERCHE TERRAIN à bâtir au Val-de-Ruz pour maison familiale. J'offre une récompense de Fr. 500.- à la conclusion de l'acte d'achat à la personne m'ayant trouvée ce terrain! Tél. 077 429 85 74 ou le soir au tél. 032 853 62 05.

Immobilier à louer

COLOMBIER, Rue des Vernes 18, appartement 4½ pièces. Entièrement rénové avec beaucoup de soins, cuisine agencée et équipée, salle de bains magnifique, toilettes séparées avec lavabo, 2 balcons, ascenseur et cave. Quartier tranquille proche centre du village. Loyer: Fr. 1880.- + charges. Libre au 1^{er} octobre 2013. Tél. 032 534 48 35 le soir ou tél. 078 696 48 35.

HAUTERIVE, lisière forêt, bel appartement 5 pièces, 2^e étage, ascenseur, balcon, vue splendide lac et Alpes totalement dégagée, cuisine équipée vitrocéramique, lave-vaisselle, salle de bains/WC, local de douche/lavabo, WC/lavabo, placards, salle de fitness/jeux, cave, grand garage. Fr. 1980.- + charges. Tél. 032 493 12 32.

TRAVERS, garage individuels, de suite ou à venir. Tél. 079 301 20 20.

CHAUX-DE-FONDS, Ronde 22, joli 3 pièces, cuisine ouverte agencée, cheminée de salon, accès jardin, machine à laver et sécher. Situation tranquille près de toutes commodités. Fr. 1100.- + Fr. 250.- charges. Tél. 079 632 00 85.

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement standing et lumineux de 120 m² dans villa, plain-pied, refait à neuf: 3 chambres, salon/ salle à manger, cheminée, cuisine agencée et équipée, loggia, salle de bains, WC, 2 terrasses, cave. Fr. 1780.- + charges + garage(s). Entrée dès le 01.10.2013. Tél. 079 611 03 46 (dès 17h30).

LES BREULEUX, Chaux 3, 4 pièces, cuisine agencée, salle de bains, WC séparés, poutres apparentes. Tél. 032 913 42 00.

LE LOCLE, Bellevue 8a, superbe appartement de 5½ pièces, situé dans une maison style villa mitoyenne, cuisine agencée ouverte sur grand séjour avec cheminée, grande salle de bains/douche/WC. Tél. 032 913 42 00.

CERNIER, LOCAUX COMMERCIAUX, situation exceptionnelle, vitrines, accès facile, parcage aisé immédiat, proche toutes commodités. Locaux de vente avec vitrines 100 m², arrière-magasin 28 m², bureau 24 m², WC-lavabo. Prix: Fr. 3150.-/mois sans les charges. Réponse sous chiffre: T 012-257034, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1.

CHAUX-DE-FONDS, à louer de suite appartement 3½ pièces (90 m²), 1^{er} étage, balcon, cave, chambre haute, rue Numa-Droz 160. Prix: Fr. 870.- charges comprises. Pour visiter: Tél. 079 228 64 52 ou tél. 032 968 75 78.

COLOMBIER, Sentier 10, appartement 3 pièces, Fr. 1060.- charges comprises avec place de parc et accès au jardin dans maison. Urgent. Tél. 079 413 51 79.

NEUCHÂTEL, à l'est de la gare, libre dès le 01.10.13, appartement de 4½ pièces, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, balcon plein Sud, salle de bains/WC séparé, cuisine agencée, cave, galetas, ascenseur, vue sur le lac et Alpes. Loyer: Fr. 1700.- y compris place de parc. Possibilité garage privatif. Charges environ Fr. 260.-. Tél. 032 724 04 23 (heures repas).

LE LOCLE, appartement de 5 pièces, cuisine agencée et ouverte sur salon-salle à manger, 4 chambres à coucher, salle de bain, wc séparé, réduit, cave, transport public à proximité, écoles. Fr. 1300.- charges comprises, double garage à disposition si souhaiter en plus Fr. 200.-. Tél. au Tél. 079 544 54 32 ou Tél. 032 535 72 11.

LE LOCLE, CENTRE VILLE. Pour le 1^{er} octobre 2013, appartement de 2½ pièces. Fr. 700.- charges comprises. Tél. 032 931 15 89 dès 18h.

CORCELLES, très bel appartement 2½ pièces, spacieux (98 m²), salon, cheminée, coin à manger, chambre, 3^e étage avec ascenseur, terrasse, cuisine agencée avec lave-vaisselle, plan de cuisson vitrocéram, vue sur le lac et les Alpes, lumineux, deux salles d'eau, situation tranquille, proche des transports publics. Fr. 1475.- / mois plus charges. Tél. 079 463 96 43.

NEUCHÂTEL, appartement 4 pièces, cuisine agencée avec machine à laver la vaisselle, grand hall, WC, bain avec machine à laver le linge, parking pour voiture, dépendances, vue sur le lac, TransN à 100 m, magasins. Idéal pour retraité(s). Dès le 1.10.2013. Fr. 1788.- charges comprises. Tél. 032 730 60 44.

COLOMBIER, beau 4½ pièces, proche du centre et des transports. Terrasse, cheminée, ascenseur, parking couvert. Loyer: Fr. 2150.- + charges + parking. Libre dès le 1^{er} octobre ou à convenir. Faire offre sous chiffre à: S 028-733890, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1.

VILLIERS, appartement neuf de 4½ pièces, 120 m², lave-linge, sèche-linge, cuisine agencée, 2 salles d'eau, entrée indépendante, 2 places dans garage. A louer de suite. Fr. 1700.-. Tél. 079 301 39 56.

COLOMBIER, Sombacour, bel appartement de 1½ pièce, entrée indépendante, cuisine agencée, douche/WC, lave-linge, cave. Fr. 750.- + charges. Place de parc Fr. 50.-. Libre de suite ou à convenir. Tél. 032 727 71 03.

SAINT-IMIER, 2 pièces, cuisine agencée, bains/WC, cave. Fr. 400.- + charges. Libre de suite ou à convenir. Tél. 032 727 71 03.

COLOMBIER, rue des Sources, 2½ pièces, cuisine agencée, bains/wc. Fr. 800.- + charges. Place de parc Fr. 40.-. Libre pour le 1^{er} octobre 2013. Tél. 032 727 71 03.

NEUCHÂTEL, rue des Saars. Places de parcs dans garage collectif à Fr. 150.-. Libre de suite. Tél. 032 727 71 03.

LANDERON, Citadelle, appartement de 1 pièce, cuisine agencée, douche/WC, terrasse, cave. Loyer Fr. 820.- + charges. Libre pour le 1^{er} octobre 2013. Tél. 032 727 71 03.

LES BRENETS, magnifique appartement de 4½ pièces, cuisine agencée ouverte sur séjour, spacieux, salle de bains/WC, WC séparé, cave. A proximité de l'école et des magasins. Libre à convenir. Tél. 032 933 75 33.

Immobilier demandes de location

CHERCHE UNE PLACE DE PARC uniquement la journée (extérieure ou intérieure). Région Neuchâtel-Serrières, à partir de fin octobre. Tél. 079 232 90 12.

J'EN AI MARRE de faire du ménage, marre du bruit, des bagnoles! Retraité(e) cherche 1 ou 2 pièces maximum avec jardin, cuisine non aménagée, pour le 1^{er} octobre. Naturellement dans un lieu calme, proche de la nature et du Locle. Tél. 032 931 01 16.

LA CHAUX-DE-FONDS, LOCLE, VAL-DE-RUZ, locaux 120 à 200 m². A l'usage de bureau d'ingénieur et atelier de petite mécanique. Hauteur minimum 3 m. Charge sol 800 kg/m². Equipé (ou équipable) électriquement 400VAC (25A). Plain-pied ou avec monte-charge. Accès camions. 2-3 places de parc. Tél. 032 932 12 44 / Tél. 079 644 61 48.

CHERCHE A LOUER place pour hivernage d'un camping-car. Région haut du Canton, Val-de-Ruz ou Val-de-Travers. Tél. 032 931 87 53 ou Tél. 079 397 33 40.

Immobilier divers location

160 m2, 7 PIÈCES: cuisine super agencée ouverte sur séjour avec cheminée, 2 salles d'eau et lave linge, grands halls, curive, 5 grandes chambres, rénové, magnifiques parquets ou sols céramique, jardin d'agrément commun. Fr. 1 750.- sans charges. Môtiers 078 908 108 1.

Cherche à acheter

ACHÈTE GRANDS VINS DE BORDEAUX, Bourgogne, Rhône, Italiens, etc. Tél. 079 217 45 49.

ACHÈTE ANTIQUITÉS, tableaux, bijoux, or, argenterie, montres de marque récentes-anciennes, pièces monnaie, peintures toutes époques suisses ou étrangères. Or et argent pour la fonte, toute horlogerie. Successions et appart. complets. Patente fédérale. Tél. 079 351 89 89.

A vendre

PIANO LOCATION-VENTE, grand choix, tous prix, accordage gratuit 079 332 06 57 www.fnx.ch

Vacances

A LOUER À CRANS-MONTANA: www.appartements-vacances.ch - Tél. 079 301 20 20.

PARIS CENTRE, particulier propose son appartement à échanger contre appartement à Neuchâtel pour week-end ou vacances (toute date possible). Tout confort, 65 m², 3 couchages adultes. Photos sur demande. Si vous êtes intéressés et avez un appartement en échange sur Neuchâtel: +336 884 890 24 / rochane75@hotmail.com. Toute proposition bienvenue.

Demande d'emploi

AIDE-SOIGNANTE EFFECTUE SOINS de qualité à votre domicile + gouvernante avec repas de midi et garde d'enfants à son domicile ou à discuter. Aussi repassage. Tél. 079 193 89 30.

Offres d'emploi

FAMILLE AVEC TROIS ENFANTS à Neuchâtel cherche une bonne d'enfants expérimentée, pour garde d'enfants et travaux de ménage etc. 2-3 heures par jour, lundi à vendredi, 18h-21h, plus de cas en cas engagement flexible. Bonnes connaissances de la langue allemande et permis de conduire exigés. Contact: mail@hansrudolfjost.com / Tél. 079 406 31 26.

RESTAURANT CHERCHE CUISINIER avec patente. Tél. 079 937 63 07 (dès 14h jusqu'à 19h).

NOUS CHERCHONS CUISINIER/ÈRE pour faire des crêpes, 50%-70%, avec expérience. Entrée de suite. Neuchâtel. Tél. 079 455 32 78.

CRÈCHE LA BERGERIE à St-Aubin-Sauges, cherche un/une éducateur/trice diplômé(e) niveau HES/ES pour un poste de responsable de la nurserie. Annonces complètes sous www.creche-labergerie.ch

PETIT HÔTEL DE CHAUMONT cherche serveur(se). Tél. 079 240 32 66.

Véhicules d'occasion

AA BON PRIX ACHÈTE VOITURES, bus, camionnettes, 4x4, toutes marques, état et kilomètres indifférents + voitures grêlées récentes. Paiement cash. Rapidité. 7/7. N'hésitez pas à nous appeler au tél. 079 200 91 77 ou par e-mail à: flashcars707@gmail.com

A ACHETER CASH: VOITURES, BUS, jeep, camping-car, 4x4, camionnettes, pick-up, machines, occasion, à l'exporte et à la casse. État et kilomètres indifférents, toutes marques. Sérieux, service rapide, enlèvement immédiat. Bon prix. Tél. 076 248 00 77.

A BON PRIX. J'offre jusqu'à Fr. 200.- pour voiture à la casse. Enlèvement rapide. Tél. 079 267 39 06 / Tél. 076 727 50 52.

AAACHER CASH: voitures, bus, jeep, camping-car, camionnettes, pick-up, essence et diesel, véhicules 4x4, poids lourds, Etat et kilomètre indifférents, toutes marques. Bon prix, rapidité. Paiement cash. Tél. 079 240 45 45.

JUSQU'À FR. 150.- OFFERTS !!! pour votre voiture à la casse. Nous venons la chercher rapidement et nous vous payons cash !!! Tél. 076 335 30 30.

A VENDRE SCOOTER D'OCCASION HONDA SZX505 rouge, 1^{er} mise en circulation juin 1999: Fr. 1200.-, tél. 079 373 82 22.

Divers

GUÉRISON SPIRITUELLE PAR GUÉRISSEURS EXPÉRIMENTÉS. Séances ouvertes à tous, sans rendez-vous chaque 1^{er} samedi du mois de 11h à 13h. Les Brasseurs, 2^e étage, Fbg. du Lac 1, Neuchâtel. Donation bienvenue. www.ttnomade.org

CHEZ WTM SANTÉ vous serez chouchouté: massages de sport, de santé, thérapeutiques, relaxants. Nouveau! Appareil l'coone: traitement anticellulite, adiposité, relâchement de la peau, culotte de cheval, après liposuccion, etc. Tél. 079 441 48 68.

AVOCAT, NICOLAS JUVET, conseils juridiques. Conditions: Tél. 032 724 87 00.

VOUS AVEZ MAL AU DOS, aux jambes, ou des douleurs musculaires? Dame avec le don de guérison spirituel effectue des massages de réflexologie, cervical et pranothérapie pour votre santé ainsi que des massages lymphatiques, sportifs et relaxants. Prix modéré. Tél. 076 628 86 82 (italien) ou Tél. 076 335 15 79 (français) sur rendez-vous. Après-midi ou soir.

ATLANTIC SERVICES, déménagement, débarras, nettoyage, assurance qualité. Votre satisfaction est notre devise. Cartons et devis gratuits, sans engagement. Tél. 076 610 45 45, Olivier.

ÉCOLE ENNOUR DE LA LANGUE ARABE (Enfants et Adultes) vous informe que la rentrée scolaire sera le 07.09.2013 à 9h au Chanet (Chemin du Chanet 52). Pour plus d'informations, veuillez visiter notre site web: www.ennour.ch

Erotique

LA CHAUX-DE-FONDS, ERIKA, jolie black française, lèvres de velours pour fellation à couper le souffle, coquine, doigts de fée, massage professionnel sur table, massage érotique, prostate + fantasme, corps recto/verso à l'huile chaude, 1 heure de relaxation, 3^e âge ok. 7/7. Privé, discrétion assurée. Pas pressée. Dès 8h. Se déplace. Tél. 079 380 53 27 - Tél. 032 535 07 70.

LA CHAUX-DE-FONDS NEW super sexy trans, 26 ans avec 21x8 cm de plaisir pour vous, super féminine, sensuelle, délicieuse, très douce, je pratique des longs préliminaires, 69, fellation nature, massage prostate et expertise avec débutants. A/P. Je pratique tous les types de service avec un maximum de discrétion, 7/7 24/24. Progrès 89a, 2^e étage. Tél. 076 613 22 36.

NEUCHÂTEL, NEW CAMILA, très joli corps, seins XXXL, douce, experte en plaisir, j'adore faire l'Amour total, longs préliminaires, sodomie, 69, douche, fétichisme, domination, embrasse. Pas pressée. Tél. 076 624 35 61.

1RE FOIS À NEUCHÂTEL, Alexandra superbe italienne brune explosive, 21 ans. J'adore la fellation naturelle, sodomie, faire l'amour. Embrasse avec la langue. Je suis une fille 100% complète. 3^e âge ok. Rue de l'Ecluse 57, 5^e étage, sonnez Alexandra. Tél. 076 710 17 03.

NEUCHÂTEL. NEW! belle blonde Anita, sexy, chaude, gros seins, coquine, longs préliminaires, fétichismes, gode-ceinture, domination et plus... Rue de l'Ecluse 57, 5^e étage. Tél. 076 284 72 81.

PORRETRUY, DE RETOUR JULIA, à découvrir, superbe black, 25 ans, sexy, forte poitrine, aucun tabou, 24/24, tous fantasmes. Coquine, Sur RDV. Privé, lundi-mardi-mercredi-jeudi. Tél. 079 912 62 45.

LA CHAUX-DE-FONDS. Belle africaine, grande, élégante, coquine, chaude, poitrine naturelle XXL, massage relaxant, fellation à gorge profonde, embrasse, 69, vibro, sodomie, domination, urologie, fétichisme des pieds, je vous propose plein d'autres belles choses, sans tabous. 1h de plaisir intense. 3^e âge ok. Se déplace aussi. Tél. 076 290 77 25.

LA CHAUX-DE-FONDS, NOUVELLE Lindah, 18 ans, petite collégienne. Je propose toutes spécialités. J'adore la fellation, 69, rapport complet de A à Z, lesboshow, strip-tease, massage érotique et plus. Je t'emmène au 7^e ciel avec les bonnes choses de la vie. Pleine de sensualité, câline, je vous ferai découvrir mon coin de paradis. Appelle moi Tél. 076 629 03 41.

LA CHAUX-DE-FONDS. Melissa, abandonnez-vous entre mes mains! Petite, mince, gros seins naturels, habits en cuir et bottes. Massage corps et esprit, espagnol et plus. De mercredi à vendredi. Tél. 076 228 39 88.

LA CHAUX-DE-FONDS, PAMELLA, mince, blonde, très sympa, 120 de poitrine naturelle. Spécialiste du 69, tous fantasmes, massage, amour, fellation sous la douche. Hygiène et discrétion. Votre temps sera respecté. Boisson offerte. Je vais vous faire oublier la routine. Tél. 076 662 97 31.

LA CHAUX-DE-FONDS, NOUVELLE, belle masseuse, 27 ans, très coquette, minou poilu, grosse poitrine naturelle. Massage sur table, adore la fellation nature, gorge profonde, sodomie, domination. Pas pressée. Tél. 079 153 90 41.

LA CHAUX-DE-FONDS, MELISSA, 1^{er} fois, câline, sympa, sexy, très grosse poitrine naturelle, douce, sensuelle et coquine. Massage érotique, fellation, l'Amour, embrasse, 69, sodomie, rapport complet. Sans tabous. 3^e âge ok. 24/24, 7/7. Tél. 078 699 38 13 www.adultere69.ch/melissa

LACHAUX-DE-FONDS, SAMANTHA Privé, jolie jeune fille (26 ans), délicieuse Cubaine, gros seins naturels, longs cheveux, sympathique, coquine, sexy, chaude et sensuelle. Massages, toutes les positions et plus. Plaisir partagé. Hygiène et Discrétion. Drink offert. Votre temps sera respecté. 7/7, 24/24. Tél. 079 540 13 98.

SALON-BAR CLUB 21 nous vous attendons dans un cadre tropical très sexy pour vous faire monter au ciel de plaisir, massage tantra, douche dorée, de A à Z. Grand-Rue 21, La Neuveville, ouvert de 14h à 00h30. Tél. 079 757 47 51.

NE, KELLY DÉSÉE DE L'AMOUR Tél 078 926 91 56, jolie blonde excitante, corps parfait, T.34, délicieuse coquine, câline, sexy, langue magique, embrasse partout! Douce, gentille. Très sympathique, très chaude, tous fantasmes! Tous âges sont bienvenus. Hygiène parfaite, plaisir, discrétion garantis! Pas pressée. Kelly vous attend mardi, jeudi, vendredi. www.eurosex.ch

NEUCHÂTEL, NEW TRANS, bombe super sexy. 1^{er} fois, 24 ans avec 21 x 8 cm de plaisir. A/P, très jolie, super féminine, douce, long préliminaire, 69, fellation naturelle, massage prostate, je pratique tous les types de services. BDSM, Fétichisme. Avec maximum de discrétion. 7/7, 24/24. Ecluse 42 b, monter l'escalier immobilier. Tél. 076 788 11 09.

LA CHAUX-DE-FONDS, blonde espagnole (23), sexy, charmante. Spécialités: domination, fellation, lesboshow, massage relaxant et de la prostate, fétichisme, urologie, gode-ceinture et plus. Samantha. Je me déplace aussi mais uniquement à La Chaux-de-Fonds. Tél. 078 263 57 04.

LA CHAUX-DE-FONDS, la vie en rose, Katia, belle femme, forte poitrine, coquine, massage relaxant sur table, très câline. 3^e âge bienvenu. www.anibis.ch/katia. Je suis toujours là pour toi et je suis prête à tout. Tél. 079 501 97 14.

LA CHAUX-DE-FONDS PRIVE JULIA: capable de vous emporter comme le vent!!! 30 ans, belle étoile, grande, mince, peau blanche, câline et discrète. Sur rendez-vous. De 7h à 23h. Tél. 078 864 49 29 sms ok. Du mercredi au vendredi. Photos sur www.anibis.ch



FOOTBALL

La fin des «Petits Suisses»

La Suisse de Barnetta et consorts n'a plus rien à envier aux grandes nations du foot concernant le nombre de joueurs évoluant à l'étranger.

PAGE 25

SPORTS

TENNIS Vainqueur de Berdych, Wawrinka affrontera Murray en quart de finale de l'US Open.

Un superbe défi à relever

NEW YORK
GILLES MAURON

Stanislas Wawrinka (No 9) joue bien le meilleur tennis de sa carrière. Impressionnant vainqueur (3-6 6-1 7-6 6-2) de Tomas Berdych (No 5) mardi au quatrième tour de l'US Open, le Vaudois paraît en mesure de relever le défi que lui imposera le tenant du titre Andy Murray (No 3) aujourd'hui en quart de finale.

Le No 2 helvétique disputera son quatrième quart de finale de Grand Chelem, le deuxième à New York (après 2010) et le deuxième de l'année après Roland-Garros. Il a redonné des couleurs au tennis helvétique au lendemain de la désillusion vécue par Roger Federer (No 7) en huitième de finale. C'est d'ailleurs la première fois qu'il progresse plus loin que le Bâlois dans un tournoi majeur. Et c'est la première fois depuis l'édition 2002 de Wimbledon que Roger Federer n'obtient pas le meilleur résultat helvétique dans une épreuve du Grand Chelem.

Déçu pour... Federer!

«Je suis très heureux de ce que je réalise cette année, de ce que j'accomplis actuellement», soulignait Stanislas Wawrinka, qui a d'ores et déjà atteint pour la première fois la barre des 40 succès en une saison grâce à cette sixième victoire de l'année fêtée face à un membre du

top 10. «Mais je préférerais que Roger soit encore en lice. J'ai regardé son match lundi, et ce n'était vraiment pas bon. J'étais triste pour lui, parce que c'est un excellent ami et que j'aime quand il gagne des titres du Grand Chelem. J'espère qu'il reviendra plus fort.»

«J'aime l'affronter, j'aime son jeu»

Stanislas Wawrinka, qui a également disputé un quart de finale à Melbourne en 2011, aura un coup à jouer face à Andy Murray, tant son niveau de jeu est élevé. Il a déjà remporté cinq de leurs treize affrontements, dominant notamment l'Écossais 6-7 7-6 6-3 6-3 au troisième tour à New York en 2010. Il l'a en outre écrasé 6-1 6-2 sur la terre battue de Monte-Carlo pour leur dernier duel en date. «J'aime l'affronter, j'aime son jeu. Mes chances de réussir quelque chose seront bonnes», concédait-il.

Le Vaudois de 28 ans confirmait ne jamais avoir abordé un duel avec Andy Murray dans d'aussi bonnes dispositions, mais ne pouvait évidemment pas s'enflammer. «Il joue plutôt bien en Grand Chelem depuis l'an dernier. Il a gagné ici il y a douze mois, et s'est imposé à Wimbledon cet été. Il affiche une grande confiance dans les matches disputés au meilleur des cinq sets», expliquait-il. «Je devrai livrer un grand match pour le battre, c'est clair. Je devrai notamment réussir un bon début de partie afin de lui montrer que je suis bien présent.»

Stanislas Wawrinka a en tout cas fait le plein de confiance mardi en toute fin de soirée, rendant une copie quasi parfaite dans un stade Louis Armstrong où Roger Federer avait sombré corps et biens 24 heures plus tôt. Il a su laisser passer l'orage, profitant de la première ouverture s'offrant à lui après un premier set mené de main de maître par Tomas Berdych. Il réussissait une deuxième manche de rêve, dans laquelle il ne commettait que deux fautes directes.

Le champion junior de Roland-Garros 2003 maîtrisait ensuite ses nerfs dans une troisième manche cruciale, où il servit deux fois pour le gain du set (à 5-4 et à 6-5) sans parvenir à conclure. Mené 1-4 dans le tie-break, il renversait la vapeur avec panache (8-6). Il armait ainsi un service gagnant et deux aces sur les trois derniers points qu'il devait négocier sur son engagement, profitant pleinement d'une faute directe commise à 6-6 par son adversaire.

Auteur de 36 coups gagnants pour 28 fautes directes, le droitier de Saint-Barthélemy signait le break décisif de la quatrième manche dans le sixième jeu, en poussant Tomas Berdych à la faute dans une bataille de revers slicés. Le solide Tchèque (1m96, 91 kg) lâchait alors prise, concédant une dernière fois son service dans l'ultime jeu en commettant une 45e faute directe, après 2h47 de jeu. **SI**



Poing sur le cœur, Stanislas Wawrinka s'est brillamment qualifié pour le quatrième quart de finale de sa carrière en Grand Chelem. KEYSTONE

«Je sentais que je jouais mon meilleur tennis»

Stanislas Wawrinka était radieux après sa qualification pour les quarts de finale de l'US Open. «Cette saison est la meilleure de ma carrière. Mon niveau est très bon depuis le début de l'année. J'ai pris de plus en plus confiance et gagné de plus en plus de matches au cours de la saison sur terre battue, avec notamment des victoires face à des top 10», soulignait le No 2 helvétique, qui a battu cinq joueurs faisant partie des dix meilleurs du monde sur la terre ocre en 2013 (Andy Murray à Monte-Carlo, David Ferrer en finale à Oeiras, Jo-Wilfried Tsonga et Tomas Berdych à Madrid puis Richard Gasquet à Roland-Garros).

«Je sentais que je jouais le meilleur tennis de ma vie, mais il me fallait une ou deux victoires pour renforcer ma confiance en arrivant ici», glissait-il. «J'avais besoin de remporter des matches compliqués contre des gars peu évidents à manœuvrer comme Radek Stepanek (au 1er tour), que je n'avais jamais battu, ou Ivo Karlovic (au 2e tour). J'ai prouvé face à Tomas Berdych que mon niveau de jeu est vraiment très bon lorsque j'évolue en confiance.»

Stanislas Wawrinka se remémorait avec plaisir l'édition 2010 de l'US Open, au cours de laquelle il avait dominé Andy Murray au troisième tour. «Ce sont de très bons souvenirs. Ils sont moins bons en ce qui concerne 2008», souriait le Vaudois, qui

avait été écrasé 6-1 6-3 6-3 par le même Andy Murray en huitième de finale à New York cette année-là. «Le match que j'avais livré en 2010 était l'un de mes meilleurs à l'époque. Mais beaucoup de choses ont changé des deux côtés.»

Le champion olympique 2008 de double reconnaissait que cette victoire de 2010 avait compté. «Il s'agissait de mon premier succès en Grand Chelem face à un top 4. Il m'avait permis de disputer ensuite mon premier quart en Grand Chelem. Il est clair que j'avais franchi un premier cap», glissait-il, avant d'admettre qu'il est en train de vivre quelque chose de spécial. «Mais cela ne me garantit rien à ce niveau de la compétition, au moment d'affronter de tels joueurs qui gagnent des titres du Grand Chelem. Je peux jouer le tennis de ma vie et quand même perdre le match», soulignait-il.

«Maintenant, je ne vais pas me mettre plus de pression et ne vais pas commencer à stresser. Plus je progresse dans le tournoi, mieux je me sens et plus je suis tranquille. J'aborderai donc ce match plutôt confiant», assurait-il. «Mais Murray fait partie de ces joueurs face auxquels tout ne dépend pas de moi. Il est toujours capable de trouver des solutions, même si je fais mon meilleur match.» **SI**

HOCKEY SUR GLACE L'argent récolté lors des derniers championnats du monde fait régner une douce euphorie dans les bureaux de la FSHG.

La Fédération suisse veut une médaille mondiale ou olympique

La Fédération suisse de hockey sur glace (FSHG) prend goût au succès. A une semaine du début du championnat, elle se montre gourmande avec son équipe nationale. Elle a fixé comme objectif ambitieux la conquête d'une médaille en 2014, aux Mondiaux ou aux Jeux olympiques.

Une douce euphorie a envahi la direction du hockey helvétique. La médaille d'argent du dernier championnat du monde à Stockholm a donné de l'appétit

à la FSHG, qui entend profiter du retentissement qu'a eu l'exploit de l'équipe nationale pour favoriser l'essor du nombre de licenciés. «N'oublions pas qu'avec le football et le uni-hockey, nous avons deux très sérieux concurrents, où il suffit d'envoyer une paire de chaussures pour jouer», relève prudemment Marc Furrer, le président de la Fédération

Sean Simpson, l'entraîneur de la sélection helvétique, essaie tant bien que mal d'éloigner la

pression, de garder les pieds sur terre. «Déjà, pour moi, le championnat du monde revêt la même importance que les Jeux olympiques. A mes yeux, le premier but est de se qualifier pour les quarts de finale des Mondiaux.»

Effet suspensif abandonné

Pour se préparer, la Suisse disputera deux tournois avant le rendez-vous de Sochi avec la Deutschland-Cup et le Challenge Arosa. «Ces tournois seront

l'occasion de faire une revue d'effectif», précise Simpson. Ensuite au printemps, la Suisse affrontera des adversaires redoutables avec la Suède, la Biélorussie à l'extérieur, la République tchèque et, cerise sur le gâteau, la venue en Suisse du Canada et ses joueurs de la NHL pour deux matches avant de s'envoler à Minsk, théâtre des Mondiaux.

Sur le plan du championnat de Suisse, la FSHG a rappelé que le déroulement des play-off sera

différent avec le remplacement des demi-finales par un mini-championnat entre les équipes classées des rangs 9 à 12. Elles conserveront l'intégralité de leurs points au début de ce mini-tour final. Au terme de ces six matches supplémentaires, les équipes classées aux rangs 9 et 10 seront en vacances, tandis que les 11 et 12 disputeront un barrage pour désigner l'adversaire du champion de LNB.

La Ligue nationale a également

informé que les clubs ont choisi la voie de la sagesse en demandant la suppression de l'effet suspensif lors d'un recours contre une suspension. Désormais, le joueur puni restera suspendu jusqu'à la fin de la procédure.

En 1re ligue, le tour final pour désigner les deux finalistes n'usurpera plus sa dénomination. Les équipes disputeront quatre matches aller-retour au lieu de deux seulement actuellement. **SI**

24 SPORTS

FOOTBALL En disposant de Granges 1-3 hier soir au stade de Brühl, les Neuchâtelois enchaînent avec un cinquième succès consécutif en première ligue classic.

Xamax FCS reçu cinq sur cinq

GRANGES
LAURENT MERLET

Cinq sur cinq! Les Neuchâtelois continuent leur marche en avant en première ligue classic en ce début de saison. Opposée à l'un de ses principaux rivaux, la phalange de Roberto Catillaz a fait preuve de caractère pour sortir vainqueur (1-3) d'un duel ô combien compliqué.

Au final, c'est encore et toujours le même résultat: une victoire, trois points dans l'escarcelle et une position de leader qui commence déjà à se consolider jour après jour.

«Nous nous attendions à vivre un match difficile, contre une équipe qui possède beaucoup de qualité, et nous l'avons vécu. Cela dit, nous avons réussi à faire tourner le match en notre faveur à l'expérience en marquant les buts aux bons moments, et su gérer ensuite notre avance en deuxième mi-temps», livrait Charles Doudin. «Nous savons que nous n'allons pas survoler toutes nos rencontres. Mais c'est aussi une qualité de s'imposer quand nous sommes chahutés.»

Bien payé à la pause

Dominés dans l'intensité du jeu en première mi-temps, et gênés dans la construction par le pressing des Soleurois, les Xamaxiens ont su s'appuyer sur leur solidité collective pour tenir la baraque, et sur leurs individualités pour percer l'arrière-garde adverse.

«C'est vrai que rentrer aux vestiaires avec deux buts d'avance n'était pas franchement mérité, et qu'un match nul aurait peut-être été plus logique», avouait, en toute lucidité et modestie, l'entraîneur Roberto Catillaz.

Individualités décisives

Entre la 20e et la 26e notamment, le tonitruant Landro Luis De Sousa et ses coéquipiers ont mis à mal le bloc défensif xamaxien, sans toutefois réussir à trouver la faille. «Nous étions bien en place, et le groupe s'est montré particulièrement soudé.



Charles Doudin (ici contre Sursee) a une nouvelle fois été décisif hier soir. ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

Après, il faut aussi dire que nous avons pu compter sur nos individualités pour débloquer la situation», soulignait encore le mentor de la Maladière.

Expert ès coups francs

Et parmi les individualités neuchâteloises figure Charles-Doudin, parfois nonchalant, mais toujours tranchant. Le numéro 10 «rouge et noir» a une fois encore fait étalage de son talent en inscrivant le premier but à la 11e minute, sur un magnifique coup franc sous la transversale. Il a récidivé à la 67e avec un nouveau coup de pied arrêté, à plus de trente mètres du but adverse. «Il y a la réussite pour moi en ce moment, et tant mieux si ces tirs rendent service à l'équipe»,

souriait l'ex-Biennois, auteur de ses troisième et quatrième réalisations déjà sur des balles arrêtées. «Comme je sais que je ne vais pas en mettre au fond à toutes les rencontres, j'en profite au maximum!»

Pas faux. ●

GRANGES - NEUCHÂTEL XAMAX FCS 1-3 (0-2)

Brühl: 650 spectateurs. Arbitre: Brunner.

Buts: 11e Doudin 0-1: El Allaoui obtient un bon coup franc à l'orée de la surface. Le spécialiste de l'exercice se charge ensuite du reste d'une frappe dont il a le secret. Puissante et précise.

42e Erard 0-2: sur son côté droit, Gomes adresse un centre au deuxième poteau qui surprend la défense adverse. En se jetant, Erard parvient à glisser le ballon au fond des filets du bout du pied.

67e Doudin 0-3: à plus de trente mètres, l'ex-Biennois décoche un missile qui vient se loger au ras du poteau de Grosjean, surpris par un rebond sur la ligne des six mètres cinquante.

84e Zayas 1-3: entré à la 64e, le No 9 soleurois se balade dans les seize mètres au milieu d'une défense neuchâteloise peu concentrée, avant de fusiller Sallaj à bout portant.

Granges: J. Grosjean; Rawley, Dzombic, Stauffer, Du Buisson; Nascimento (64e Zayas), Ndo Zé, Nastoski (73e W. Grosjean), De Sousa, Ferreira (80e Ekoman), Andonov.

Neuchâtel Xamax FCS: Sallaj; Gomes, Witschi, Schneider, Lara; Erard, Doudin, Pianaro, Randaxhe (73e Chatton); El Allaoui (87e Lo Vacco), Rodriguez (92e Boillat).

Notes: Neuchâtel Xamax FCS sans Walther, De Coulon ni Bize (blessés). En raison de l'arrivée tardive du car xamaxien (bouchons en ville de Bienne), la rencontre débute avec cinq minutes de retard. Avertissements: Witschi (35e, jeu dur), Ferreira (65e, jeu dur), Dzombic (70e, jeu dur), Lara (84e, jeu dur). Coups de coin: 6-2 (6-1).

CYCLISME Le Bernois affûte sa forme sur la Vuelta avant les Mondiaux.

Cancellara gagne le «chrono»

Fabian Cancellara (RadioShack) a confirmé sa très bonne forme actuelle. Le Suisse a gagné la 11e étape de la Vuelta, un contre-la-montre de 38,8 km à Tarazona. Cancellara a signé le troisième succès individuel de sa carrière dans le Tour d'Espagne, le quatrième en comptant le «chrono» par équipes. Le Bernois de 32 ans a impressionné en devançant de 37" l'Allemand Tony Martin, l'autre favori.

Sur un parcours relativement exigeant, avec une longue côte de 3e catégorie (9 km), Cancellara a fait parler sa puissance, notamment sur la deuxième partie du tracé, riche de faux plats descendants. Martin n'a rien pu faire contre son rival suisse, qui a

fêté sa sixième victoire de l'année.



Fabian Cancellara a fêté son sixième succès de la saison. KEYSTONE

née. Les deux hommes risquent bien de se retrouver sur le podium lors du championnat du monde du contre-la-montre en Italie à la fin du mois. Ils seront les grands favoris de l'épreuve, une certaine incertitude subsistant quant à l'état de forme de Bradley Wiggins. «Je suis très content, c'est un bon signe sur le chemin où je veux aller, même si le parcours de Florence sera très différent. Le fait d'être devant, y compris les grimpeurs, après la côte, est très positif», a déclaré Cancellara.

Pas handicapé par une piqûre de guêpe survenue en matinée, Vincenzo Nibali (Astana), quatrième de l'étape à 1'25", a repris le maillot rouge de leader à Chris Horner, qui a concédé 2'54" à Cancellara. ●

GOLF

Didier Cuche plus fort que Michael Phelps

L'ancienne star de la natation américaine Michael Phelps a pris la 25e place du Gold Pro-Am de Crans-Montana, un tournoi qui réunit des équipes composées de trois amateurs et d'un professionnel la veille de l'European Masters. Le recordman de médailles olympiques (22) faisait notamment équipe avec l'Écossais Richie Ramsay, vainqueur l'an dernier en Valais. Autre ancienne gloire du sport, Didier Cuche s'est classé au 13e rang avec l'équipe de l'Irlandais Peter Lawrie. ●

TENNIS

Conny Perrin s'incline face à la 188e mondiale

Conny Perrin (WTA 286) s'est inclinée 6-1 6-7 6-3 au deuxième tour du tournoi ITF 25 000 dollars d'Alphen (PB) face à l'Allemande Carina Witthoef (WTA 188 et tête de série No 1 du tournoi). ●

VOILE

Le team Oracle puni pour avoir triché

Détenteur de la Coupe de l'America, Oracle devra gagner onze courses pour conserver son trophée (contre neuf pour son challenger du team New Zealand), après avoir été sanctionné par le jury pour avoir enfreint en 2012 les règles de jauge des catamarans AC45 utilisés lors des ACWS, les régates préfigurant celles de la «Cup». Une amende de 230 000 francs a en outre été infligée à l'équipe américaine. ●

EN VRAC

FOOTBALL

PREMIÈRE LIGUE CLASSIC, GR. 2

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Sursee - Grasshopper II | 3-1 |
| Granges - Neuchâtel Xamax FCS | 1-3 |
| Zofingue - Lucerne II | 2-5 |
| Wangen bei Olten - Thoun II | 2-0 |
| Baden - Schötz | 0-0 |
| Black Stars Bâle - Münsingen | 2-2 |
| 1. NE Xamax FCS | 5 5 0 0 17-6 15 |
| 2. Black Stars Bâle | 5 2 3 0 13-9 9 |
| 3. Baden | 5 2 3 0 6-3 9 |
| 4. Schötz | 5 2 2 1 14-10 8 |
| 5. Sursee | 5 2 2 1 9-8 8 |
| 6. Münsingen | 5 2 2 1 6-6 8 |
| 7. Lucerne II | 5 2 1 2 11-10 7 |
| 8. Granges | 5 2 1 2 8-7 7 |
| 9. Zofingue | 5 2 0 3 9-10 6 |
| 10. Soleure | 4 1 1 2 4-5 4 |
| 11. Concordia Bâle | 4 1 1 2 7-9 4 |
| 12. Wangen b. Olten | 5 1 1 3 3-10 4 |
| 13. Thoun II | 5 1 0 4 5-13 3 |
| 14. Grasshopper II | 5 0 1 4 5-11 1 |

Dimanche 8 septembre. 16: Neuchâtel Xamax FCS - Zofingue.

PREMIÈRE LIGUE PROMOTION

| | |
|---------------------------------------|------------------|
| Bâle II - Zurich II | 1-0 |
| Brühl Saint-Gall - YF Juventus Zurich | 2-1 |
| Bellinzzone - Kriens | 2-2 |
| Delémont - Old Boys Bâle | 2-1 |
| Stade Nyonnais - Köniz | 2-1 |
| Le Mont - Breitenrain Bern | 3-1 |
| Etoile Carouge - Sion II | 3-5 |
| Tuggen - Saint-Gall II | 3-1 |
| 1. Le Mont | 6 3 2 1 12-6 11 |
| 2. Bâle II | 6 3 2 1 10-8 11 |
| 3. Tuggen | 6 3 1 2 18-13 10 |
| 4. Zurich II | 6 3 1 2 10-6 10 |
| 5. Köniz | 6 3 1 2 9-9 10 |
| 6. Brühl Saint-Gall | 6 3 1 2 8-9 10 |
| 7. Delémont | 6 3 1 2 13-15 10 |
| 8. Sion II | 6 2 3 1 13-11 9 |
| 9. Etoile Carouge | 6 3 0 3 18-19 9 |
| 10. Stade Nyonnais | 6 2 3 1 10-11 9 |
| 11. Bellinzzone | 6 1 4 1 10-9 7 |
| 12. YF Juventus | 6 2 1 3 6-6 7 |
| 13. Old Boys Bâle | 6 2 0 4 9-12 6 |
| 14. Breitenrain | 6 1 1 4 8-11 4 |
| 15. Kriens | 6 0 4 2 5-8 4 |
| 16. Saint-Gall II | 6 0 3 3 5-11 3 |

EURO 2015 M21

Éliminatoires pour la phase finale 2015 qui aura lieu en République tchèque. Groupe 5. Classement actuel: 1. Croatie 1-3 (5-0). 2. Lettonie 1-3 (4-0). 3. Suisse et Ukraine 0-0. 5. Liechtenstein 2-0 (0-9). Les dix vainqueurs de groupe et les quatre meilleurs deuxième seront qualifiés pour les barrages qui se dérouleront en octobre 2014. La phase finale regroupera sept qualifiés plus le pays organisateur (République tchèque).

Les matches de la Suisse. 5 septembre. 17h: Lettonie - Suisse à Jumala. **9 septembre. 19h:** Liechtenstein - Suisse à Vaduz. **14 octobre:** Suisse - Croatie. **14 novembre:** Croatie - Suisse. **18 novembre:** Suisse - Ukraine. **5 mars 2014:** Suisse - Liechtenstein. **4 septembre 2014:** Ukraine - Suisse. **8 septembre 2014:** Suisse - Lettonie.

BASKETBALL

EUROBASKET 2013

Euro messieurs en Slovaquie. Tour préliminaire. 1ère journée. Groupe A (à Ljubljana): Grande-Bretagne - Israël 75-71 ap. Ukraine - Belgique 58-57. Allemagne - France 80-74. **Groupe B (à Jesenice):** Lettonie - Bosnie-Herzégovine 86-75. Monténégro -

Macédoine 81-80. Serbie - Lituanie 63-56. **Groupe C (à Celje):** Géorgie - Pologne 84-67. Espagne - Croatie 68-40. Slovaquie - République tchèque 62-60. **Groupe D (à Koper):** Finlande - Turquie 61-55. Grèce - Suède 79-51. Italie - Russie 74-68.

CYCLISME

TOUR D'ESPAGNE

11e étape, contre-la-montre à Tarazona, 38,8 km: 1. Fabian Cancellara (S/RadioShack) 51'00. 2. Tony Martin (All) à 0'37. 3. Domenico Pozzovivo (It) à 1'24. 4. Vincenzo Nibali (It) à 1'25. 5. Dario Cataldo (It) à 1'41. 6. Nicolas Roche (Irl) à 1'48. 7. Jérôme Coppel (Fr) à 1'52. 8. Alejandro Valverde (Esp), même temps. 9. James Brajkovic (Sln) à 1'53. 10. Samuel Sanchez (Esp) à 2'13. **Puis:** 15. Thibaut Pinot (Fr) à 2'32. 16. Rafal Majka (Pol) à 2'38. 18. Ivan Basso (It) à 2'43. 20. Chris Horner (EU) à 2'54. 21. Joaquim Rodriguez (Esp) à 3'01. 34. Daniel Moreno (Esp) à 4'00. 56. Danilo Wyss (S) à 5'01. 76. Martin Kohler (S) à 5'16. 139. Gregory Rast (S) à 7'25. 141. Oliver Zaugg (S) à 7'28.

Classement général: 1. Nibali (Astana) 41h22'22. 2. Roche à 0'33. 3. Valverde à 0'46. 4. Horner, m.t. 5. Rodriguez à 2'33. 6. Pozzovivo à 2'44. 7. Basso à 2'55. 8. Pinot à 3'35. 9. Majka à 3'46. 10. Moreno à 3'56. **Puis:** 33. Zaugg à 17'56. 77. Cancellara à 1h02'05. 79. Wyss à 1h03'22. 88. Kohler à 1h11'40. 111. Rast à 1h21'14.

HOCKEY SUR GLACE

ÉQUIPE DE SUISSE

Programme de la saison 2013-2014
8-10 novembre: Deutschland-Cup avec des matches face à l'Allemagne, les États-Unis et la Slovaquie.

20-21 décembre: Challenge Arosa avec des matches contre la Norvège et la Biélorussie ou la Slovaquie.

9 février 2014: Russie - Suisse à Sochi. 10 février: Suisse - Norvège à Sochi.

Du 15 au 23 février: Jeux olympiques de Sochi avec des matches contre la Lettonie, la Suède et la République tchèque dans le tour préliminaire.

Matches de préparation au championnat du monde. 9 avril: Suisse - Suède à Rapperswil. **11 avril:** Suisse - Suède à Arosa. **18-19 avril:** 2x Biélorussie - Suisse. **25 et 27 avril:** 2x Suisse - République tchèque. **4 et 6 mai:** 2x Suisse - Canada.

9 au 25 mai: championnat du monde à Minsk (Bié).

TENNIS

US OPEN

Flushing Meadows, New York. US Open. 4e tournoi du Grand Chelem (31,5 millions de francs/dur). Messieurs, 8es de finale: Wawrinka (S/9) bat Berdych (Tch/5) 3-6 6-1-7-6 (8/6) 6-2. Djokovic (Ser/1) bat Granollers (Esp) 6-3 6-0 6-0. Murray (GB/3) bat Istomin (Ouz) 6-7 (3/7) 6-1 6-4 6-4. **Quart de finale:** Gasquet (Fr/8) bat Ferrer (Esp/4) 6-3 6-1 4-6 2-6 6-3. **Dames, quarts de finale:** Serena Williams (EU/1) bat Carla Suarez Navarro (Esp/18) 6-0 6-0. Flavia Pennetta (It) bat Roberta Vinci (It/10) 6-4 6-1. **Juniors. Double filles, 1er tour:** Belinda Bencic/Sara Sorribes Tormo (S/Esp/3) battent Catherine Cartan Bellis/Katerina Stewart (EU) 6-4 6-1.

SAINT-RÉMY DE PROVENCE

Tournoi Challenger (42 500 euros, dur). 1er tour: Bohli (S) bat De Schepper (Fr) 4-6 6-3 7-6 (10/8). Chiudinelli (S) bat Lacko (Slq) 4-6 6-3 7-6.

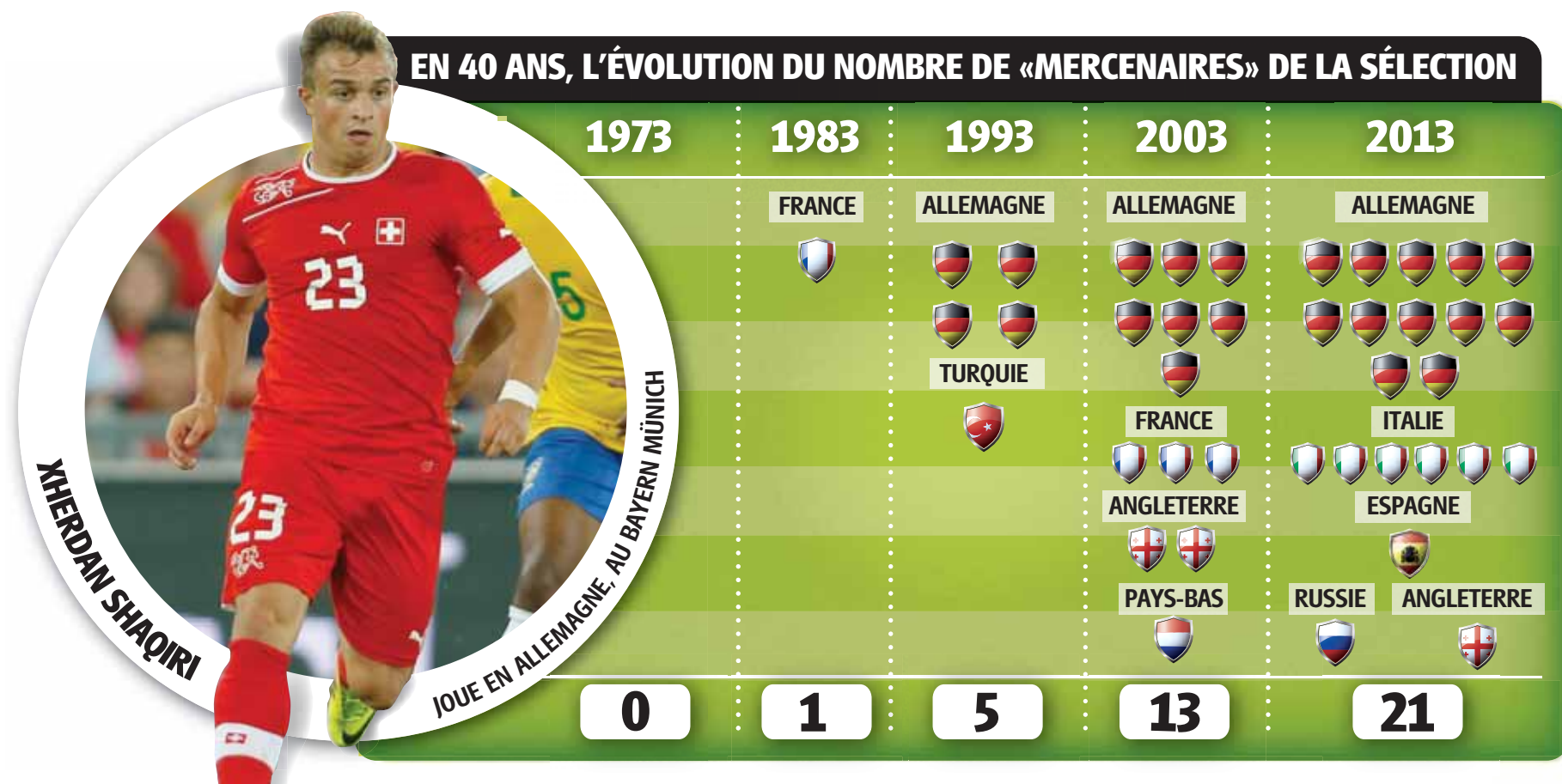
ATHLÉTISME

Röthlin de la Jungfrau au Japon

Viktor Röthlin retournera bientôt au Japon, pays de ses plus grands succès en 2007 - médaille de bronze aux Mondiaux à Osaka, puis victoire et record de Suisse (2h07'23) à Tokyo - pour disputer le marathon de Fukuoka le 1er décembre. Le champion d'Europe en titre y visera un chrono sous 2h10'.

Cette escapade nipponne représentera pour l'Obwaldien l'ultime occasion de réaliser un bon temps, puisqu'il ne lui restera ensuite plus que les championnats d'Europe 2014 à Zurich, une course à la place, avant qu'il ne mette un terme à sa carrière à l'aube de ses 40 ans.

Avant le Japon, Röthlin disputera le marathon de la Jungfrau à Interlaken le 14 septembre. ●



EURO 2015
Les M21 suisses montent au front

La Suisse M21 entame aujourd'hui en Lettonie sa campagne de qualification pour l'Euro 2015, dans un groupe dont elle a de bonnes chances de s'extraire. Une victoire face aux Baltes permettrait aux hommes de Pierluigi Tami – avec le Neuchâtelois Max Veloso (Sion) – de se placer avant de s'attaquer aux plus gros morceaux que seront la Croatie et l'Ukraine.

Finaliste il y a deux ans face à l'Espagne (défaite 2-0), la Suisse M21 entend bien poursuivre la belle tradition de la relève helvétique. Bien sûr, l'équipe n'est plus vraiment la même, les Shaqiri ou Mehmedi ne sont plus là. Mais il y a un statut à assumer, sachant que ces douze dernières années, les Helvètes se sont qualifiés à trois reprises (2002, 2004 et 2011) pour la phase finale à huit équipes, et à défaut, au minimum pour les barrages.

En 2015, la phase finale se déroulera en République tchèque. Pour en arriver là, la Suisse devra d'abord terminer en tête de son groupe qui comprend aussi la Lettonie, l'Ukraine, la Croatie et le Liechtenstein ou faire partie des quatre meilleures deuxièmes (dix groupes). Si elle y parvient, elle devra encore franchir le cap des barrages qui réuniront 14 formations en octobre 2014, et dont émergeront les huit participants à la phase finale. ● **SI**

FOOTBALL Les références actuelles de l'équipe de Suisse concernant le nombre de joueurs évoluant à l'étranger la rapproche des grandes nations. A confirmer contre les Islandais demain, puis face aux Vikings norvégiens mardi.

Le «Petit Suisse» est un produit périmé

STÉPHANE FOURNIER

«Ce sera un match difficile. L'adversaire possède plusieurs joueurs qui évoluent à l'étranger et qui ont l'habitude des grands matches, il est clairement favori.» La citation, privée d'appellation d'origine contrôlée, résume le message répété à l'excès avant les matches disputés par l'équipe de Suisse de football dans les années nonante. Joueurs ou entraîneurs pointaient habilement les forces des sélections étrangères en épluchant les clubs d'appartenance de leurs joueurs majeurs.

Attendons quand même...

Le refrain passe de mode. Une victoire contre le Brésil en août, Lichtsteiner, Behrami, Dzemaili ou Inler au sommet de la Serie A italienne, Shaqiri tireur décisif en finale de la Supercoupe d'Europe imposent des références qui relèguent les «Petits Suisses» au rayon des produits périmés. Les Islandais à Berne de-

main (20h30) et les Norvégiens à Oslo mardi (19h) dégusteront la nouvelle mouture irrésistible que s'approprient à servir les derniers matches des éliminatoires de la Coupe du monde 2014. «Cette conclusion tombe un mois et demi trop tôt», prévient Michel Pont. «Voyons dans un premier temps comment nous gérons ces deux échéances. Aurons-nous le même état d'esprit que contre les Brésiliens? Si nous nous qualifions pour la phase finale, je serai d'accord à 400% avec la fin du cliché qui nous installe dans le costume du «Petit Suisse». Je ne peux que répéter le message que j'ai délivré

dès le tirage au sort: si nous survivons aux qualifications, nous serons la surprise au Brésil.» Les chambres froides pour la traversée de l'Atlantique sont prêtes à la réservation.

Relève et formation

L'assistant d'Ottmar Hitzfeld participe depuis douze ans au processus de fabrication en sélection. «Nous avons combattu ce complexe depuis notre arrivée avec Köbi (Kuhn, nommé en 2001). Hitzfeld a apporté encore un plus dans ce sens avec les certitudes et les convictions qui animent les Allemands. Les mentalités

évoluent aussi. Les gars d'aujourd'hui ne rentrent plus dans le moule du Suisse bien poli et soucieux de ne pas faire de mal aux autres. Je parle du terrain, bien entendu. Nous récoltons le travail et l'investissement dans la formation de la fédération, des clubs comme Bâle, Zurich et Grasshopper. Le résultat se situe même au-dessus de la moyenne. Un monde existe entre la Suisse de 2001 et la sélection actuelle.»

Le témoin Roussey

Entraîneur du Lausanne Sport, Laurent Roussey mesure bien cette évolution. Le technicien français a travaillé à Sion lors de l'exercice 2001-2002. Il a retrouvé l'Helvétie au printemps 2011. «La progression s'explique dans les résultats et dans le nombre de joueurs qui s'exportent. Frei était une exception il y a une dizaine d'années. Les trois quarts des sélectionnés évoluent à l'étranger désormais, la qualité individuelle est nettement plus élevée

sur le plan technique et physique. Cette configuration est très proche de celle qui avait conduit la France au titre mondial en 1998.»

La Suisse ne rêve pas encore de consécration planétaire. «Le championnat national témoigne de cette évolution. Il recense de nombreux jeunes de talent, tous les observateurs le suivent attentivement. Les équipes françaises ont disparu de l'Europa League pendant que les clubs suisses gagnaient à Moscou ou à Florence. Plus personne ne les joue en se disant que ce sera facile.»

La progression possède un côté moins réjouissant. «Les clubs des grands championnats viennent chasser les espoirs de plus en plus jeunes sur le territoire de la Super League. Comme Manchester United qui engage un gamin de 17 ans (Saidy Janko, du FC Zurich). Ce phénomène est dangereux.»

Le «Petit Suisse» appartient désormais aux produits à grande valeur ajoutée. ●

FOOTBALL
Arnaud Bühler revient au FC Sion

Arnaud Bühler réintègre le contingent du FC Sion. Le club valaisan a trouvé un accord avec le latéral gauche en le mettant sous contrat pour une saison, lui permettant ainsi de reprendre la compétition après l'échec de son transfert à Grasshopper durant l'intersaison. Au terme de la saison dernière, le défenseur vaudois avait émis le désir de s'en aller et était sur le point de s'engager avec GC, avant que le conseil d'administration du club zurichois ne s'oppose au transfert. ● **SI**

Javi Gracia nouveau coach d'Osasuna

Javi Gracia (43 ans) est le nouvel entraîneur d'Osasuna. Ancien joueur de la Real Sociedad (1995-1999) et de Villarreal (1999-2002), l'Espagnol a signé un contrat de deux ans. A l'issue de la saison 2012-2013, il avait permis à Almeria de remonter en 1re division. ● **SI**

ATHLÉTISME
Neuchâtelois bien placés

Le championnat de Suisse par équipes de spécialité se disputera le 28 septembre à Bâle. Sur 400 m haies, le CEP Cortaillod figure au troisième rang des qualifications avec Jonathan Puemi, Curtis Holzer et Jérémie Kähr. A la hauteur, le Groupe athlétique neuchâtelois occupe la quatrième position avec Gabriel Surdez (FSG Le Locle), Sébastien Anghern (FSG Bevaix) et Daryl Junod (FSG Geneveys-sur-Coffrane). Ces deux formations viseront le podium. ● **RJA**

«**Les gars ne sont plus dans le moule du Suisse soucieux de ne pas faire mal.**»

MICHEL PONT ENTRAÎNEUR-ASSISTANT DE L'ÉQUIPE DE SUISSE

Les souvenirs de Sébastien Jeanneret

International de 1996 à 2000, Sébastien Jeanneret apprécie les performances d'une génération helvétique décomplexée. «Je n'aurais jamais pu jouer contre le Brésil de la même manière que Behrami l'a fait, par exemple. Les membres actuels de la sélection évoluent en grande majorité à l'étranger, ils sont habitués à jouer devant des dizaines de milliers de personnes. Ce facteur n'était pas toujours facile à gérer. Quand vous passez des 8000 personnes de la Maladière aux 90 000 spectateurs du match d'ouverture de l'Euro 96 contre l'Angleterre à Wembley, la pression se décuple. J'étais dans mes petits souliers. Se retrouver au côté de Gascoigne ou d'Adams m'avait impressionné.»



Le Neuchâtelois Sébastien Jeanneret face à l'Italien Eusebio Di Francesco, lors d'un match de qualification pour l'Euro 2000, en juin 1999. KEYSTONE

plus difficiles à jouer lorsque tout le monde attend une victoire. Relativisons la victoire face au Brésil. Lors d'une échéance importante, les Brésiliens auraient eu une concentration supérieure. Personne ne demandait à la Suisse de faire le jeu. Le contexte sera différent. Et tout tourne très vite. Le meilleur moyen de se préserver de faux pas est de garder les pieds sur terre.» ●

«La Suisse reste fragile»

L'expression «Petits Suisses» pèse sur l'estomac de Michel Pont. «Arrêtons avec cette image péjorative, contre laquelle je me bats depuis vingt ans comme entraîneur, comme éducateur et comme compétiteur. Elle est terriblement frustrante», lance l'assistant d'Ottmar Hitzfeld à la tête de l'équipe nationale. Le Genevois refuse pourtant de retirer définitivement le produit des rayons consacrés au football.

«La Suisse reste fragile, même si elle possède une base très solide. Les éléments de notre bloc offensif sont âgés de 20 à 24 ans. On ne peut pas leur demander de faire du Streller ou du Frei. Evitons le discours qui annoncera que nous balayerons les Islandais et les Norvégiens parce que nous avons battu le Brésil. On a l'impression que certains parlent comme si nous étions cinq ou dix classes au-dessus de l'Islande et de la Norvège. N'oublions pas que le pays compte huit millions d'habitants, un nombre inférieur à une ville comme Paris, et que nous ne possédons pas une véritable politique nationale du sport comme d'autres nations, nos deux prochains adversaires par exemple. N'effaçons pas non plus le fait que l'Islande possède, comme nous, une très bonne génération qui a participé à l'Euro M21.»

La double confrontation printanière contre Chypre incite à la prudence (0-0 et 1-0). «Oui, mais nous avons eu l'emprise sur le match lors des deux confrontations. L'issue a été différente du Suisse-Luxembourg de 2008 (1-2). Cette maîtrise montre aussi notre progression.» ●

ATHLÉTISME Alors qu'il songeait à jeter l'éponge, Gabriel Surdez a retrouvé la flamme.

Un saut à 2m09 qui change tout

PATRICK TURUVANI

Gabriel Surdez (24 ans, 1m89) fait partie des sportifs qui rougissent sous les compliments, et qui s'excuseraient presque d'être si forts si on les encourage un peu. Vice-champion de Suisse élite à la hauteur – pour la troisième fois après 2010 et 2012 – en juillet dernier à Lucerne, avec un nouveau record personnel et neuchâtois porté à 2m09, le sauteur-moniteur de la FSG Le Locle (où il donne l'initiation en athlétisme pour les 5-8 ans) ne roule pas les pectoraux en évoquant sa performance. Il se déclare lui-même «surpris», car il ne s'y attendait pas.

C'est vrai que son ancienne marque (2m07 en 2009) commençait sérieusement à blanchir de la chevelure. «Cela faisait quatre ans que je stagnais au niveau des résultats», avoue Gabriel Surdez. «Ce fut une longue période, assez difficile à vivre. Je me suis souvent demandé si cela valait la peine de continuer... Ces 2m09 me redonnent de l'énergie. Maintenant, je sais!»

Se relancer sur le décathlon

En plein doute, le Loclois – qui vaut 15"01 sur 110 m haies – avait commencé à bifurquer en direction du décathlon, pour repartir de zéro dans une discipline où il espérait retrouver le plaisir de progresser. «J'en ai fait un premier cette année pour me situer (7e des championnats de Suisse de la spécialité avec 5950 points). Je me débrouille pour les courses et les sauts – même si je n'ai commencé la perche que l'hiver dernier –, mais je manque de technique et surtout de puissance pour les lancers.» Son nouveau record de Suisse devrait l'inciter à revenir en arrière. «Du coup, c'est encore plus l'embrouille! Car si je me lance dans le décathlon, je vais automatiquement prendre de la masse, et il faudra soulever tout ça!»

A quoi ça tient, le sport, parfois... Gabriel Surdez repique du vif alors qu'il aurait pu rester prisonnier de ses idées noires. «A Lucerne, le concours se joue sur rien du tout», sourit le multiple champion de Suisse juniors et espoirs. «Je suis devant quasiment tout du long, après avoir franchi



Gabriel Surdez prend la pose devant une barre placée à 2m09, à la hauteur de son nouveau record neuchâtois, établi en juillet lors des championnats de Suisse. RICHARD LEUENBERGER

toutes les barres au premier essai. Puis, à 2m03, je passe au troisième et me retrouve en cinquième position. Si je veux rentrer avec une médaille, je n'ai plus le choix. Soit je saute 2m06, ce que je n'ai plus réussi depuis quatre ans, soit je rentre bredouille. Il faut croire que cela m'a mis une bonne pression, car derrière je passe 2m06 au troisième essai, puis 2m09 au deuxième!» Bingo! Et cet argent autour du cou n'a pas de prix. «Si j'avais échoué, peut-être que j'aurais définitivement opté pour le décathlon...»

A 24 ans, Gabriel Surdez n'a pas dit son dernier mot. Même si ses 2m09 sont encore loin du record de Suisse de Roland Dalhäuser (2m31), et que ce dernier n'est «encore rien» face aux 2m45 mondiaux de Javier Sotomayor, le protégé de Nader El Faleh (son coach technique) s'envisage à nouveau un avenir où il y a encore des échelons à gravir. «Mon seul objectif, c'est de battre mon record, d'aller le plus loin possible», souffle-t-il. «Si je reste à un bon niveau suisse, je suis content. Et si je peux aller plus haut, ça me va aussi!»

Humour et réalisme

Le pas suivant serait de participer à un grand championnat. Mais il est de géant. La limite pour les Jeux de la francophonie 2013 était fixée à 2m18, et celle pour les Européens 2014 à Zurich culmine à 2m26. «C'est clair, aujourd'hui j'en suis loin, il y a encore du boulot. Monter jusqu'à là, oui, mais faut encore voir comment!»

Le Loclois garde le sens de l'humour et de la réalité. Il préfère prendre ce qui vient plutôt qu'attendre ce qui n'arrivera pas. Ou avec tellement de si et de peut-être. «Un grand championnat, on y pense toujours, forcément. Quand on voit les autres partir, on se dit que ça doit être cool... Les Européens, il y a trois ans, cela aurait pu être possible. Mais je ne suis pas aux études, je bosse toute la journée comme installateur électrique dans une entreprise de la région, et c'est dur de bien se préparer. En 2009, mes 2m07 étaient d'ailleurs presque inattendus, et je n'ai pas réussi à renouveler cet exploit avant cet été! C'est comme ça, et je n'ai aucun regret.»

TROIS QUESTIONS À...



PHILIPPE ZBINDEN
ENTRAÎNEUR
À LA FSG LE LOCLE

Compétiteur et respectueux

Ces 2m09 vous ont surpris, c'est vrai?

A entendre les gens, tout le monde semblait sûr qu'il allait le faire, mais pas nous! Gabriel ne progressait plus depuis quatre ans, et je sentais la lassitude arriver. La hauteur, c'est particulier. Même quand tu gagnes, tu finis toujours par un échec sur la dernière barre.

Comment définir Gabriel?

C'est un compétiteur. Depuis 2006, il a toujours ramené au moins une médaille des championnats de Suisse, quelle que soit la catégorie. Il lui faut l'adrénaline de la compétition. Il ne s'en est sûrement pas vanté, mais il n'a jamais passé 2 m à l'entraînement, alors qu'il le fait dix fois par année en concours!

Et l'homme?

Il est très respectueux des autres, et du coup très apprécié aussi. A Lucerne, il a manqué l'appel pour la finale du 110 m haies, et c'est un autre concurrent – qu'il ne connaissait pas! – qui a répondu à sa place pour ne pas qu'il soit disqualifié. Et à son troisième essai à 2m06, tous les autres concurrents l'ont encouragé en tapant dans leurs mains. Je n'ai jamais vu un joueur de foot faire pareil quand un adversaire tire un penalty...

PUBLICITÉ

Le rendez-vous du kiosquier

Kiosque Banzai Plage Kiosque

2012 Auvernier



«Dans mon kiosque, j'ai l'impression d'être en vacances toute l'année. Ça fait vingt ans que je n'en ai pas prises, mais ici c'est comme à la maison. Je m'y sens à l'aise et je ne vois pas le temps passer. C'est comme ça quand on aime!»

Pierre-André Juillerat, Banzai Plage Kiosque



Un peu d'histoire...

«Ici, je travaille avec le ciel», souffle Pierre-André Juillerat, qui entame sa douzième année au Banzai Plage Kiosque d'Auvernier avant d'avoir roulé sa bosse dans d'autres kiosques de la région. La proximité de la plage est en effet un sacré atout pour la bonne marche de cet établissement. En été, il n'est pas rare que les badauds fassent la queue pour s'acheter une glace ou une boisson fraîche. En hiver, c'est plus calme et un peu plus long: «Il y a heureusement les habitants du village qui me sont fidèle et sur qui je peux compter; et ça, c'est vraiment extra!»

Si pour le tenancier l'origine de l'enseigne Banzai Plage demeure obscure, on peut imaginer que ses prédécesseurs se sont référés à cette exclamation chinoise utilisée lors de célébrations, d'événements heureux, de réceptions pour souhaiter des vœux de longévité, de bonheur à une tierce personne, à une communauté pour s'en imprégner. Une chose est sûre en tous les cas, c'est que l'endroit, malgré son exigüité, s'identifie complètement à cette philosophie, réservant à chaque client un accueil souriant et chaleureux.

VOTRE POINT DE VENTE

L'EXPRESS **L'Impartial**

Les rendez-vous de l'immobilier

Chaque jeudi dans

L'EXPRESS

L'Impartial



naef

la tradition immobilière

ACHAT, VENTE, GÉRANCE, EXPERTISE, PROMOTION... une vue professionnelle sur le marché immobilier local!

Naef Immobilier Neuchâtel SA
 Av. Léopold-Robert 60 La Chaux-de-Fonds
 Av. Ed.-Dubois 20 Neuchâtel
 Tél. +41 032 911 23 23 Tél. +41 032 737 27 27
 www.naef.ch · courtage.ne@naef.ch

DANS MA MAISON Ecologique? Pratique? Réfléchissant la lumière pour économiser de l'énergie? Le choix est grand pour habiller un sol.

Questions de revêtement

Les revêtements de sol sont un facteur important dans l'aménagement d'un logis.

Selon Ian Hunter, spécialiste dans la recherche de matériaux pour l'architecture de l'entreprise Materials Council à Londres, les revêtements de sol dans une maison sont extrêmement importants. Les fabricants développent sans cesse des produits innovants répondant aux exigences des designers, architectes et consommateurs. Mais quelles sont les tendances et comment faire son choix? Voici quelques questions à se poser.

Quel sol pour quelle utilisation?

L'utilisation faite de son sol est déterminante dans le choix d'un revêtement. Pour quelle pièce faut-il un revêtement? Le sol sera-t-il soumis à l'humidité et à la vapeur ou bien aux projections de graisse? Y a-t-il des enfants, des chiens et des chats dans la maison?

Pour les salles de bains ou les douches, par exemple, les revêtements de sol les plus divers s'adaptent aux pièces où il y a beaucoup d'eau et de vapeur. Et



il n'est pas obligatoire de faire appel aux carrelages. Ian Hunter recommande le laminé, la céramique, le granit non poreux, le caoutchouc, le linoléum, la résine synthétique ou le marbre high-tech.

Les sols de cuisine eux doivent être spécialement résistants et faciles à nettoyer parce que dans une cuisine, on travaille avec beaucoup de graisse et d'eau. Terrazzo, un marbre high-tech, la résine synthétique et le bambou sont des matériaux adaptés.

Facilité d'entretien?

Lors du choix d'un revêtement de sol, son entretien est important. Le revêtement choisi est-il simple (ou au contraire difficile)? Peut-on de temps à autre raviver le sol pour qu'il soit comme neuf? Quelle est sa durée de vie? Selon Ian Hunter, ces questions sont de plus en plus importantes.

Un sol respectueux de l'environnement?

L'environnement est un thème qui ne fait pas uniquement référence au recyclage. Depuis dix ans, une foule de revêtements

de sol ont été conçus, qui montrent que le respect de l'environnement est pris en considération. Les matières premières pour fabriquer les tapis et revêtements de sol sont de plus en plus fabriqués à partir de matériaux recyclés ou recyclables.

Sol réfléchissant pour économiser de l'énergie?

Une gamme toujours plus grande de revêtements de sol réfléchissant la lumière sont proposés aux propriétaires désirant baisser leur consommation d'énergie. Ceux qui choisissent de tels produits ont du coup besoin de moins d'éclairage artificiel.

Par ailleurs, les lamelles (en bois ou autre) et les carreaux de grands formats sont tendance. L'effet optique s'en trouve renforcé. Certains fabricants proposent des sols en bois avec des planches de 15 mètres de long et 45 centimètres de large. Grâce à ces dimensions généreuses, les veinures et le caractère du bois sont mieux mis en valeur.

X homegate.ch

IMMOBILIER À VENDRE

LE LOCLE
 Vue imprenable plein sud sur la ville du Locle

TRES BELLE VILLA CONTEMPORAINE

Située dans un cadre idyllique en bordure de campagne tout en étant en ville à proximité des transports publics et des centres sportifs.

Un habitat confortable avec 6,5 pièces dont 1 très grand salon avec cheminée au sud et une belle cuisine agencée. En annexe: garage individuel et un très beau jardin en ouest et barbecue.

Une affaire à saisir sans tarder.

Dossier et prix de vente sur demande

espace & habitat

Tél. 032 913 77 77 ou 76
 www.espace-et-habitat.ch

Votre annonce porte ses fruits – à plus forte raison avec nous.

www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds



Swiss Life Impulse



Vendre votre bien immobilier en toute confiance.

Bon pour une estimation de votre bien* (valeur 490.- CHF)



Contactez moi!

Patrick Ceresa
 Conseiller en Immobilier
 Swiss Life Impulse Neuchâtel-Jura

032 723 18 88
 patrick.ceresa@swisslife.ch
 www.immopulse.ch

* L'offre est valable pour les 50 premiers rendez-vous pris d'ici au 31. 12. 2013.

A VENDRE À AUVERNIER

Magnifique maison de standing



Comprenant 8 ½ pièces
 Surface habitable 340 m²
 Piscine, jacuzzi, sauna
 Vue imprenable sur le lac et les Alpes
 Prix en rapport et possibilité de location

Renseignements: 079 718 21 20
 www.ks-immobilier.ch

KS Immobilier

L'Impartial Bulletin de changement d'adresse sur
 Vous déménagez? www.arcinfo.ch rubrique abonnés

A vendre Le Locle Immeuble

avec 1 appartement de 4 pièces, 4 studios et 6 garages.
 Quartier Les Reçues.
 Prix Fr. 280 000.-

Pour rens.: Tél. 032 725 00 45
 info@batec-ne.ch

A remettre de suite ou à convenir

Restaurant

situé dans un magnifique endroit du bord du lac de Neuchâtel

Terrasse 100 places, restaurant 100 places, agencement neuf, bail commercial longue durée, loyer raisonnable. Grand Parking.

Curieux s'abstenir. Prix Fr. 280 000.-.

Écrire sous chiffre à: D 028-733559, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1



SAINT - AUBIN - SAUGES RUE DU CASTEL

A 1 minute de la sortie d'autoroute
 Petit immeuble résidentiel de 8 logements

Reste 1 appartement à vendre

de 3.5 pièces de 94 m², rez est
 à 435'000.- CHF

MISE A DISPOSITION PRINTEMPS 2014

024 / 447 42 42 www.prismesa.com

Les rendez-vous de l'immobilier

IMMOBILIER À VENDRE

À VENDRE

MONTAGNES
NEUCHATELOISES

FERME

Située en pleine campagne dans un magnifique cadre de verdure. Elle jouit d'une grande tranquillité et d'un ensoleillement maximum.

Avec fitness, jacuzzi, sauna et piscine extérieure, elle offre une qualité de vie exceptionnelle à ses propriétaires.

Prix raisonnable, dossier sur demande.

espace & habitat

Tél. 032 913 77 77 ou 76
www.espace-et-habitat.ch



Géranzia & Bolliger SA

A LOUER

Jardinière 91 - 3ème
2300 La Chaux-de-Fonds

6,5 PIÈCES AVEC CHEMINÉE

APARTEMENT ENTIEREMENT RENOVE ! Magnifique cuisine agencée avec lave-vaisselle, salle de bains/WC, salle de douche/WC, hall, très grand séjour/salle à manger (70m2), 4 chambres avec parquet, vastes chambres-hautes, chauffage central.

Libre toute de suite

CHF 1'375.00 + charges

Av. Léopold-Robert 12 - 2302 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch
Tél. 032 911 90 90 uspf
www.gerancia-bolliger.ch

Nous maximisons la portée de votre publicité.

Conseil et vente d'annonces:
Publicitas S.A.
T 032 729 42 62
F 032 729 42 59

www.publicitas.ch/
lachaux-de-fonds

publicitas



Depuis 1890
Géranzia & Bolliger SA
Partenaire - conseil de proximité

A LOUER AU LOCLE

Rue du Crêt-Vaillant 21, quartier calme: appartement spacieux et lumineux composé d'une cuisine agencée, salon, une chambre, hall, salle de bains-WC. Libre à convenir. Loyer de Fr. 700.00 c.c.

Rue du Midi 15, proche de toutes commodités: bel appartement en duplex, lumineux et rénové, composé d'une cuisine agencée ouverte sur coin à manger et salon avec poêle, 2 chambres, hall, salle d'eau-WC, salle de bains-WC. Jardin commun. Libre à convenir. Loyer de Fr. 1'058.00 c.c.

Rue des Envers 45, centre-ville: très bel appartement rénové avec beaucoup de cachet composé d'une cuisine agencée ouverte sur coin à manger, 4 chambres spacieuses, hall, WC séparé, salle de bains avec baignoire et douche. Libre à convenir. Loyer de Fr. 1'498.00 c.c.

www.berset-gerancia.ch

Jardinière 87 - La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 910 92 20 - Fax 032 910 92 29



Géranzia & Bolliger SA

A LOUER

Mont d'Amin 9 - Rez Est
2300 La Chaux-de-Fonds

4 PIÈCES AVEC BALCON

Cuisine agencée avec lave-vaisselle, salle de bains/WC, hall avec armoires, séjour/salle à manger avec parquet, cheminée, 2 chambres avec parquet, cave, buanderie, jardin commun, chauffage central. La peinture a été refaite (excepté dans la salle de bains).

Libre tout de suite

CHF 1'070.00 + charges

Av. Léopold-Robert 12 - 2302 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch
Tél. 032 911 90 90 uspf
www.gerancia-bolliger.ch

À LOUER



NIEDERER AG

mobile dans l'immobilier

La Chaux-de-Fonds
Rue du Chalet 18

A louer de suite

3½ pièces au 1er étage

Loyer Fr. 850.00 + 270.00 de charges

- cuisine fermée équipée
- balcon
- ascenseur
- proche de toute commodité

Niederer SA

Rte de Moncor 14 | 1752 Villars-sur-Glâne

fribourg@niederer.com

www.niederer.com | www.immobern.ch

Tel 026 424 63 63 | Fax 026 424 63 79

INSTALLATEURS
SANITAIRES

Le bon tuyau



sanitaires
ferblanterie
ventilation
paratonnerre
isolation
études techniques

F. QUATTRIN
E. GÖRI

Charrière 13a
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 39 89
Fax 032 968 38 30

132-258595

À VENDRE

LES BREULEUX

MAISON FAMILIALE DE 2 APPARTEMENTS

Composée de: 1x 4,5 pièces (avec cheminée) et 1x 3,5 pièces en duplex (avec cheminée et poêle) - 2 garages - très beau jardin au sud avec potager et terrasse.

Cette maison très bien entretenue offre un confort appréciable avec ses dépendances.

Une affaire à saisir sans tarder à un prix relativement correct.

espace & habitat

Tél. 032 913 77 77 ou 76
www.espace-et-habitat.ch



Géranzia & Bolliger SA

A LOUER

Tuileries 28 - Rez inférieur
2300 La Chaux-de-Fonds

3 PIÈCES AVEC TERRASSE PRIVATIVE

Cuisine agencée avec lave-vaisselle, salle de bains/WC, hall avec armoires, séjour et 2 chambres avec parquet, cave, chambre-haute, buanderie, jardin commun, chauffage central.

Libre tout de suite

CHF 1'100.00 + charges

Av. Léopold-Robert 12 - 2302 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch
Tél. 032 911 90 90 uspf
www.gerancia-bolliger.ch

VOTRE JOURNAL ET SES MAGAZINES SUR IPAD*



En ligne dès 5h du matin,
l'édition complète de **L'Impartial**
enrichie de contenus multimédias.

A télécharger sur App Store

ABOnumérique



Découvrez nos offres d'abonnements
dès Fr. 16.50 par mois sur abo.arcinfo.ch

*Inclus dans l'abonnement Premium à L'Impartial. Possibilité d'achat à l'édition (Fr. 2.-)

www.arcinfo.ch

L'Impartial
LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ

L'EXPRESS

L'Impartial

AU PROGRAMME

Ouverture dès 10h30

Présence de Sharky

Photo-People

Un Clown

Des surprises

LE LUNDI DU JEÛNE
TOUS À
AQUAPARC!

50%
de rabais

Lundi 16 septembre 2013



50% sur les billets d'entrée journée adulte
et enfant pour les abonnés L'EXPRESS et L'IMPARTIAL
aux caisses d'Aquaparc. Offre valable uniquement le 16 septembre 2013.
non cumulable avec d'autres offres ou bons de réduction.

PEOPLE

FRANCE 2

Un passager nommé Anglade

Jean-Hugues Anglade (photo Manuel Toussaint Anglade) n'a pas son pareil pour alterner petit et grand écran. Dernièrement à l'affiche de «L'autre vie de Richard Kemp», le comédien tourne actuellement «Le Passager», une série de six épisodes pour France 2, inspirée du roman de Jean-Christophe Grangé, et coproduite par Europacorp télévision (Luc Besson). Aux côtés de Jacques Weber et Raphaëlle Agogue, il incarne un psychiatre qui collabore avec la brigade criminelle



pour une enquête sur une série de crimes s'inspirant de la mythologie grecque.

YVES RÉNIER
Clap de fin pour l'acteur

Le tournage d'«Une rencontre de prix», fiction de Denis Mallevat pour France 3, s'achève. Dans le rôle principal (celui d'un chirurgien retraité égoïste auquel son épouse va imposer une nouvelle

famille du jour au lendemain), les fans du commissaire Moulin auront le plaisir de retrouver Yves Rénier, dont ce pourrait bien être le dernier personnage de fiction. «Etre acteur, ça implique tout un tas de trucs que je n'ai plus envie de faire. Il faut avoir un ego gros comme la tour Eiffel. On a beau jouer très bien la comédie, on n'est pas du tout maître de son personnage. On ne crée rien, encore moins en télé. Bon. Je dis ça aussi parce que j'ai eu la chance de faire des choses qui ont très bien fonctionné. Mais, aujourd'hui, j'ai envie de créer, d'être le maître de ce que je fais...» Yves Rénier, également scénariste et réalisateur, travaille actuellement à l'écriture d'un film de cinéma sur le monde de la police avec Mathilde Seigner. A noter, il a déjà dirigé l'actrice dans «Médecin-chef à la Santé» pour le petit écran.

RTS Un

- 7.45 Plus belle la vie
- 8.15 Télé la question !
- 8.40 Top Models
- 9.05 Le maître du Zodiaque
- 10.40 Euronews
- 10.55 Les feux de l'amour
- 11.40 Scènes de ménages
- 12.10 Plus belle la vie
- 12.45 Le journal
- 13.25 Toute une histoire
- 15.00 Les Cordier, juge et flic
- 16.45 L.A. Enquêtes prioritaires
- 17.35 Télé la question !
- 18.00 Le court du jour fête les 20 ans de Passe-moi les jumelles
- 18.10 Top Models
- 18.30 Les clés de la fortune
- 18.50 Météo régionale
- 18.55 Couleurs locales
- 19.30 Le journal
- 20.15 Temps présent

21.15 SÉRIE



NCIS : enquêtes spéciales

Série. Policière. EU. 2012. Saison 10. Avec Mark Harmon. 2 épisodes. Inédits. Le père de Ziva et la femme de Vance ont été tués. Le tireur s'est suicidé en avalant du cyanure.

- 22.50 La puce à l'oreille Magazine. Présentation : Iris Jimenez. 1h00. À Monthey, à l'occasion de la 18^e Schubertiade, avec Fabien Girard, président du comité d'organisation, Patrick Peikert, le directeur du concours Clara Haskil, et Tatiana de Rosnay, qui a écrit le livre «À l'encre russe».
- 23.50 Smash
- 1.20 Couleurs locales

RTS Deux

- 6.30 Mabule
- 9.15 Minimabule
- 10.00 Tennis US Open. Grand Chelem. Quarts de finale dames et messieurs.
- 12.00 RTSinfo
- 12.45 Quel temps fait-il ?
- 13.20 Le journal
- 13.55 Nouvo
- 14.10 Michael Steiner
- 14.40 À bon entendeur
- 15.25 T.T.C. (Toutes taxes comprises)
- 15.55 Infrarouge
- 17.00 Monk
- 17.00 Tennis US Open. Grand Chelem. Quarts de finale messieurs. En direct.
- 18.35 Malcolm
- 19.30 Le journal signé
- 20.00 Trio Magic & Banco
- 20.10 Kangourou Dundee

21.05 FILM



Donnant donnant

Film. Comédie. Fra. 2009. Réalisation : Isabelle Mergault. 1h39. Avec Daniel Auteuil. Un prisonnier s'évade et trouve refuge chez Silvia, qui lui demande d'éliminer sa mère...

- 22.50 Le court du jour fête les 20 ans de Passe-moi les jumelles
- 22.55 Trio Magic & Banco
- 23.00 Vampire Diaries Série. Fantastique. EU. 2012. Saison 4. Avec Nina Dobrev. 2 épisodes. Inédits. Connor demande à Matt qui est le vampire qui l'a mordu.
- 0.25 Temps présent
- 1.20 La puce à l'oreille

TF1

- 5.45 Zoé Kézako
- 6.10 Eliot Kid
- 6.35 Mystère à la colo
- 6.45 Tfou
- 8.30 Téléshopping
- 9.30 Secret Story
- 10.20 Petits secrets entre voisins
- 12.00 Les 12 coups de midi
- 13.00 Journal
- 13.55 Les feux de l'amour
- 14.55 La disparition de mon enfant
- Film TV. Drame.
- 16.30 Quatre mariages pour une lune de miel
- 17.20 Bienvenue chez nous
- 18.15 Secret Story
- 19.05 Le juste prix
- 20.00 Journal
- 20.42 Nos chers voisins
- 20.45 PeP's

20.50 SÉRIE



Profilage

Série. Policière. Fra. Avec Philippe Bas, Odile Vuillemin. 3 épisodes. Une femme meurt dans un club, où elle chantait depuis peu. On ne connaît d'elle que son nom de scène.

- 23.50 New York, section criminelle Série. Policière. EU. Avec Vincent D'Onofrio, Kathryn Erbe. 2 épisodes. Goren tente d'éviter la peine de mort à un homme coupable de cannibalisme, de meurtre et de torture.
- 1.35 New York, police judiciaire
- Série. À armes égales.

France 2

- 6.30 Télématin
- 9.10 Des jours et des vies
- 9.35 Amour, gloire et beauté
- 10.00 C'est au programme
- 11.00 Motus
- 11.30 Les Z'amours
- 12.00 Tout le monde veut prendre sa place
- 13.00 Journal
- 14.00 Toute une histoire
- 15.35 Comment ça va bien !
- 16.50 Le jour où tout a basculé
- 17.25 Dans la peau d'un chef
- 18.10 On n'demande qu'à en rire
- 18.45 Avec ou sans joker
- 19.20 N'oubliez pas les paroles
- 19.45 Ya pas d'âge
- 20.00 Journal

20.45 MAGAZINE



Des paroles et des actes

Magazine. Présentation : David Pujadas. 2h20. En direct. Chritiane Taubira, Ministre de la Justice, sera interrogée par trois journalistes de la rédaction.

- 23.05 Concert unique : Jean-Louis Aubert Concert. 1h20. Le 28 septembre 2011, Jean-Louis Aubert conviait cent téléspectateurs privilégiés à assister à ce «concert unique» en plein cœur du Lubéron.
- 0.30 Toute une histoire
- 2.00 L'appel de l'Ouest Documentaire.
- 3.00 Eurocops

France 3

- 6.00 Euronews
- 6.45 Ludo
- 8.45 Des histoires et des vies Série documentaire.
- 10.35 Édition de l'outre-mer
- 10.50 Midi en France Magazine. À la Rochelle.
- 12.00 12/13
- 12.55 Météo à la carte
- 13.45 Keno
- 13.50 Un cas pour deux Des photos compromettantes - L'argent ne fait pas le bonheur.
- 16.10 Des chiffres et des lettres
- 16.50 Harry
- 17.30 Slam
- 18.10 Questions pour un champion
- 19.00 19/20
- 20.00 Tout le sport
- 20.15 Plus belle la vie

20.45 FILM



Un balcon sur la mer

Film. Drame. Fra. 2010. Réalisation : Nicole Garcia. Inédit. 1h45. Avec Jean Dujardin. Marc Palestro retrouve l'amour de ses 12 ans, lorsqu'il vivait dans Algérie violente de 1963.

- 22.35 Grand Soir/3
- 23.40 Les gens du fleuve Série documentaire. 1h55. Le Zambèze. Le Zambèze prend sa source en Zambie, puis traverse l'Angola, la Namibie, le Botswana, le Zimbabwe et, finalement, le Mozambique, où il se jette enfin dans l'océan Indien.
- 1.35 Midi en France
- 2.30 Plus belle la vie

M6

- 6.00 M6 Music
- 7.20 Disney Kid Club
- 8.15 M6 Kid
- 9.05 M6 boutique
- 10.20 Leçons sur le mariage
- 10.50 90210 Beverly Hills, nouvelle génération Série. Attrape-moi si tu peux.
- 11.45 Desperate Housewives
- 12.45 Le 1245
- 13.05 Scènes de ménages
- 13.45 Mortelle performance Film TV. Comédie dramatique.
- 15.35 Un dîner presque parfait Jeu. Spécial Brunch.
- 17.35 La meilleure boulangerie de France Divertissement. Le Sud-Est : Rhône-Alpes
- 18.40 100 % mag
- 19.45 Le 1945
- 20.05 Scènes de ménages

20.50 SÉRIE



Bones

Série. Policière. EU. Avec Emily Deschanel, David Boreanaz. 3 épisodes. Hodgins et Angela ont la surprise de découvrir à leur réveil... un cadavre perché au-dessus du lit !

- 23.20 Bones Série. Policière. EU. Avec Emily Deschanel, David Boreanaz, T.J. Thyme, Michaela Conlin. 2 épisodes. Coincés dans un ascenseur, Booth et Brennan font le point sur leur relation...
- 0.55 The Gates Série. Promenons-nous dans les bois.
- 1.55 Les nuits de M6

ARTE

- 10.55 Les Alpes vues du ciel
- 11.55 Cuisine sur canapé
- 12.00 Escapade gourmande
- 12.30 Arte journal
- 12.40 Razzia dans la forêt amazonienne
- 13.35 La menace Film. Policier.
- 15.25 Chef de meute
- 15.40 Au cœur du monde Arctique
- 16.25 Les trésors perdus de Salomon
- 17.20 Xenius
- 17.45 Dans tes yeux
- 18.15 Chemins d'école, chemins de tous les dangers
- 19.00 La côte Ouest de l'Amérique
- 19.45 Arte journal
- 20.05 28 minutes

20.50 SÉRIE



La gifle

Série. Drame. Aus. 2011. Saison 1. Avec Jonathan LaPaglia. 2 épisodes. Au cours d'un barbecue, un invité gifle un enfant turbulent. Les parents crient au scandale...

- 22.40 La planète des fourmis Documentaire. GB. 2013. Réalisation : R. Manley et G. Russel. 0h50. Anatomie d'une colonie. Pour mieux observer les comportements de colonies de fourmis, des scientifiques écossais ont reconstitué en laboratoire une fourmière géante.
- 23.30 L'enfant et le clown
- 0.25 Yeelen Film. Drame. VO.

RTL 9

- 17.10 Drôles de gags
- 17.20 Les destins du cœur
- 18.15 Top Models 19.00 Melrose Place 20.45 Un jour, peut-être... Film. Comédie sentimentale
- 22.45 Un justicier dans la ville 2 Film. Policier
- 0.25 Charm Academy

TV5MONDE

- 19.35 Tout le monde veut prendre sa place 20.30 Le journal de France 2 21.00 Les hommes de l'ombre 22.40 TV5 monde, le journal 22.55 Le journal de la RTS 23.30 Passe-moi les jumelles 0.30 TV5 monde, le journal - Afrique

FRANCE 5

- 20.00 C à vous, la suite 20.15 Zoo Nursery Berlin 20.45 La grande librairie Invités : Amélie Nothomb, Colum McCann, Pierre Lemaitre 21.45 Déserts 22.35 C dans l'air 23.45 Le scandale des U.V 0.40 Verdict

ARD

- 19.55 Börse vor acht 20.00 Tagesschau 20.15 Yogeshwar & Schöneberger 21.45 Kontraste 22.13 Die Parteien zur Bundestagswahl 22.15 Tagesthemen 22.45 Beckmann 0.00 Nachtmagazin 0.20 Yogeshwar & Schöneberger

SF2

- 19.35 Die Drei vom Pfandhaus 20.00 Tennis. US Open. Viertelfinal Herren. Direkt 22.20 sportaktuell 22.45 Das Experiment - Wo ist dein Limit? 23.20 Henry & Julie - Der Gangster und die Diva Film. Comédie 1.10 Alice Cooper

RAI 1

- 17.15 Estate in diretta 18.50 Reazione a catena 20.00 Telegiornale 20.30 Teche-Teche, vista la rivista 21.15 Lo scandalo della Banca Romana Film TV 23.30 TG1 60 Secondi 23.45 Le Maschere del Teatro Italiano 1.15 TG1 - Notte

TMC

- 10.00 Noir comme l'amour Film TV 11.40 Alerte Cobra 13.25 TMC infos 13.40 Arabesque 17.15 Las Vegas 20.45 Les randonneurs Film 22.25 Le mystère de la chambre jaune Film 0.30 90' enquêtes

EUROSPORT

- 15.30 Cyclisme. Tour d'Espagne. En direct 17.45 L'entretien d'Amélie 18.00 Tennis. US Open. Quarts de finale messieurs. En direct 21.00 Avantage Leconte 21.05 Tennis. US Open. Quarts de finale messieurs. En direct.

RSI 1

- 18.00 Telegiornale flash 18.10 Zerovero 19.00 Il Quotidiano 19.45 Il Rompiscatole 20.00 Telegiornale 20.40 Black Jack 21.10 Falò 22.35 Il filo della storia 23.35 Telegiornale notte 0.00 In questo mondo libero Film 1.30 Repliche continuate

ZDF

- 19.20 Parteien zur Bundestagswahl 19.25 Notruf Hafenkante 20.15 Bella Dilemma - Drei sind einer zu viel Film TV. Comédie 21.45 heute-journal 22.15 Maybrit Illner 23.15 Der Biber Film. Drame 0.40 heute nacht

TVE I

- 16.50 Gran reserva, el origen 18.00 España en 24 horas 18.20 Camara abierta 18.30 España directo 20.30 Corazón 21.00 Telediario 2^a Edición 22.15 El tiempo 22.30 Dias de Futbol Film 0.15 Las chicas de oro 1.15 La mitad invisible

MEZZO

- 17.00 La Traviata 19.10 Intermezzo 20.30 Bireli Lagrene Trio au festival Jazz de Marciac 21.30 Richard Galliano, Bireli Lagrene, Didier Lockwood au Jazz in Marciac 22.30 Trio Rosenberg au Nice Jazz Festival 23.20 Intermezzo

CANAL+

- 18.20 Mon oncle Charlie 18.45 Le JT de Canal + 19.10 Le grand journal 20.00 Le grand journal, la suite 20.25 Le petit journal 20.55 House of Cards 22.35 Damages 23.25 Mon oncle Charlie 0.05 Room in Rome Film. VM. 1.50 Surprises

PLANETE +

- 17.35 Le temps, l'espace, les autres 18.30 Chroniques de la jungle perdue 18.55 Le Lido, tout un monde 19.45 Les nouveaux explorateurs 20.45 Les traqueurs de nazis 22.20 Les grands mystères de l'Égypte 0.05 Below Sea Level

SF1

- 19.25 SRF Börse 19.30 Tagesschau 20.05 Das Trauma von Dürrenäsch 21.00 Einstein 21.50 10vor10 22.25 Aeschbacher 23.20 NZZ Format 0.00 Tagesschau Nacht 0.15 Welcome - Grenze der Hoffnung Film. Drame.

RSI 2

- 16.00 Il gioco dei ricordi 16.30 DiADà 16.31 Disney Jonas 17.00 Tennis. US Open. Quarts de finale 21.05 I migliori da rivedere 23.00 Jazz Festival Montreux 23.45 Dr. House 0.30 Sport Rewind 1.00 Tennis. US Open. Quarts de finale.

RTPI

- 16.00 A hora de Baco 16.30 Verão Total 18.43 Notícias RTP Madeira 19.00 Portugal em Direto 20.00 Ler +, ler melhor 20.15 Anticrise 21.00 Telegiornal 22.15 Football. Futebol 0.00 Portugal Tal & Qual 0.30 Moda Portugal 1.00 24 horas

MTV

- 16.00 Avant j'étais gros 16.55 Made 17.40 Pimp My Ride 18.30 The Big Bang Theory 19.25 Awkward 19.50 Parental Control 21.05 Teen Wolf 22.00 South Park 22.55 Jackass 23.40 Geordie Shore 0.40 17 ans et maman

TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR

Boucle à 12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 La paléontologie. Une science qui tire son nom de l'association de trois termes grecs: paléo, onto et logos. En clair: étude de la vie ancienne. Florence Chitacumbi: elle nous présente aujourd'hui son nouvel album: ReBelles

RADIOS

La Première

- 6.00 Journal 8.06 En ligne directe 8.36 On en parle 9.30 Bille en tête 10.06 CQFD 11.06 Vacance 11.30 Les dicodéurs 12.30 Journal 13.03 Chacun pour tous 13.06 Détours 14.06 Entre nous soit dit 15.06 Passagère 16.06 Pentagrel 16.30 Vertigo 18.00 Forum 19.06 Paradiso 20.03 Histoire vivante 21.03 Rénier rêve avant la nuit 22.03 La ligne de cœur 22.30 Journal 0.03 Vacance



ADRESSES UTILES

URGENCES

- Urgences sanitaires et ambulance: 144
- Police: 117
- Feu: 118
- Intoxication: 145
- Urgences pédiatriques (enfants jusqu'à 16 ans, 032 713 38 48
- Centre d'urgences psychiatriques (CUP): 032 755 15 15

LA CHAUX-DE-FONDS

- Pharmacie de garde
- Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- Dépannage eau, gaz, électricité 032 855 24 24
- Bibliothèque de la ville
- Service de prêt, discothèque et salle de lecture: Lu 13h-

AVIS DE NAISSANCES

Parution: mardi, jeudi et samedi
Délai de remise: la veille de parution à 16h
Contact: Publicitas SA - e-mail: neuchatel@publicitas.ch - tél. 032 729 42 42

Notre petit trésor

Dorian

a vu le jour le 26 août 2013
à 7h30

et a rempli notre cœur
d'un amour tellement grand

Bekim et Shirley Nishori

028-734062

Une étoile est née, un joyau brillant
de mille feux, sous les yeux ébahis
de Chloé, Théo et ses parents

Yléa

a poussé ses premiers cris
le 29 août 2013 à 7h38, dans la
maison de naissance Luna à Bienne

Adresse de la famille:
Sylvie et Olivier Mosset (Bertin)
Guillaume-Triponez 11
2336 Les Bois

132-262519

Gabriel et Bastien
ont la joie d'annoncer la naissance
de leur petite sœur

Anaïs

le 2 septembre 2013

Les heureux parents,
Isabel Gutierrez et Raphaël Galli
nagent dans le bonheur

028-734058

Guido, Catherine, Adele, Luisa
et Teresa Pietrini
ont la joie d'annoncer
la naissance de

Elia, Aston

le 3 septembre 2013
à l'hôpital de Pourtalès

Famille Pietrini
à Hauterive

028-734057

20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h.

Jusqu'au 16 août: lu-ve 15h-19h

➤ **Bibliothèque des jeunes I**

Ronde 9 Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h

➤ **Bibliothèque des jeunes II**

Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h

➤ **Ludothèque**

Rue de la Serre 16. Lu, ma et je, 15h30-18h30

➤ **Bibliothèque chrétienne**

Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30

➤ **Piscine des Arêtes**

Lu 9h-17h. Ma 9h-20h. Me 9h-21h. Je 9h-18h. Ve 9h-21h. Sa 10h-20h. Di 9h-18h

LE LOCLE

➤ **Pharmacies de garde**

Pharmacie SunStore, Boumot 33, jusqu'à 19h. En dehors de ces heures: 144

➤ **Dépannage eau, gaz, électricité** 032 843 90 00➤ **Bibliothèque de la ville**

Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h.

➤ **Bibliothèque des jeunes**

Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h

➤ **Ludothèque Casse noisette**

Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h

JURA BERNOIS

➤ **Pharmacies de garde**

Saint-Imier, Pharmacie Pilloud, 032 941 21 94

Tramelan, Pharmacie Schneeberger, 032 487 42 48

➤ **Médecins de garde**

De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37

Tramelan, 032 493 55 55

➤ **Ludothèque**

Tramelan. Je 16h-17h30

➤ **Médiathèque**

Tramelan, ClP Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h

SAINT-IMIER

➤ **Bibliothèque**

Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes. Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h18h

➤ **Mémoire d'ici**

Rue du Midi 6. Lu, je 14h-18h ou sur rendez-vous, 032 941 55 55

➤ **Ludothèque**

Me, ve 15h-18h

SONVILIER

➤ **Bibliothèque communale**

Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h

RENAN

➤ **Bibliothèque communale**

Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h

VILLERET

➤ **Bibliothèque communale du Soleil**

Ma 9h-10h/16h-18h. Je 18h-19h. Heure du conte pour les enfants de 3 à 5 ans, ma 10h-10h45 (d'octobre à mai, sauf durant les vacances scolaires)

CORMORET

➤ **Bibliothèque communale**

Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h

COURTELARY

➤ **Bibliothèque communale**

Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h

TRAMELAN

➤ **Bibliothèque communale**

Lu 17h-19h

LA NEUVEVILLE

➤ **Bibliothèque communale**

Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h

➤ **Ludothèque**

Ma-je 16h-18h. Sa 9h30-11h30

JURA

➤ **Pharmacies de garde**

Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03

Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01

SAIGNELÉGIER

➤ **Ludothèque**

Hôtel de Ville. Ma 15h15-17h30. Dernier jeudi du mois 18h-19h

➤ **Piscine**

Centre de Loisirs. Lu 13h30-21h. Ma-ve 10h-21h.

Sa 10h-20h. Di et jours fériés 10h-20h

LE NOIRMONT

➤ **Bibliothèque**

Lu 17h-19h. Ma 14h-17h. Ve 8h30-11h30

➤ **Ludothèque**

Nouveau collège. Ma 15h-17h

LES BOIS

➤ **Ludothèque**

Ancien bureau communal. Premier lu du mois, 15h-17h et premier ma du mois, 19h-20h

LES GENEVEZ

➤ **Ludothèque**

Ancienne halle. Premier je du mois, 16h30-19h

LES BREULEUX

➤ **Ludothèque**

Ecole primaire. Le quatrième ma du mois, 19h30-20h et le quatrième me du mois, 13h30-16h30

NEUCHÂTEL

➤ **Pharmacie de service**

Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30. En dehors de ces heures, le 144 renseigne

➤ **Bibliothèque publique et universitaire**

Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h. Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 9h-17h.

Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 9h-12h.

Salle de lecture: Lu-ve 10h-22h. Sa 8h-17h.

Salle Rousseau. Fermée pour cause de travaux, jusqu'au printemps 2014



ADRESSES

RÉGION

➤ **Accompagnement**

De personnes en fin de vie. Service bénévole.

032 886 80 70

➤ **Alcoolisme**

SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005

➤ **ANAAP (psychiatrie)**

Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19 La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29. Fleurier, Grand-Rue 7 Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93

➤ **ANPP (psychologie)**

Association neuchâteloise des psychologues et

psychologues-psychothérapeutes. 079 767 93 03.

info@anpp.ch

➤ **Association Alzheimer**

032 886 83 59; tous les jours 8h-11h30/14h-16h30, sauf ve après-midi. Groupes de contact, lieux de rencontre, présence à domicile, séminaires, groupe d'entraide pour jeunes proches, www.alz.ch/ne

➤ **Assoc. suisse maladie de Parkinson**

Groupe neuchâtelois. 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinson, ligne gratuite 0800 80 30 20,

ouverte chaque 3e mercredi du mois 17h-19h

➤ **Cancer**

Ligue neuchâteloise contre le cancer, permanence lu-ve

8h-11h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25

Vivre comme avant, cancer du sein, d'anciennes

opérées à votre écoute, visite sur demande,

032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19

➤ **Caritas Neuchâtel**

Service social et administration, Vieux-Châtel 4,

Neuchâtel, 032 886 80 70. Epicerie, av. de la Gare 39,

Neuchâtel, lu 14h-18h, ma-ve 8h30-12h/14h-18h,

sa 8h30-12h, 032 721 28 87

➤ **Cartons du cœur**

District de Neuchâtel, Boudry et Val-de-Ruz, 079 152 11 11,

lu-ve 8h-10h. Montagnes neuchâteloises et Val-de-

Travers, 079 310 50 20, lu-ve 9h-10h.

www.cartonsducœur-ne.ch

➤ **Jeunes handicapés**

Service de dépannage, ma 19h-21h, 032 725 53 06.

Me-ve 9-11h, 032 835 14 55, je 13-16h, 032 926 85 60

➤ **La Leche League**

Soutien et accompagnement à l'allaitement et le

maternage. 032 751 51 31

➤ **Lecture et compagnie**

Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile

ou en institution. Case postale 332, 2035 Corcelles.

079 543 44 62, www.lecture-et-compagnie.ch,

contact@lecture-et-compagnie.ch

➤ **Ligue NE contre le rhumatisme**

Conseil social, c/o Pro Infirmis, rue de la Maladière 35,

032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif

et cours, 032 913 22 77

➤ **MédiaNE**

Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h,

Hôtel des Associations, L-Favre 1, Neuchâtel. 032 725 18 18.

www.medialogue.ch, mediane@mediane.ch

➤ **Mouvement de la condition paternelle**

Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261,

2034 Peseux

➤ **NOMAD stomathérapie canton**

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50.

centre.stomatherapie@nomad-ne.ch

➤ **NOMAD Magasin matériel de soins**

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 52.

magasin@nomad-ne.ch

➤ **Pro Infirmis**

Au service de personnes en situation de handicap.

Neuchâtel, Maladière 35; lu-ve 8h-12h/14h-17h, 032

722 59 60, neuchatel@proinfirmis.ch. La Chaux-de-Fonds,

Marché 4, lu-je 8h-12h/14h-17h, 032 967 86 20

➤ **Pro Senectute Arc Jurassien**

Au service des aînés, conseil social, 032 886 83 40.

Service des repas. 032 886 83 30

➤ **Sages-femmes à domicile**

Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura

bernois tous les jours, 8h-20h. 079 280 48 28

➤ **S.A.S**

Service d'Action Sociale privé. En faveur des victimes de

violences, hommes et femmes et en cas de conflits.

032 753 03 32 www.lesas.ch et info@lesas.ch

➤ **SAVC - Service pour les auteurs-e-s**

de violence conjugale

CNP Site de Préfargier, Marin-Epagnier, permanence

téléphonique 7/7, 8h-20h, 032 886 80 08

➤ **Serei**

Service d'entraide pour handicapés. Lu-ve, Ronde 30,

La Chaux-de-Fonds, 032 886 81 00, fax 032 722 07 44 ou

032 426 13 65 (Bassecourr)

➤ **Solidarité-femmes** 032 886 46 36➤ **SOS Racisme** 0800 55 44 43➤ **SOS Racket-violence** 079 270 92 06➤ **TIM**

Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise de

soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24.

079 476 66 33

➤ **Vivre sans fumer**

Prévention et aide à l'arrêt. 032 724 12 06. Lu-ve 8h-

12h/13h30-17h. www.vivre-sans-fumer.ch

LA CHAUX-DE-FONDS

➤ **Accueil familial de jour**

Région des Montagnes, CP 2312. Permanence

032 968 27 48

➤ **Alcoolisme**

CENEA. Centre neuchâtelois d'alcoologie, Parc 117

Information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve,

032 889 62 11. Alcoologiques anonymes, C.P.14, 2301 La

Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon,

aide aux familles d'alcoologiques, 0848 848 833, tarif

interurbain, (24h/24h)

➤ **Amicale des malentendants**

Séances de lecture labiale. Yves Borboën, CP 68,

La Chaux-de-Fonds.

malentendants.cdf@hotmail.com

➤ **Association d'aide à l'enfance**

District de La Chaux-de-Fonds. Coup de pouce

financier à vos enfants, 079 653 82 36

➤ **Avivo**

Association suisse des rentiers AVS-AI, et préretraités,

La Chaux-de-Fonds, 032 926 01 75

➤ **Caritas Neuchâtel**

Espace des Montagnes. Collège 11, La Chaux-de-Fonds.

Programme d'insertion. Lieu d'accueil, lu 14h-17h

et je 14h30-16h30, 032 886 80 60. Epicerie. Collège 13

Lu 13h30-18h. Ma-ve 8h30-12h/13h30-18h. Sa 8h30-12h.

AVIS MORTUAIRES



*Si tu aimes une fleur qui se trouve dans une étoile,
c'est doux la nuit de regarder le ciel.
Toutes les étoiles sont fleuries.*

Saint-Exupéry

Anne-Marie Jacot

Rachel Jacot et son ami Pascal

Michel Jacot et famille à Sion

Ses amis artificiers

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Bernard JACOT

leur cher époux, papa, beau-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami enlevé à leur tendre affection dans sa 65e année

Le Locle, le 3 septembre 2013.

La cérémonie sera célébrée le vendredi 6 septembre à 14h30 en l'église catholique du Locle, suivie de l'incinération sans suite.

Bernard repose à la chambre mortuaire de l'hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Madame Anne-Marie Jacot
Rue des Fleurs 5, 2400 Le Locle

Un merci tout particulier au personnel de Nomad pour leurs soins et leurs compétences.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à Air-Glaciers, CCP 17-492632-5, mention deuil Bernard Jacot.

Monique et John Barbezat-Häuselmann et leurs filles, Line et Cécile

Alice Baumgartner et famille

Erika et Bernhard Christener et famille

Ruth et Beat Stuber

Fritz et Eveline Häuselmann et famille

Herbert Häuselmann

Charlotte Häuselmann et son ami

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur Peter HÄUSELMANN

notre cher papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parent et ami enlevé subitement à notre tendre affection, dans sa 66e année suite à un arrêt cardiaque.

Bienne, le 2 septembre 2013.

La cérémonie d'adieu aura lieu le lundi 9 septembre à 14 heures, à la chapelle 1 du cimetière de Bienne-Madrestsch.

Adresse de la famille: Monique Barbezat-Häuselmann
Rue Ernest Roulet 11
2034 Peseux / NE

Cet avis tient lieu de faire-part.

Son fils

Philippe Kull à Peseux

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,
ont la tristesse d'annoncer le décès de

Madame Pierrette KULL

survenu le 1er septembre 2013 dans sa 83e année.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Adresse de la famille: Monsieur Philippe Kull
Tombet 19
2034 Peseux

La famille remercie chaleureusement tout le personnel du Foyer de la Côte à Corcelles.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-733828

Son épouse: Josette Leuenberger
a le chagrin de faire part du décès de

Monsieur William LEUENBERGER

qui s'est endormi paisiblement dans sa 88e année.

La Chaux-de-Fonds, le 1er septembre 2013.

Adresse de la famille: Josette Leuenberger
Home La Licorne
2063 Fenin

La cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité.

Un merci tout particulier au personnel du home de La Sombaille pour son dévouement.

Cet avis tient lieu de faire-part.

AVIS MORTUAIRES

*A toi notre amour qui s'est envolé,
puisses-tu de là-haut nous aider.*

Ta maman, ton papa, ta sœur,
qui t'aiment à l'infini.

Sacha et Magali Hirschi-Bachmann et Titia, à Onnens;

Oscar et Agnès Hirschi-Schnider, à Vilars;

René et Charlotte Bachmann-Rappo, à Concise;

Katia Hirschi, à Neuchâtel;

Laure et Christian Marti-Bachmann, Solane, et Satya, à Châbles;

Hervé et Virginia Fasnarcht, à Bonvillars, et leurs enfants;

Marie-Hélène et Alexandre Perdrizat, à Dombresson, et leurs enfants;

La famille David, à Onnens,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont l'immense douleur de faire part du décès de

Lara

leur très chère enfant, sœur, petite-fille, filleule, parente et amie, partie trop tôt rejoindre son étoile le 2 septembre 2013, dans sa 6e année.

L'ensevelissement aura lieu à Onnens, le vendredi 6 septembre.

Dernier adieu en l'Eglise à 14 heures.

Domicile de la famille: Rue des Arrablets 6, 1425 Onnens

*Si tu aimes une fleur qui se trouve dans une étoile,
c'est doux, la nuit, de regarder le ciel.*

Saint-Exupéry, «Le Petit Prince»

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-734013

2012 – 5 septembre – 2013

Claudine ALLISSON

Déjà 1 année que tu nous as quittés
Chaque jour nos pensées sont pour toi.
Tu resteras à jamais dans nos cœurs.

Fernand, Marylin, Alexandre, Annabelle, David, Dany
Marcel et Jean-Claude Allisson et familles

028-734073



*Que ton repos soit doux,
comme ton cœur fut bon.*

Nous avons le chagrin de faire part du décès de

Madame Simone PERRET

notre chère maman, grand-maman et amie qui s'est endormie paisiblement dans sa 91e année.

Son fils Claude-Alain Perret et sa compagne Béatrice à Bevaix

Son petit-fils Stéphane Perret et sa compagne Valérie à Bassecourt

Selon son désir, Simone s'en est allée à l'Institut d'anatomie de Fribourg.

Cortailod, le 3 septembre 2013.

028-734061

La Direction et le personnel d'André Chaignat et Fils SA

ont la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur Mario BERTOLO

ancien administrateur très estimé et apprécié de notre entreprise

Nos sincères pensées vont à la famille en ces jours
de douloureuse séparation.

014-259569

REMERCIEMENTS

Réconfortée par vos innombrables témoignages de sympathie
et d'affection reçus lors du décès de

Monsieur François BOLLINI

sa famille vous remercie très sincèrement, vous tous, parents,
amis, proches ou lointains, du soutien que vous lui avez apporté
par votre présence, vos fleurs, vos messages chaleureux, ou vos dons.
Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Noiraigue, septembre 2013.

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie,
d'affection et d'amitié et par les hommages rendus à

Simon COLLOMB

son épouse, ses enfants, petits-enfants et famille
expriment leur gratitude et remercient toutes les personnes
qui ont pris part à leur pénible épreuve, les présences, les messages,
les envois de fleurs ou les dons, leur ont été d'un précieux réconfort.

Portalan et La Chaux-de-Fonds, le 5 septembre 2013.

132-262466

COLOMBIER

Piéton blessé

Hier matin, une camionnette conduite par un habitant vaudois de 33 ans circulait sur la route des Longues-Raies en direction de l'ouest. A la hauteur du premier bâtiment du Centre professionnel des métiers du bâtiment (CPMB), un choc s'est produit avec un piéton habitant Cornaux et âgé de 27 ans. Le piéton, blessé, a été pris en charge par les ambulanciers du Service d'incendie et de secours de Neuchâtel. **COMM**

BOUDRY

Tracteur en feu

Les pompiers du Centre de secours du Littoral ouest (CSLO) sont intervenus, mardi à 13h58, pour l'incendie technique d'un tracteur, Trois Rods 18 à Boudry. Le sinistre a été rapidement maîtrisé par les personnes présentes sur place au moyen d'extincteurs. **COMM**

BIENNE

Un motocycliste décède

Un motocycliste a perdu la vie hier après-midi à Bienne. L'homme âgé de 44 ans a été heurté sur son engin par une camionnette. Il est décédé sur les lieux de l'accident, a annoncé la police cantonale bernoise, qui a lancé un appel à témoin. Les deux véhicules sont entrés en collision pour une raison inconnue alors que la camionnette, venant en sens inverse, s'appretait à tourner à gauche. **ATS**

SOCIÉTÉS LOCALES

LA CHAUX-DE-FONDS

Amis du Mont-Racine

Loge des Pradières-Dessus. Buvette ouverte samedi 7 septembre, 14h-18h et dimanche 8 septembre, 10h-17h. Gardiennage D. Francon. Renseignements: www.mont-racine.ch

Club alpin suisse

Samedi 7 et dimanche 8 septembre, rencontre avec le CAF Mulhouse. Chalet du Mont-d'Amin, J.-C. Winter gardien. Potage le dimanche et buvette pour tous les promeneurs. www.cas-chauxdefonds.ch

Club des loisirs,
groupe promenade

Vendredi 7 septembre: Les Breuleux; rendez-vous à 13h40 à la gare (train à 14h02)

Echo de l'Union
et Union chorale

Dimanche 8 septembre, festin neuchâtelois de 10h à 13h, rendez-vous La Terrassiette, Evologia, Cernier

Délai: jusqu'à 19 heures

Remise des textes

jusqu'à 17 heures
du lundi au vendredi
PUBLICITAS
tél. 032 729 42 62
fax 032 729 42 59

dès 17 heures,
week-end et jours fériés
L'EXPRESS
tél. 032 723 53 97
fax 032 723 53 79
e-mail:
carnet@limpartial.ch



AIR DU TEMPS
FRANÇOISE KUENZI

Solidarnosc sur le tapis

18h27, Coop de Colombier (oui, ça vous arrive aussi). Vous déballez deux énormes paniers de courses sur le tapis roulant. Votre ado, arraché à contrecœur à son canapé, dépose le six-pack de Coca en transpirant: ouf, juste dans les temps!

«Vous prenez les points?», demande la caissière en affichant le total. «Non merci», vous faites. Et ouvrez votre porte-monnaie. Votre cœur cesse de battre. Vous cherchez du regard un bac à sable ou enfouir votre bec d'autruche.

«Heu, je suis désolée, je n'ai pas ma carte sur moi», bredouillez-vous en priant pour que Nabilla ou Oprah Winfrey fasse une apparition, on ne sait jamais...

L'employée vous regarde d'un œil noir, vous et le tapis roulant. 18h29. «Je vais aller remettre mes

courses en place», vous murmurez. Tout le magasin suit la scène. Ca y est: déjà persuadés que vous portiez des ballerines volées, tous les habitants de Colombier ont maintenant la preuve que vous êtes fauchée.

«No prrroblem, I'll pay for you», entend alors votre oreille droite. Le mec qui poireaute derrière vous dégage sa Postcard, la glisse dans l'appareil tape son code. Médusée, vous commencez par refuser. Votre ado et la caissière manquent vous étrangler. Vous acceptez alors gauchement et lui filez votre carte de visite pour que 1) il vous envoie ses coordonnées et 2) il ne croie pas avoir affaire à une clocharde.

C'était un ingénieur polonais à la raffinerie. Vous l'avez remboursé. Mais si, je vous dis!

LA PHOTO DU JOUR

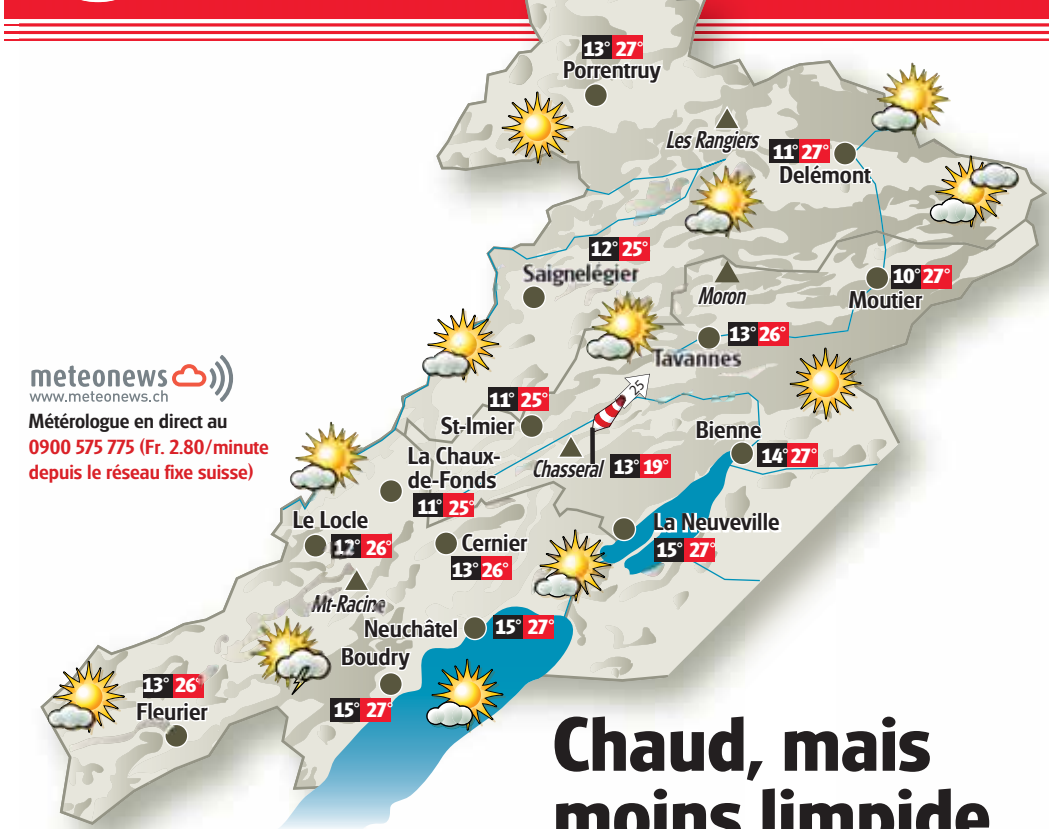
Foire aux taureaux de Zoug. KEYSTONE



LA MÉTÉO

Lever **06h58**
Coucher **20h04**

Lever **06h57**
Coucher **19h43**



meteoneWS
www.meteoneWS.ch
Météorologue en direct au
0900 575 775 (Fr. 2.80/minute
depuis le réseau fixe suisse)

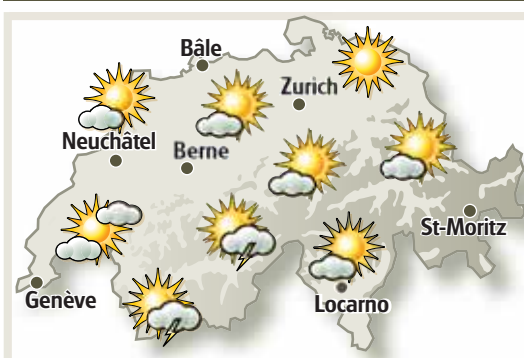
Chaud, mais moins limpide

L'été continuera de jouer les prolongations ce jeudi, mais le ciel ne sera plus limpide. Quelques bancs nuageux seront présents çà et là cet après-midi, plus nombreux en fin de journée. Un coup de tonnerre n'est d'ailleurs pas exclu sur le Jura. Un courant de sud-ouest plus humide mais toujours doux suivra dès demain, avec un risque d'averses ou d'orages plus marqué, surtout ce week-end.

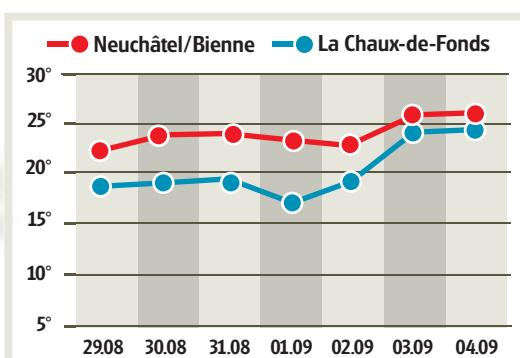
SUR NOS LACS

| Lac | Température de l'eau | Direction et vitesse du vent | Niveau des lacs |
|----------------------------|----------------------|------------------------------|-----------------|
| Neuchâtel | 22° | Variable 0 à 2 Bf | 429.30 m |
| Bienne | 19° | Variable 0 à 2 Bf | 429.33 m |
| Niveau du lac des Brenets: | | | 749.57 m |

EN SUISSE AUJOURD'HUI



ÉVOLUTION DES TEMPÉRATURES SUR 7 JOURS



PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN

| Jour | Temps | Températures (à 1000m) | Fiabilité |
|-----------------|-----------------------|------------------------|-----------|
| VENDREDI | partiellement nuageux | 14° - 26° | 8/10 |
| SAMEDI | partiellement nuageux | 17° - 24° | 7/10 |
| DIMANCHE | partiellement nuageux | 17° - 22° | 6/10 |
| LUNDI | partiellement nuageux | 17° - 20° | 6/10 |

SUDOKU

N° 736

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente

n° 735

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 6 | 9 | 3 | 5 | 2 | 7 | 4 | 8 |
| 7 | 3 | 5 | 8 | 9 | 4 | 1 | 6 | 2 |
| 4 | 8 | 2 | 6 | 1 | 7 | 5 | 9 | 3 |
| 9 | 4 | 7 | 1 | 3 | 8 | 2 | 5 | 6 |
| 2 | 5 | 3 | 4 | 7 | 6 | 9 | 8 | 1 |
| 6 | 1 | 8 | 5 | 2 | 9 | 4 | 3 | 7 |
| 5 | 2 | 4 | 7 | 8 | 3 | 6 | 1 | 9 |
| 3 | 9 | 1 | 2 | 6 | 5 | 8 | 7 | 4 |
| 8 | 7 | 6 | 9 | 4 | 1 | 3 | 2 | 5 |

Difficulté 4/4

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 5 | | 7 | 2 | 4 | | | |
| | | 1 | | 9 | | | | |
| 4 | 8 | | 1 | | | | | |
| | | 5 | 2 | | | | | 8 |
| | | 8 | | | | 2 | | |
| 3 | | | | | 9 | 6 | | |
| | | | | | 7 | | 2 | 9 |
| | | | 1 | | 4 | | | |
| | | | 9 | 8 | 5 | | 7 | 3 |

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

